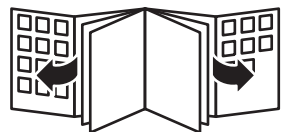
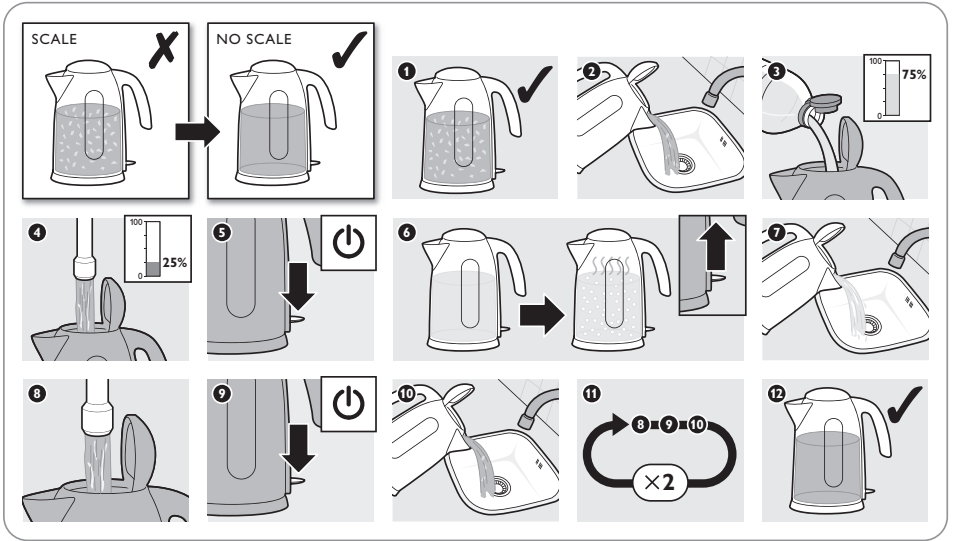


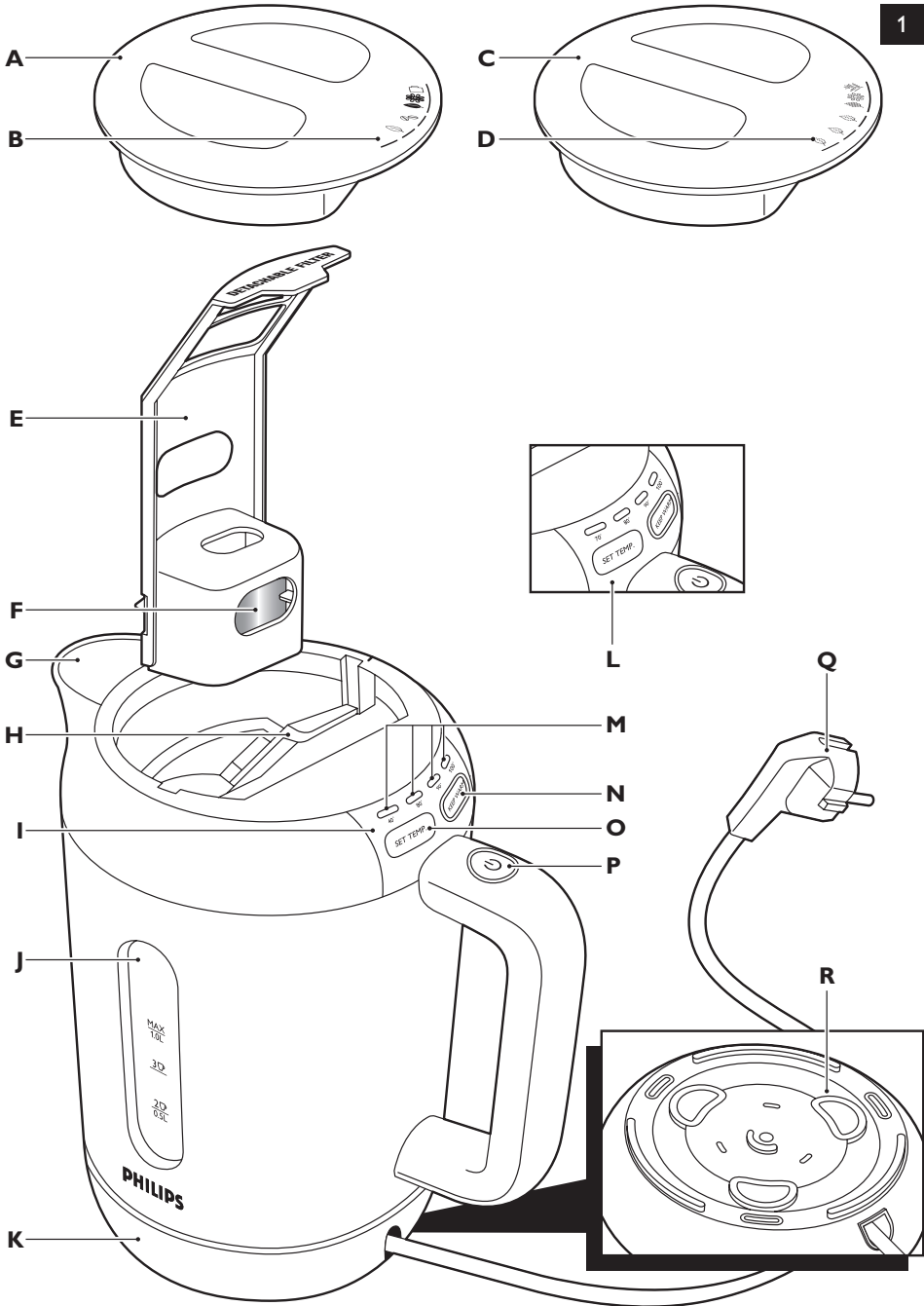
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD4686/90, HD4686/60, HD4686/30
HD4685/90, HD4685/60, HD4685/30



PHILIPS





ENGLISH	6
ESPAÑOL	13
FRANÇAIS	21
INDONESIA	29
한국어	36
BAHASA MELAYU	43
ภาษาไทย	51
TIẾNG VIỆT	57
繁體中文	64
简体中文	70
فارسی	81
العربية	87

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

In this user manual, you find all the information you need to enjoy your kettle optimally for a long time.

General description (Fig. 1)

- A** Lid
- B** Symbols for hot drinks
- C** Lid (beige-wood brown model)
- D** Symbols for hot drinks (beige-wood brown model)
- E** Triple-action anti-scale filter
- F** Stainless steel mesh
- G** Spout
- H** Filter holder
- I** Control panel
- J** Water level indicator
- K** Base
- L** Temperature lights (beige-wood brown model)
- M** Temperature lights
- N** KEEP WARM button
- O** SET TEMP button
- P** On/off button
- Q** Mains plug
- R** Cord winder

Note: The water level indications on your kettle may differ from the ones shown in the figure.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.

- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not remove the lid while the water is heating up. Be careful when you remove the lid immediately after the water has boiled: the steam that comes out of the kettle is very hot.
- This rapid-boil kettle can draw up to 13 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.
- Only use the kettle in combination with its original base.

Caution

- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Always make sure you fill the kettle at least up to the 0.5l indication to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in chapter 'Cleaning and descaling'.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Do not let any water run into the temperature knob.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - 1 staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - 2 farm houses;
 - 3 by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - 4 bed and breakfast type environments.
- This appliance has not been calibrated for commercial or scientific use. Temperatures may be up to 5°C lower or higher, which is within the range of optimal brewing temperatures for each type of tea and other hot beverages.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch goes to 'off' position and the power-on light goes out. Let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

1 Remove stickers, if any, from the base or the kettle.

2 Place the base on a dry, stable and flat surface.

3 Use the cord winder to adjust the length of the cord (Fig. 2).

Turn the cord winder clockwise to make the cord shorter or anticlockwise to make it longer.

4 Rinse the kettle with water.

- 5 Fill the kettle with water up to the maximum level and let it boil once (see chapter 'Using the appliance').
- 6 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

Using the appliance

- 1 Remove the lid (Fig. 3).

Turn the lid anticlockwise until the line on top of the kettle is aligned with the line on the lid that indicates the 'open' position.

- 2 Fill the kettle with water (Fig. 4).

Note: You can also fill the kettle through the spout.

- 3 Put the lid back onto the kettle (Fig. 5).

Put the lid on the kettle and turn the lid clockwise until the line on top of the kettle is aligned with the line on the lid that indicates the 'close' position.

- 4 Place the kettle on its base and put the plug in the wall socket.

► The appliance is now ready for use.

Boiling water

To boil water, you only have to do one thing:

- 1 Press the on/off button. (Fig. 6)

- The light ring around the on/off button lights up and the 100°C light starts to flash to indicate that the kettle is heating up water to boiling point (Fig. 7).
- While the water heats up, the current temperature is shown by the number of lights that are on. The 100°C light continues to flash (Fig. 8).

- 2 The kettle brings the water to the boil.

- When the water boils, you hear an audible signal and the kettle switches off automatically.
- The light ring around the on/off button goes out and the 100°C light stays on for 120 seconds to let you know the water has just boiled (Fig. 9).

Note: You can stop the heating process at any time by pressing the on/off button or removing the kettle from the base. If you remove the kettle from the base when it is operating, all settings are lost.

Setting the water temperature

With the SET TEMP button on the kettle, you can heat up the water to different temperatures for different types of hot drinks: 100°C (boiling water)/90°C/80°C/40°C (or 100°C (boiling water)/90°C/80°C/70°C for the beige-wood brown model).

- 1 Make sure the kettle is empty. Then fill it with cold water.

To make sure the kettle accurately heats up the water to the set temperature, fill the kettle with at least 0.5l water.

- 2 Press the SET TEMP button one or more times to set the desired temperature (Fig. 10).

- The light of the selected temperature lights up.

- The symbols for hot drinks on the lid have the following meaning: (Fig. 11)

- 1 'Green tea' symbol: setting for heating up water to the required temperature for white, mate or green tea (80°C).
- 2 'Coffee beans' symbol: setting for heating up water to the required temperature for instant coffee or drip filter coffee (90°C).
- 3 'Black tea/herbal tea/hot chocolate' symbol: setting for heating up water to the required temperature for black tea, herbal tea, redbush tea, hot chocolate, (instant) soup, pasta, rice and noodles. Only at this setting, the water is boiled (100°C).

- **Beige-wood brown model:** (Fig. 12)

- 1 'Green tea' symbol: setting for heating up water to the required temperature for green tea and white tea (70°C), green tea (80°C) or green tea and oolong tea (90°C)
- 2 'Black tea/herbal tea/redbush' symbol: setting for heating up water to the required temperature for black tea, fruit tea, herbal tea and redbush tea. Only at this setting, the water is boiled (100°C).

Note: If you cannot set the desired temperature, the current temperature of the water in the kettle is higher than the temperature you want to set. The current temperature is shown by the number of lights that are on.

3 Press the on/off button to switch on the appliance (Fig. 6).

Note: If you do not press the on/off button within 10 seconds after setting the temperature, the set temperature is lost.

- While the water heats up, the current temperature is shown by the number of lights that are on and the light of the set temperature flashes. (Fig. 13)
- When the kettle has reached the set temperature, you hear an audible signal (one beep) and the kettle switches off automatically. The light ring around the on/off button goes off.
- The light of the set temperature stays on for 120 seconds to let you know the water has just reached the preset temperature.

You can adjust the set temperature while the kettle is operating. This is only possible if the temperature of the water is still below the newly set temperature.

Note: If you remove the kettle from the base, the set temperature is lost.

Keeping water warm

You can use the keep-warm function to keep water warm at a temperature of 100°C (boiling water)/90°C/80°C/40°C (or 100°C (boiling water)/90°C/80°C/70°C for the beige-wood brown model).

There are two ways to keep water warm: at the current temperature, or at a temperature higher than the current temperature.

Only use the keep-warm function when there is at least 0.5l water in the kettle. If there is too little water in the kettle, the kettle may switch off within 30 minutes to protect the heating element.

1 Select a keep-warm method.

A. Keeping water warm at the current temperature

1 Press the KEEP WARM button (Fig. 14).

Note: If the current temperature is lower than 80°C (or 70°C for the beige-wood brown model), you first have to set the temperature (see point B below).

- The light rings around the KEEP WARM button and the on/off button go on to indicate that the keep-warm function is activated (Fig. 15).

B. Keeping water warm at a higher temperature than the current temperature

- 1 Press the SET TEMP button one or more times to set the desired temperature (see section 'Setting the temperature' in this chapter).
- 2 Press the KEEP WARM button (Fig. 14).
- 3 Press the on/off button.
- When the kettle heats up the water to keep it at the selected temperature, the light of the selected temperature flashes.
- When the water has reached the selected temperature, the light of the selected temperature lights up continuously.

► The light rings around the KEEP WARM button and the on/off button go on to indicate that the keep-warm function is activated (Fig. 15).

2 The kettle keeps the water warm for 30 minutes.

► After 30 minutes, you hear an audible signal and the kettle switches off automatically.

Note: You can always stop the keep-warm process at any time. To do so, press the KEEP WARM button or the on/off button or remove the kettle from the base.

Note: If you remove the kettle from the base, the set keep-warm temperature is lost.

Note: If the set keep-warm temperature is 100°C, the kettle keeps the water at a temperature between 90°C and 100°C to avoid excessive steam development. If the selected keep-warm temperature is 90°C, 80°C or 40°C (or 90°C, 80°C or 70°C for the beige-wood brown model), the kettle keeps the water at a temperature between 5°C below and 5°C above the selected temperature.

Cleaning and descaling

Always unplug the base before you clean it

Always remove the kettle from the base before you clean the kettle.

Never immerse the kettle or its base in water.

Do not use abrasive cleaning agents, scourers etc. to clean the kettle.

Cleaning the kettle and the base

1 Clean the outside of the kettle and the base with a soft cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.

Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.

Cleaning the filter

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The anti-scale filter prevents scale particles from ending up in your drink.

Clean the Triple action anti-scale filter regularly in the following way:

1 Take the entire filter out of the kettle (Fig. 16).

2 Slide the basket off the filter and take the stainless steel mesh out of the basket.

3 To clean the mesh, squeeze and rotate it under a running tap.

4 Gently clean the filter with a soft nylon brush.

5 Put the mesh back into the filter basket and slide the basket onto the filter again. Then slide the filter back into the kettle.

Note: You can also clean the filter in two other ways. Leave the filter in the kettle when you descale the kettle (see section 'Descaling the kettle') or remove it from the kettle and clean it in the dishwasher.

Descaling the kettle

Regular descaling prolongs the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), the following descaling frequency is recommended:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18dH).

1 Fill the kettle with white vinegar (8% acetic acid) up to three-quarters of the maximum level.

2 Add water to the maximum level.

3 Bring the water to boil.

4 Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.

5 Fill the kettle with fresh water and boil the water.

6 Empty the kettle and rinse it with fresh water again.

7 Repeat the descaling procedure if there is still some scale in the kettle.

You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

Storage

- To store the cord, turn the cord winder in the bottom of the base clockwise (Fig. 17).

Replacement

You can buy replacement filters for your kettle from your Philips dealer or a Philips service centre. The table below indicates which filters are suitable for your electric kettle.

Kettle type	Filter type
HD4685: 2400W, 1.0 litre	8824 990 00000
HD4686: 2400W, 1.5 litres	8824 991 00000

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 18).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

Signal	Meaning/solution
One temperature light lights up continuously while the light rings around the KEEP WARM button and the on/off button are off.	After the water has reached the set temperature, the light of the set temperature stays on for 120 seconds.
Two or more temperature lights flash rapidly at the same time.	The water in the kettle has become more than 10°C hotter than the set temperature because: <ul style="list-style-type: none"> - there is too little water in the kettle. To prevent overheating, always fill the kettle with at least 0.5 litres water. - there is too much scale in the kettle. Descal the kettle before you use it again (see chapter 'Cleaning and descaling').
Two temperature lights flash alternately.	The kettle is out of order. Contact an authorised Philips service centre or the Consumer Care Centre in your country.

Signal	Meaning/solution
The kettle beeps once.	The water has reached the set temperature.
The kettle beeps twice.	The kettle may have switched off at the end of the keep-warm period (30 minutes). The kettle may also have switched off because there is too little water in it. Always fill the kettle with at least 0.5 litres water.

Problem	Solution
I cannot set the desired temperature.	The current temperature of the water in the kettle is probably the same or higher than the temperature you want to set. If you wish to immediately re-heat the water, you can only select 100°C
I try to switch on the kettle but it switches off automatically.	The kettle has boil-dry protection and automatically switches off when there is too little water in it. You may need to put more water in the kettle (at least 0.5 litres).
The kettle switches off automatically when the keep-warm function is active.	There may be too little water in the kettle. Always fill the kettle with at least 0.5 litres water.
	The kettle keeps the water warm for 30 minutes and then switches off automatically. To keep the water hot longer, press the KEEP WARM button again.
I set the temperature but the kettle does not work.	You may not have pressed the on/off button within 10 seconds after setting the temperature. In this case, the set temperature is lost and you have to set the temperature again.
I pressed the KEEP WARM button but the kettle does not react.	The current temperature of the water is probably lower than 80°C (or 70°C for the beige-wood brown model). First set the desired keep-warm temperature and then press the KEEP WARM button and the on/off button (see section 'Keeping water warm' in chapter 'Using the appliance').

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

En este manual de usuario encontrará toda la información necesaria para sacar el máximo provecho de su hervidora durante mucho tiempo.

Descripción general (fig. 1)

- A** Tapa
- B** Símbolos para bebidas calientes
- C** Tapa (modelo beis-color madera)
- D** Símbolos para bebidas calientes (modelo beis-color madera)
- E** Filtro antical de triple acción
- F** Malla de acero inoxidable
- G** Boquilla
- H** Portafiltro
- I** Panel de control
- J** Indicador de nivel de agua
- K** Base
- L** Pilotos de temperatura (modelo beis-color madera)
- M** Pilotos de temperatura
- N** Botón KEEP WARM
- O** Botón SET TEMP
- P** Botón de encendido/apagado
- Q** Clavija
- R** Recogecable

Nota: Las indicaciones del nivel de agua en su hervidora pueden variar con respecto a las que se muestran en la figura.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja el aparato o la base en agua ni en otros líquidos.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, la base o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. No deje que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o encimera en la que esté el aparato. El cable sobrante puede guardarse en la base del aparato o alrededor de la misma.
- No coloque el aparato sobre una superficie cubierta, ya que el agua podría acumularse bajo el aparato, provocando una situación de peligro.

- El agua caliente puede causar quemaduras graves. Tenga cuidado cuando la hervidora contenga agua caliente.
- No toque el cuerpo de la hervidora durante su funcionamiento o poco después de usarla, ya que se calienta mucho. Coja la hervidora siempre por el asa.
- No llene nunca la hervidora por encima de la indicación de nivel máximo. Si la llena en exceso, el agua hirviendo podría salir por la boquilla y producir quemaduras.
- No retire la tapa mientras el agua se esté calentando. Tenga cuidado al retirar la tapa justo después de hervir el agua, ya que el vapor que sale de la hervidora está muy caliente.
- Esta hervidora de calentamiento rápido puede consumir hasta 13 amperios. Asegúrese de que el sistema eléctrico de su hogar y el circuito al que está conectada la hervidora pueden soportar este nivel de consumo. Cuando utilice la hervidora, no conecte demasiados aparatos al mismo circuito.
- Utilice la hervidora sólo con su base original.

Precaución

- Coloque siempre la base y la hervidora sobre una superficie seca, plana y estable.
- Esta hervidora está diseñada únicamente para calentar y hervir agua. No utilice el aparato para calentar sopa u otros líquidos, ni comida enlatada o en frasco.
- Asegúrese de que llena la hervidora por lo menos hasta la indicación de 0,5 l para evitar que hierva sin agua.
- Dependiendo de la dureza del agua de su zona, con el uso pueden aparecer pequeñas manchas sobre la resistencia de la hervidora. Este fenómeno es el resultado de la formación de depósitos de cal en la resistencia y en el interior de la hervidora. Cuanto más dura sea el agua, más rápida será la formación de estos depósitos. Los depósitos de cal pueden presentar diferentes colores y, aunque no son nocivos, una acumulación excesiva de los mismos puede afectar al rendimiento de la hervidora. Elimine los depósitos de cal de su hervidora con regularidad siguiendo las instrucciones del capítulo "Limpieza y eliminación de depósitos de cal".
- Puede producirse condensación en la base de la hervidora. Esto es perfectamente normal y no significa que el aparato esté defectuoso.
- No deje que entre agua por el botón de temperatura.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como:
 - 1 zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - 2 viviendas de granjas;
 - 3 por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo;
 - 4 hostales en los que se ofrecen desayunos.
- Este aparato no ha sido calibrado para fines comerciales ni científicos. Las temperaturas pueden ser de hasta 5 °C más bajas o altas, lo que está dentro del rango de temperaturas de preparación óptimas para cada tipo de té y otras bebidas calientes.

Protección contra el hervido sin agua

Esta hervidora cuenta con un dispositivo de protección contra el hervido sin agua. La protección contra el hervido sin agua apaga automáticamente la hervidora si ésta se enciende de forma accidental estando vacía o si no tiene suficiente agua. De manera que el interruptor de encendido/apagado se coloca en la posición de apagado y el piloto de encendido se apaga. Deje enfriar la hervidora durante 10 minutos. Luego, levántela de su base para volver a activar la protección contra el hervido de agua. Ahora la hervidora estará lista para usar de nuevo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1** Quite las pegatinas de la base o de la hervidora, si las hay.

2 Coloque la base en una superficie seca, estable y plana.

3 Utilice el recogecable para ajustar la longitud del cable (fig. 2).

Gire el recogecable en el sentido de las agujas del reloj para acortar el cable o en sentido contrario al de las agujas del reloj para alargarlo.

4 Enjuague la hervidora con agua.

5 Llene la hervidora con agua hasta el nivel máximo y deje que hierva una vez (consulte el capítulo "Uso del aparato").

6 Vacíe el agua caliente y enjuague la hervidora una vez más.

Uso del aparato

1 Quite la tapa (fig. 3).

Gire la tapa en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la línea situada en la parte superior de la hervidora esté alineada con la línea de la tapa que indica la posición "open" (abierta).

2 Llene la hervidora con agua (fig. 4).

Nota: También puede llenar la hervidora a través de la boquilla.

3 Vuelva a poner la tapa en la hervidora (fig. 5).

Ponga la tapa en la hervidora y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que la línea situada en la parte superior de la hervidora esté alineada con la línea de la tapa que indica la posición "close" (cerrada).

4 Coloque la hervidora en la base y enchufe la clavija a la toma de corriente.

► El aparato está listo para usar.

Cómo hervir agua

Para hervir agua, sólo tiene que hacer lo siguiente:

1 Pulse el botón de encendido/apagado. (fig. 6)

► El anillo que rodea el botón de encendido/apagado se ilumina y el piloto de 100 °C comienza a parpadear para indicar que la hervidora está calentando el agua hasta el punto de ebullición (fig. 7).

► Mientras el agua se calienta, el número de pilotos encendidos indica la temperatura actual. El piloto de 100 °C continúa parpadeando (fig. 8).

2 La hervidora calienta el agua hasta el punto de ebullición.

► Cuando el agua hierva, oírás una señal sonora y la hervidora se apagará automáticamente.

► El anillo luminoso que rodea el botón de encendido/apagado se apaga y el piloto de 100 °C permanece encendido durante 120 segundos para indicarle que el agua acaba de hervir (fig. 9).

Nota: Puede detener el proceso de hervido en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado o quitando la hervidora de la base. Si quita la hervidora de la base mientras esté en funcionamiento, se borrarán todos los ajustes establecidos.

Cómo ajustar la temperatura del agua

Con el botón SET TEMP de la hervidora, puede calentar el agua a diferentes temperaturas para cada tipo de bebida caliente: 100 °C (agua hirviendo) /90 °C/80 °C/40 °C, o 100 °C (agua hirviendo) /90 °C/80 °C/70 °C en el modelo beis-color madera.

1 Asegúrese de que la hervidora esté vacía. A continuación, llénela con agua fría.

Para asegurarse de que la hervidora calienta con precisión el agua a la temperatura establecida, llene la hervidora con al menos medio litro de agua.

2 Pulse el botón SET TEMP una o más veces para ajustar la temperatura deseada (fig. 10).**D** El piloto de la temperatura seleccionada se ilumina.

- Los símbolos para bebidas calientes de la tapa tienen el significado siguiente: (fig. 11)

1 Símbolo de té verde: posición para calentar agua a la temperatura necesaria para té blanco, té verde o mate (80 °C).

2 Símbolo de granos de café: posición para calentar agua a la temperatura necesaria para café instantáneo o café de filtro (90 °C).

3 Símbolo de té negro/tisana/chocolate caliente: posición para calentar agua a la temperatura necesaria para té negro, tisana, rooibos, chocolate caliente, sopa (instantánea), pasta, arroz y fideos. El agua sólo hierve en esta posición (100 °C).

- **Modelo beis-color madera:** (fig. 12)

1 Símbolo de té verde: posición para calentar agua a la temperatura necesaria para el té verde y el té blanco (70 °C), té verde (80 °C) o té verde y té Oolong (90 °C)

2 Símbolo de té negro/tisana/rooibos: posición para calentar agua a la temperatura necesaria para el té negro, té de fruta, la tisana y el rooibos. El agua sólo hierve en esta posición (100 °C).

Nota: Si no puede ajustar la temperatura deseada, es que la temperatura actual del agua de la hervidora es mayor que la temperatura que quiere ajustar. El número de pilotos encendidos indica la temperatura actual.

3 Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato (fig. 6).

Nota: Si no pulsa el botón de encendido/apagado antes de que pasen 10 segundos después de haber ajustado la temperatura, la temperatura establecida se borrará.

D Mientras que el agua se calienta, el número de pilotos encendidos indica la temperatura actual y el piloto de la temperatura establecida parpadea. (fig. 13)

D Cuando la hervidora haya alcanzado la temperatura establecida, oírás una señal sonora (un pitido) y la hervidora se apagará automáticamente. El anillo que rodea el botón de encendido/apagado se apaga.

D El piloto de la temperatura establecida permanece encendido durante 120 segundos para indicarle que el agua ha alcanzado la temperatura seleccionada.

Puede ajustar la temperatura mientras la hervidora esté en funcionamiento, pero sólo cuando la temperatura del agua sea inferior a la que desea establecer.

Nota: Si quita la hervidora de la base, la temperatura establecida se borrará.

Cómo mantener el agua caliente

Puede utilizar la función de conservación del calor para mantener el agua caliente a una temperatura de 100 °C (agua hirviendo), /90 °C/80 °C/40 °C, o 100 °C (agua hirviendo)/90 °C/80 °C/70 °C en el modelo beis-color madera.

Hay dos formas de mantener el agua caliente: a la temperatura actual o a una temperatura superior a la actual.

Utilice únicamente la función de conservación del calor cuando haya al menos medio litro de agua en la hervidora. Si el nivel de agua de la hervidora es muy bajo, es posible que ésta se apague en 30 minutos para proteger la resistencia.

1 Seleccione un método de conservación del calor.**A. Conservación del calor del agua a la temperatura actual**

1 Pulse el botón KEEP WARM (fig. 14).

Nota: Si la temperatura actual es inferior a 80 °C (o 70 °C para el modelo beis-color madera), primero debe ajustar la temperatura (consulte el punto B a continuación).

D Los anillos luminosos que rodean el botón KEEP WARM y el botón de encendido/apagado se iluminan para indicar que la función de conservación del calor está activada (fig. 15).

B. Conservación del calor del agua a una temperatura superior a la actual

- 1 Pulse el botón SET TEMP una o varias veces para establecer la temperatura deseada (consulte la sección "Ajuste de la temperatura" de este capítulo).
 - 2 Pulse el botón KEEP WARM (fig. 14).
 - 3 Pulse el botón de encendido/apagado.
 - Cuando la hervidora calienta el agua para conservarla a la temperatura seleccionada, el piloto de la temperatura seleccionada parpadea.
 - Cuando el agua haya alcanzado la temperatura seleccionada, el piloto de la temperatura seleccionada permanece encendido de forma continua.
 - Los anillos luminosos que rodean el botón KEEP WARM y el botón de encendido/apagado se iluminan para indicar que la función de conservación del calor está activada (fig. 15).
- 2** La hervidora mantiene caliente el agua durante 30 minutos.
- Después de 30 minutos, oirá una señal sonora y la hervidora se apagará automáticamente.

Nota: Puede detener la función de conservación del calor en cualquier momento. Para ello, pulse el botón KEEP WARM o el botón de encendido/apagado, o bien quite la hervidora de la base.

Nota: Si quita la hervidora de la base, la temperatura de conservación del calor establecida se borrará.

Nota: Si la temperatura de conservación del calor establecida es de 100 °C, la hervidora mantiene el agua a una temperatura de entre 90 °C y 100 °C para evitar la generación excesiva de vapor. Si la temperatura de conservación del calor establecida es de 90°, 80° o 40 °C (o 90°, 80° o 70 °C en el modelo beis-color madera), la hervidora mantiene el agua a una temperatura de entre 5 °C por debajo y 5 °C por encima de la temperatura seleccionada.

Limpieza y eliminación de depósitos de cal

Desenchufe siempre la base antes de limpiarla.

Quite siempre la hervidora de la base antes de limpiarla.

No sumerja nunca la hervidora ni su base en agua.

No utilice agentes de limpieza abrasivos, ni estropajos, etc. para limpiar la hervidora.

Limpieza de la hervidora y de la base

- 1** Limpie la hervidora y la base por fuera con un paño humedecido con agua caliente y un producto de limpieza suave.

No deje que el paño húmedo entre en contacto con el cable, el enchufe y el conector de la base.

Limpieza del filtro

Los depósitos de cal no son nocivos para la salud pero pueden dar un sabor extraño a su bebida. El filtro antical evita que las partículas de cal lleguen a su bebida.

Limpie el filtro antical de triple acción con frecuencia de la siguiente forma:

- 1** Saque todo el filtro de la hervidora (fig. 16).
- 2** Saque la cesta del filtro deslizándola y quite la malla de acero inoxidable de la cesta.
- 3** Lave bien la malla bajo el grifo.
- 4** Lave el filtro cuidadosamente con un cepillo suave de nylon.
- 5** Vuelva a poner la malla en la cesta del filtro y coloque la cesta en el filtro de nuevo. Luego vuelva a montar el filtro en la hervidora.

Nota: También es posible limpiar el filtro dejándolo en la hervidora cuando elimine los depósitos de cal de la misma (consulte la sección "Eliminación de los depósitos de cal"), o sacándolo de la hervidora y poniéndolo en el lavavajillas.

Eliminación de los depósitos de cal

Si elimina los depósitos de cal de forma regular, prolongará la vida de la hervidora. En caso de un uso normal (hasta 5 veces al día), se recomienda eliminar los depósitos de cal con la frecuencia que se indica a continuación:

- Una vez cada 3 meses para zonas de agua blanda (hasta 18 dH).
- Una vez al mes para zonas de agua dura (más de 18 dH).

- 1** Llene la hervidora con vinagre blanco (8% de ácido acético) hasta llenar tres cuartos del nivel máximo.
- 2** Añada agua hasta el nivel máximo.
- 3** Hierva el agua.
- 4** Vacíe la hervidora y enjuague bien su interior.
- 5** Llene la hervidora con agua limpia y hierva el agua.
- 6** Vacíe la hervidora y vuelva a enjuagarla con agua limpia.
- 7** Repita el proceso de eliminación de los depósitos de cal si todavía quedan depósitos de cal en la hervidora.

También puede utilizar un agente desincrustante adecuado. En ese caso, siga las instrucciones indicadas en el embalaje del desincrustante.

Almacenamiento

- Para guardar el cable, gire el recogecable situado en la parte inferior de la base en el sentido de las agujas del reloj (fig. 17).

Sustitución

Puede adquirir filtros de recambio para la hervidora en su distribuidor Philips o en un centro de servicio Philips. La siguiente tabla indica el filtro adecuado para su hervidora eléctrica.

Modelo de hervidora	Tipo de filtro
HD4685: 2400 W, 1 litro	8824 990 00000
HD4686: 2400 W, 1,5 litros	8824 991 00000

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 18).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

Señal	Significado/solución
Un piloto de temperatura permanece encendido mientras que el anillo que rodea el botón KEEP WARM y el botón de encendido/apagado están apagados.	Una vez que el agua ha alcanzado la temperatura establecida, el piloto de dicha temperatura permanece encendido durante 120 segundos.
Dos o más pilotos de temperatura parpadean de forma rápida al mismo tiempo.	El agua de la hervidora ha alcanzado una temperatura 10 °C superior a la establecida debido a que:
	<ul style="list-style-type: none"> - el nivel de agua de la hervidora es muy bajo. Para evitar que se caliente en exceso, llene siempre la hervidora con al menos medio litro de agua. - hay demasiados depósitos de cal en la hervidora. Elimine los depósitos de cal de la hervidora antes de utilizarla de nuevo (consulte el capítulo "Limpieza y eliminación de depósitos de cal").
Dos pilotos de temperatura parpadean de forma alterna.	La hervidora no funciona. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Philips o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
La hervidora emite un pitido.	El agua ha alcanzado la temperatura establecida.
La hervidora emite dos pitidos.	Es posible que la hervidora se haya apagado al finalizar el período de conservación del calor (30 minutos). También puede que la hervidora se haya apagado porque el nivel de agua es muy bajo. Llene siempre la hervidora con al menos medio litro de agua.
Problema	Solución
No puedo ajustar la temperatura deseada.	La temperatura actual del agua de la hervidora es probablemente igual o superior a la temperatura que desea ajustar. Si desea recalentar inmediatamente el agua, sólo puede seleccionar 100° C
Intento encender la hervidora pero se apaga de forma automática.	La hervidora cuenta con un dispositivo de protección contra el hervido sin agua y se apaga automáticamente cuando el nivel de agua es muy bajo. Es posible que necesite poner más agua en la hervidora (al menos medio litro).
La hervidora se apaga de forma automática cuando se activa la función de conservación del calor:	Es posible que el nivel de agua de la hervidora sea muy bajo. Llene siempre la hervidora con al menos medio litro de agua.
	La hervidora conserva el calor durante 30 minutos y, a continuación, se apaga de forma automática. Para mantener el agua caliente más tiempo, pulse de nuevo el botón KEEP WARM.

Problema	Solución
Ajusto la temperatura pero la hervidora no funciona.	Es posible que no haya pulsado el botón de encendido/apagado antes de transcurridos 10 segundos después de ajustar la temperatura. En ese caso, la temperatura establecida se pierde y debe ajustarla de nuevo.
He pulsado el botón KEEP WARM, pero la hervidora no reacciona.	Es posible que la temperatura actual del agua sea inferior a 80 °C (o 70 °C para el modelo beis-color madera). Ajuste primero la temperatura de conservación del calor deseada y luego pulse el botón KEEP WARM y el botón de encendido/apagado (consulte la sección “Cómo mantener el agua caliente” del capítulo “Uso del aparato”).

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Vous trouverez dans ce mode d'emploi toutes les informations nécessaires à une utilisation optimale de votre bouilloire.

Description générale (fig. 1)

- A** Couvercle
- B** Symboles pour boissons chaudes
- C** Couvercle (modèle beige - marron foncé)
- D** Symboles pour boissons chaudes (modèle beige - marron foncé)
- E** Filtre anticalcaire triple action
- F** Maille en acier inoxydable
- G** Bec verseur
- H** Porte-filtre
- I** Bloc de commande
- J** Indicateur de niveau d'eau
- K** Socle
- L** Voyants de température (modèle beige - marron foncé)
- M** Voyants de température
- N** Bouton KEEP WARM
- O** Bouton SET TEMP
- P** Bouton marche/arrêt
- Q** Cordon d'alimentation
- R** Enrouleur de cordon

Remarque : Les indications de niveau d'eau sur votre bouilloire peuvent être différentes de celles présentées sur l'illustration.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez en aucun cas l'appareil ou le socle dans l'eau ni dans tout autre liquide.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le socle ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Ne laissez en aucun cas le cordon pendre de la table ou du plan de travail. Enroulez le cordon sous ou autour du socle pour en ajuster la longueur.

- Ne placez pas l'appareil sur une surface avec rebords (un plateau par exemple) car l'eau pourrait s'accumuler sous l'appareil et provoquer un accident.
- L'eau chaude peut causer de graves brûlures. Soyez prudent lorsque la bouilloire contient de l'eau chaude.
- Ne touchez pas la bouilloire pendant et quelque temps après son utilisation car elle peut être très chaude. Déplacez toujours la bouilloire à l'aide de sa poignée.
- Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà de l'indication du niveau maximal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante risque de s'échapper du bec verseur et de provoquer des brûlures.
- Ne retirez jamais le couvercle tant que l'eau chauffe. Soyez prudent si vous enlevez le couvercle lorsque l'eau vient de bouillir : la vapeur s'échappant de la bouilloire est extrêmement chaude.
- Cette bouilloire à chauffage rapide peut consommer jusqu'à 13 ampères. Vérifiez que votre installation électrique et que le circuit sur lequel la bouilloire sera branchée peuvent supporter cette intensité. Ne branchez pas plusieurs appareils sur le même circuit pendant le fonctionnement de la bouilloire.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle d'origine.

Attention

- Placez toujours le socle et la bouilloire sur une surface sèche, stable et plane.
- La bouilloire est uniquement conçue pour chauffer ou bouillir de l'eau. Ne l'utilisez pas pour réchauffer de la soupe, de la nourriture en bocal, en bouteille ou en boîte, ou tout autre liquide.
- Veillez à toujours remplir la bouilloire au moins jusqu'à l'indication 0,5 l afin d'éviter toute marche à vide.
- Selon la dureté de l'eau de votre région, de petites particules peuvent apparaître sur la résistance de votre bouilloire lorsque vous l'utilisez. Ce phénomène est dû à la formation de dépôts sur la résistance et à l'intérieur de la bouilloire. Plus l'eau est calcaire, plus vite les dépôts se forment. Les dépôts peuvent être de couleurs différentes. Bien que les dépôts ne soient pas dangereux, ils peuvent diminuer les performances de votre bouilloire. Détartrez régulièrement votre bouilloire en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et détartrage ».
- De la condensation peut apparaître à la base de la bouilloire. Ce phénomène est normal. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de la bouilloire.
- Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans le thermostat.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour une utilisation similaire comme :
 - 1 cuisine destinée aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail ;
 - 2 fermes ;
 - 3 utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - 4 chambres d'hôte.
- Cet appareil n'a pas été étalonné pour une utilisation commerciale ou scientifique. Les températures peuvent être supérieures ou inférieures de 5 °C, ce qui reste dans la plage des températures optimales d'infusion pour chaque type de thé et autres boissons chaudes.

Coupe automatique en cas de marche à vide

Cette bouilloire est équipée d'une protection contre la marche à vide. La protection contre la marche à vide éteint automatiquement la bouilloire si elle est allumée alors qu'elle est vide ou ne contient pas une quantité suffisante d'eau. Le bouton marche/arrêt se positionne sur « arrêt » et le voyant d'alimentation s'éteint. Laissez la bouilloire refroidir pendant 10 minutes. Soulevez-la de son socle afin de réinitialiser la coupe automatique en cas de marche à vide. La bouilloire est de nouveau prête à l'emploi.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

- 1 Retirez tout autocollant du socle ou de la bouilloire, le cas échéant.
- 2 Placez la bouilloire sur une surface sèche, stable et plane.
- 3 Pour ajuster la longueur du cordon, utilisez l'enrouleur (fig. 2).
Enroulez le cordon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le raccourcir et dans le sens inverse pour le rallonger.
- 4 Rincez la bouilloire à l'eau.
- 5 Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au niveau maximal et faites-la bouillir une fois (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil »).
- 6 Versez l'eau bouillante, puis rincez de nouveau la bouilloire.

Utilisation de l'appareil

- 1 Retirez le couvercle (fig. 3).
Tournez le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre de manière à aligner le trait en haut de la bouilloire avec le trait marqué sur le couvercle, indiquant la position ouverte.
- 2 Remplissez la bouilloire d'eau (fig. 4).
Remarque : Vous pouvez également remplir la bouilloire par le bec verseur.
- 3 Remplacez le couvercle sur la bouilloire (fig. 5).
Placez le couvercle sur la bouilloire et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à aligner le trait en haut de la bouilloire avec le trait marqué sur le couvercle, indiquant la position fermée.
- 4 Placez la bouilloire sur le socle et branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
L'appareil est désormais prêt à l'emploi.

Faire bouillir de l'eau

Pour faire bouillir de l'eau, c'est très simple :

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt. (fig. 6)
 - L'anneau lumineux entourant ce bouton s'allume et le voyant 100 °C se met à clignoter pour indiquer que la bouilloire chauffe l'eau jusqu'à ébullition (fig. 7).
 - Pendant que l'eau chauffe, la température en cours est indiquée par le nombre de voyants allumés. Le voyant 100 °C continue de clignoter (fig. 8).
- 2 La bouilloire porte l'eau à ébullition.
 - Lorsque l'eau bouille, un signal sonore retentit et la bouilloire s'éteint automatiquement.
 - La lumière entourant le bouton marche/arrêt s'éteint et le voyant 100 °C reste allumé pendant deux minutes pour vous avertir que l'eau est bouillante (fig. 9).

Remarque : Vous pouvez interrompre le processus de réchauffage à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt ou en retirant la bouilloire du socle. Si vous choisissez cette deuxième solution en cours de réchauffage, tous les réglages sont perdus.

Réglage de la température de l'eau

Grâce au bouton SET TEMP de la bouilloire, vous pouvez chauffer l'eau à différentes températures en fonction des types de boisson chaude : 100 °C (eau bouillante)/90 °C/80 °C/40 °C (ou 100 °C (eau bouillante)/90 °C/80 °C/70 °C pour le modèle beige - marron foncé).

- 1 Vérifiez que la bouilloire est vide, puis remplissez-la d'eau froide.

Pour vous assurer que l'eau chauffe à la température indiquée, remplissez la bouilloire avec 0,5 litre d'eau minimum.

2 Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton SET TEMP pour programmer la température adéquate (fig. 10).

► Le voyant de la température choisie s'allume.

- Signification des symboles pour boissons chaudes figurant sur le couvercle : (fig. 11)

- 1 Symbole « Thé vert » : réglage pour chauffer de l'eau à la température requise pour du thé blanc, du maté ou du thé vert (80 °C).
- 2 Symbole « Grains de café » : réglage pour chauffer de l'eau à la température requise pour du café instantané ou du café avec filtre goutte à goutte (90 °C).
- 3 Symbole « Thé noir/Tisane/Chocolat chaud » : réglage pour chauffer de l'eau à la température requise pour du thé noir, de la tisane, du thé rooibos, du chocolat chaud, de la soupe (instantanée), des pâtes, du riz et des nouilles. L'eau boue uniquement avec ce réglage (100 °C).

- **Modèle (modèle beige - marron foncé) :** (fig. 12)

- 1 Symbole « Thé vert » : réglage pour chauffer de l'eau à la température requise pour du thé vert et blanc (70 °C), du thé vert (80 °C) ou du thé vert et oolong (90 °C).
- 2 Symbole « Thé noir/Tisane/Thé rooibos » : réglage pour chauffer de l'eau à la température requise pour du thé noir, du thé aux fruits, de la tisane et du thé rooibos. L'eau boue uniquement avec ce réglage (100 °C).

Remarque : Si vous ne parvenez pas à régler la température de votre choix, c'est que la température en cours de l'eau dans la bouilloire est supérieure à la température que vous voulez programmer. La température en cours est indiquée par le nombre de voyants allumés.

3 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (fig. 6).

Remarque : Si vous n'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt dans un délai de 10 secondes après avoir réglé la température, la température choisie est perdue.

- Pendant que l'eau chauffe, la température est indiquée par le nombre de voyants allumés et le voyant de la température programmée clignote. (fig. 13)
- Lorsque la bouilloire atteint la température choisie, un signal sonore (un bip) retentit et la bouilloire s'éteint automatiquement. L'anneau lumineux entourant le bouton marche/arrêt s'éteint.
- Le voyant de la température choisie reste allumé pendant deux minutes pour vous avertir que l'eau vient d'atteindre la température programmée.

Vous pouvez régler la température choisie lorsque la bouilloire est en cours de fonctionnement. Cela n'est possible que si la température de l'eau n'a pas encore atteint la température nouvellement choisie.

Remarque : Si vous retirez la bouilloire du socle, la température programmée est perdue.

Maintien de l'eau au chaud

Vous pouvez utiliser la fonction de maintien au chaud pour maintenir l'eau à une température de 100 °C (eau bouillante)/90 °C/80 °C/40 °C (ou 100 °C(eau bouillante)/90 °C/80 °C/70 °C pour le modèle beige - marron foncé).

Il existe deux moyens de maintenir l'eau au chaud : maintien à la température en cours ou maintien à une température supérieure à la température en cours.

Utilisez uniquement la fonction de maintien au chaud quand la bouilloire contient au moins 0,5 litre d'eau. Si la bouilloire contient une quantité d'eau insuffisante, elle s'éteint au bout de 30 minutes pour protéger la résistance.

1 Sélectionnez une méthode de maintien au chaud.

A. Maintien de la température de l'eau à la température en cours

- 1 Appuyez sur le bouton KEEP WARM (fig. 14).

Remarque : Si la température en cours est inférieure à 80 °C (ou 70 °C pour le modèle beige - marron foncé), vous devez d'abord régler la température (voir point B ci-dessous).

- Les anneaux lumineux entourant le bouton KEEP WARM et le bouton marche/arrêt s'allument pour indiquer que la fonction de maintien au chaud est activée (fig. 15).

B. Maintien de la température de l'eau à une température supérieure à la température en cours

- 1 Appuyez sur le bouton SET TEMP au moins une fois pour régler la température souhaitée (voir la section « Réglage de la température » de ce chapitre).

- 2 Appuyez sur le bouton KEEP WARM (fig. 14).

- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt.

- Lorsque la bouilloire chauffe l'eau pour la maintenir à la température choisie, le voyant de la température correspondante clignote.

- Lorsque l'eau atteint la température choisie, le voyant de la température correspondante s'allume en continu.

- Les anneaux lumineux entourant le bouton KEEP WARM et le bouton marche/arrêt s'allument pour indiquer que la fonction de maintien au chaud est activée (fig. 15).

- 2 La bouilloire maintient l'eau au chaud pendant 30 minutes.

- Au bout de 30 minutes, un signal sonore retentit et la bouilloire s'éteint automatiquement.

Remarque : Vous pouvez interrompre le processus de maintien au chaud à tout moment. Il suffit d'appuyer sur le bouton KEEP WARM ou le bouton marche/arrêt, ou de retirer la bouilloire du socle.

Remarque : Si vous retirez la bouilloire du socle, la température de maintien au chaud choisie est perdue.

Remarque : Si la température de maintien au chaud sélectionnée correspond à 100 °C, la bouilloire maintient l'eau à une température comprise entre 90 °C et 100 °C pour éviter le développement de vapeur excessif. Si la température de maintien au chaud sélectionnée correspond à 90 °C, 80 °C ou 40 °C (ou 90 °C, 80 °C ou 70 °C pour le modèle beige - marron foncé), la bouilloire maintient l'eau à une température comprise entre plus ou moins 5 °C par rapport à la température sélectionnée.

Nettoyage et détartrage

Débranchez toujours le socle avant de le nettoyer.

Retirez toujours la bouilloire du socle avant de la nettoyer.

Ne plongez jamais la bouilloire ou le socle dans l'eau.

N'utilisez jamais de produits abrasifs, tampons à récurer, etc., pour nettoyer la bouilloire.

Nettoyage de la bouilloire et du socle

- 1 Nettoyez l'extérieur de la bouilloire et le socle à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de détergent.

Ne laissez pas le chiffon humide en contact avec le cordon, la prise et le raccord du socle.

Nettoyage du filtre

Le calcaire n'est pas nocif pour votre santé mais votre boisson peut acquérir un goût poudreux. Le filtre empêche les particules de calcaire de venir dans votre boisson.

Nettoyez régulièrement le filtre anticalcaire triple action de la manière suivante :

- 1 Sortez entièrement le filtre de la bouilloire (fig. 16).

- 2 Sortez le panier du filtre en le faisant coulisser et retirez la maille en acier inoxydable du panier.

- 3** Pour nettoyer la maille, tortillez-la en la pressant sous le robinet.
- 4** Nettoyez délicatement le filtre à l'aide d'une brosse douce en nylon.
- 5** Replacez la maille dans le panier du filtre et glissez le panier sur le filtre. Puis, réintroduisez le filtre dans la bouilloire.

Remarque : Vous pouvez également nettoyer le filtre de deux autres manières. Laissez le filtre dans la bouilloire lorsque vous détartrez celle-ci (reportez-vous à la section « Détartrage de la bouilloire ») ou retirez-le de la bouilloire et nettoyez-le dans le lave-vaisselle.

Détartrage de la bouilloire

Un détartrage régulier prolonge la durée de vie de votre appareil.

Pour une utilisation normale (jusqu'à 5 fois par jour), il est conseillé de détartrer votre bouilloire comme suit :

- tous les 3 mois si votre eau est douce (jusqu'à 18 TH) ;
- chaque mois si votre eau est dure (supérieure à 18 TH).

- 1** Remplissez la bouilloire de vinaigre blanc (8 % d'acide acétique) aux trois quarts de la capacité maximale.
- 2** Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau maximal.
- 3** Portez l'eau à ébullition.
- 4** Videz la bouilloire et rincez scrupuleusement l'intérieur.
- 5** Remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche et faites bouillir l'eau.
- 6** Videz la bouilloire et rincez-la de nouveau.
- 7** Répétez l'opération de détartrage s'il y a encore des particules de calcaire dans la bouilloire. Vous pouvez également utiliser un détartrant spécial. Dans ce cas, suivez les instructions indiquées sur l'emballage.

Rangement

- Pour ranger le cordon, tournez l'enrouleur situé au fond du socle dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 17).

Remplacement

Vous pouvez vous procurer des filtres de remplacement auprès de votre revendeur Philips ou d'un Centre Service Agréé Philips. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des filtres recommandés pour votre bouilloire électrique.

Type de bouilloire	Type de filtre
HD4685 : 2 400 W, 1 litre	8824 990 00000
HD4686 : 2 400 W, 1,5 litre	8824 991 00000

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 18).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Signal

Signification/solution

Un voyant de température s'allume de manière continue tandis que les anneaux entourant le bouton KEEP WARM et le bouton marche/arrêt sont éteints.

Lorsque l'eau a atteint la température programmée, le voyant reste allumé pendant deux minutes.

Deux ou plus de deux voyants de température clignotent rapidement simultanément.

L'eau de la bouilloire a atteint une température supérieure de 10 °C par rapport à la température programmée pour la raison suivante :

- la bouilloire ne contient pas suffisamment d'eau. Pour éviter une surchauffe, remplissez toujours la bouilloire avec au moins 0,5 litre d'eau.

- il y a trop de calcaire dans la bouilloire. Détartrez la bouilloire avant de la réutiliser (reportez-vous au chapitre « Nettoyage et détartrage »).

Deux voyants de température clignotent en alternance.

La bouilloire ne fonctionne plus. Contactez un Centre Service Agréé Philips ou le Service Consommateurs Philips de votre pays.

La bouilloire émet un bip.

L'eau a atteint la température programmée.

La bouilloire émet deux bips

La bouilloire s'est peut-être éteinte à l'issue de la période de maintien au chaud (30 minutes). Elle s'est peut-être aussi éteinte parce qu'elle ne contient pas suffisamment d'eau. Remplissez toujours la bouilloire avec au moins 0,5 litre d'eau.

Problème

Solution

Je n'arrive pas à régler la température désirée.

La température actuelle de l'eau dans la bouilloire est peut-être la même ou plus élevée que celle que vous souhaitez définir. Pour refaire chauffer l'eau sans attendre, vous devez sélectionner 100 °C.

J'essaie d'allumer la bouilloire mais elle s'éteint automatiquement.

La bouilloire est équipée d'une protection contre la marche à vide et s'éteint automatiquement lorsqu'elle ne contient pas suffisamment d'eau. Vous devez peut-être ajouter de l'eau dans la bouilloire (au moins 0,5 litre).

Problème	Solution
La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque la fonction de maintien au chaud est activée.	La bouilloire ne contient peut-être pas suffisamment d'eau. Remplissez toujours la bouilloire avec au moins 0,5 litre d'eau.
	La bouilloire maintient l'eau au chaud pendant 30 minutes et s'éteint automatiquement. Pour maintenir l'eau au chaud plus longtemps, appuyez à nouveau sur le bouton KEEP WARM.
J'ai réglé la température mais la bouilloire ne fonctionne pas.	Vous n'avez peut-être pas appuyé sur le bouton marche/arrêt dans les 10 secondes après avoir réglé la température. Dans ce cas, la température réglée est perdue et vous devez recommencer l'opération.
J'ai appuyé sur le bouton KEEP WARM mais la bouilloire ne réagit pas.	La température en cours de l'eau est probablement inférieure à 80 °C (ou 70 °C pour le modèle beige - marron foncé). Réglez d'abord la température de maintien au chaud souhaitée, puis appuyez sur le bouton KEEP WARM et le bouton marche/arrêt (voir la section « Maintien au chaud » du chapitre « Utilisation de l'appareil »).

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome. Dalam petunjuk penggunaan ini, Anda akan menemukan semua informasi yang dibutuhkan untuk memanfaatkan ketel Anda secara optimal untuk jangka waktu yang lama.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Tutup
- B** Simbol untuk minuman panas
- C** Tutup (model cokelat kayu)
- D** Simbol untuk minuman panas (model cokelat kayu)
- E** Filter anti-kerak tri-aksi
- F** Kasa baja tahan karat
- G** Cerat
- H** Penahan filter
- I** Panel kontrol
- J** Indikator ukuran air
- K** Alas
- L** Lampu suhu (model cokelat kayu)
- M** Lampu suhu
- N** Tombol KEEP WARM
- O** Tombol SET TEMP
- P** Tombol on/off
- Q** Steker listrik
- R** Penggulung kabel

Catatan: Tanda batas air pada ketel mungkin berbeda dengan yang diperlihatkan dalam gambar.

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Jangan mencelup alat ini atau alasnya ke dalam air atau cairan lain.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jauhkan kabel dari jangkauan anak-anak. Jangan biarkan kabel menggantung di tepi meja. Kelebihan kabel dapat disimpan di dalam atau dililitkan pada alasnya.
- Jangan letakkan alat pada permukaan yang tertutup (yakni baki saji), karena dapat menyebabkan air mengumpul di bawah alat, yang menyebabkan keadaan yang membahayakan.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar yang serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkat selalu ketel pada pegangannya.

- Jangan mengisi ketel melebihi indikator ukuran maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Jangan melepas tutup saat air mendidih. Berhati-hatilah saat melepas tutup segera setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Ketel yang mampu mendidih cepat ini dapat menarik sampai 13 amp dari satu daya listrik rumah Anda. Pastikan bahwa sistem listrik di rumah Anda dan sirkuit tempat ketel ini tersambung dapat menahan tingkat konsumsi listrik ini. Jangan biarkan terlalu banyak alat lain yang turut menarik listrik dari sirkuit yang sama saat ketel sedang digunakan.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.

Perhatian

- Letakkan alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Ketel ini dimaksudkan untuk memanaskan dan merebus air saja. Jangan gunakan untuk memanaskan sup, cairan lain, atau makanan dalam botol, toples atau kaleng.
- Selalu pastikan Anda mengisi ketel setidaknya hingga tanda 0,5l untuk mencegah ketel agar tidak merebus dalam keadaan kering.
- Tergantung pada tingkat kesadahan air di wilayah Anda, bintik-bintik kecil dapat muncul pada elemen pemanas ketel saat Anda menggunakannya. Fenomena ini terjadi karena tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian sekian lama. Semakin sadah airnya, semakin cepat kerak terbentuk. Kerak dapat terjadi dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel Anda. Bersihkan kerak di ketel secara teratur, dengan mengikuti petunjuk dalam bab 'Membersihkan dan membersihkan kerak'.
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Jangan biarkan air mengalir ke kenop suhu.
- Alat ini ditujukan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian yang serupa seperti:
 - 1 area dapur staf di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
 - 2 rumah ladang;
 - 3 oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
 - 4 lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.
- Alat ini belum dikalibrasi untuk penggunaan komersial atau ilmiah. Suhu mungkin hingga 5°C lebih rendah atau lebih tinggi, di mana kisaran tersebut merupakan suhu penyeduhan yang optimum untuk jenis minuman teh dan minuman panas lainnya.

Perlindungan merebus saat kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus saat kering. Perlindungan merebus saat kering secara otomatis mematikan ketel jika ketel tanpa sengaja dinyalakan dalam keadaan tidak ada air atau airnya kurang. Sakelar on/off pada posisi 'off' dan lampu tanda hidup telah padam. Biarkan ketel dingin selama 10 menit. Kemudian angkat dari alasnya untuk menyetel ulang perlindungan merebus dalam keadaan kering. Sekarang ketel siap digunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk penggunaan ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Sebelum menggunakan alat pertama kali

- 1** Lepaskan stiker, jika ada, dari alas atau ketel.
- 2** Letakkan alas di permukaan yang kering, stabil dan rata.
- 3** Gunakan penggulung kabel untuk menyesuaikan panjang kabelnya (Gbr. 2).
Putar penggulung kabel searah jarum jam atau sebaliknya untuk memendekkan atau memanjangkan kabel.

- 4 Bilas ketel dengan air.
- 5 Isi ketel dengan air sampai ukuran maksimum dan biarkan mendidih sekali (lihat bab 'Menggunakan alat').
- 6 Buang air panas dan bilaslah ketel sekali lagi.

Menggunakan alat

- 1 Buka tutupnya (Gbr. 3).

Putar tutupnya berlawanan arah jarum jam hingga garis di atas ketel sejajar dengan garis pada tutupnya yang menunjukkan posisi 'buka'.

- 2 Isi ketel dengan air (Gbr. 4).

Catatan: Anda juga bisa mengisi ketel melalui ceratnya.

- 3 Pasang kembali tutup ketel (Gbr. 5).

Pasang tutup ketel dan putar searah jarum jam hingga garis pada atas ketel sejajar dengan garis pada tutup yang menunjukkan posisi 'tutup'.

- 4 Letakkan ketel pada alasnya dan hubungkan steker ke stopkontak di dinding.

Alat kini siap digunakan.

Merebus air

Untuk merebus air, Anda hanya perlu melakukan satu hal:

- 1 Tekan tombol on/off. (Gbr. 6)

- Lingkaran lampu sekeliling tombol on/off menyala dan lampu 100°C mulai berkedip untuk menandakan bahwa ketel sedang memanaskan air hingga titik didih (Gbr. 7).
- Saat air mulai mendidih, suhu yang ada akan diperlihatkan melalui angka lampu yang menyala. Lampu 100°C terus berkedip (Gbr. 8).

- 2 Ketel merebus air hingga mendidih.

- Bila air telah mendidih, Anda akan mendengar tanda berbunyi dan ketel mati secara otomatis.
- Lingkaran lampu di sekeliling tombol on/off padam dan lampu 100°C terus menyala selama 120 detik agar Anda tahu bahwa airnya sudah mendidih (Gbr. 9).

Catatan: Anda bisa menghentikan proses pemanasan kapan saja dengan menekan tombol on/off atau mengangkat ketel dari alasnya. Jika Anda mengangkat ketel dari alasnya ketika sedang beroperasi, semua setelahnya akan hilang.

Menyetel suhu air

Dengan tombol SET TEMP di ketel, Anda dapat memanaskan air ke suhu yang berbeda untuk jenis minuman panas yang berbeda pula: 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/40°C (atau 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/70°C untuk model cokelat kayu).

- 1 Pastikan ketel sudah kosong. Kemudian isi dengan air dingin.

Untuk memastikan ketel memanaskan air dengan akurat hingga suhu yang telah disetel, isilah ketel sedikitnya dengan 0,5l air.

- 2 Tekan tombol SET TEMP satu atau beberapa kali untuk menyetel suhu yang diinginkan (Gbr. 10).

- Lampu dari setelan suhu yang dipilih akan menyala.

- Simbol untuk minuman panas pada tutupnya mempunyai arti berikut ini: (Gbr. 11)

- 1 Simbol 'Teh hijau': setelan untuk memanaskan air ke suhu yang diperlukan untuk teh putih, teh mate atau teh hijau (80°C).
- 2 Simbol 'Biji kopi': setelan untuk memanaskan air ke suhu yang diperlukan untuk kopi instan atau kopi dengan filter tetes (90°C).

- 3 Simbol 'Teh hitam/teh herbal/cokelat panas': setelan untuk memanaskan air ke suhu yang diperlukan untuk teh hitam, teh herbal, teh redbush, cokelat panas, sup (instan), pasta, nasi dan mie. Hanya pada setelan ini, air dididihkan (100°C).
- **Model cokelat kayu:** (Gbr: 12)
- 1 Simbol 'Teh hijau': setelan untuk memanaskan air ke suhu yang diperlukan untuk teh hijau dan teh putih (70°C), teh hijau (80°C) atau teh hijau dan teh oolong (90°C).
- 2 Simbol 'Teh hitam/teh herbal/redbush': setelan untuk memanaskan air ke suhu yang diperlukan untuk teh hitam, teh buah, teh herbal, dan teh redbush. Hanya pada setelan ini, air dididihkan (100°C).

Catatan: Jika Anda tidak bisa menyetel suhu yang diinginkan, berarti suhu air yang sekarang ada dalam ketel lebih tinggi dari yang ingin Anda setel. Suhu yang sekarang akan diperlihatkan melalui angka lampu yang menyala.

3 Tekan tombol on/off untuk menghidupkan alat (Gbr: 6).

Catatan: Jika Anda tidak menekan tombol on/off dalam 10 detik setelah menyetel suhu, suhu yang telah disetel akan hilang.

- Saat air mulai mendidih, suhu yang ada akan diperlihatkan melalui angka lampu yang menyala dan lampu dari suhu yang telah disetel akan berkedip. (Gbr: 13)
- Bila ketel telah mencapai suhu yang disetel, Anda akan mendengar tanda berbunyi (satu beep) dan ketel mati secara otomatis. Lingkaran lampu sekeliling tombol on/off akan mati.
- Lampu dari suhu yang disetel tetap menyala selama 120 detik agar Anda tahu bahwa air telah mencapai suhu yang telah disetel.

Anda dapat menyesuaikan suhunya saat ketel sedang dioperasikan. Ini hanya memungkinkan bila suhu airnya masih di bawah suhu yang baru saja disetel.

Catatan: Jika Anda mengangkat ketel dari alasnya, suhu yang telah disetel akan hilang.

Menjaga air tetap hangat

Anda dapat menggunakan fungsi keep-warm untuk membuat air tetap hangat pada suhu 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/40°C (atau 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/70°C untuk model cokelat kayu).

Ada dua cara untuk menjaga air tetap hangat: pada suhu sekarang, atau pada suhu yang lebih tinggi dari suhu sekarang.

Hanya gunakan fungsi keep-warm bila terdapat sedikitnya 0,5l air dalam ketel. Jika air dalam ketel terlalu sedikit, ketel dapat mati dalam waktu 30 menit untuk melindungi elemen pemanasnya.

1 Pilih metode keep-warm.

A. Menjaga air tetap hangat pada suhu sekarang

1 Tekan tombol KEEP WARM (Gbr: 14).

Catatan: Jika suhu sekarang kurang dari 80°C (atau 70°C untuk model cokelat kayu), Anda harus menyetel suhunya dulu (lihat poin B di bawah).

- Lingkaran lampu sekeliling tombol KEEP WARM dan tombol on/off akan terus menyala untuk menandakan fungsi KEEP WARM sedang aktif (Gbr: 15).

B. Menjaga air tetap hangat pada suhu yang lebih tinggi dari suhu sekarang

- 1 Tekan tombol SET TEMP satu atau beberapa kali untuk menyetel suhu yang diinginkan (lihat bagian 'Menyetel suhu' dalam bab ini).
 - 2 Tekan tombol KEEP WARM (Gbr: 14).
 - 3 Tekan tombol on/off.
- Bila ketel memanaskan air untuk menjaganya pada suhu yang telah dipilih, lampu suhu yang dipilih akan berkedip.

- Bila air telah mencapai suhu yang dipilih, lampu dari suhu yang dipilih tersebut akan terus menyala.
- Lingkaran lampu sekeliling tombol KEEP WARM dan tombol on/off akan terus menyala untuk menandakan fungsi KEEP WARM sedang aktif (Gbr. 15).

2 Ketel menjaga air terus panas selama 30 menit.

- Setelah 30 menit, Anda akan mendengar tanda berbunyi dan ketel mati secara otomatis.

Catatan: Anda selalu bisa menghentikan proses keep-warm kapan saja. Untuk melakukannya, tekan tombol KEEP WARM atau tombol on/off atau angkat ketel dari alasnya.

Catatan: Jika Anda mengangkat ketel dari alasnya, suhu keep-warm yang telah disetel akan hilang.

Catatan: Jika suhu keep-warm yang dipilih 100°C, ketel akan menjaga air pada suhu antara 90°C dan 100°C untuk menghindari terbentuknya uap yang berlebihan. Jika suhu keep-warm yang dipilih adalah 90°C, 80°C atau 40°C (atau 90°C, 80°C atau 70°C untuk model cokelat kayu), ketel akan menjaga suhu air antara 5°C di bawah dan 5°C di atas suhu yang dipilih.

Membersihkan dan membuang kerak

Selalu lepas alasnya sebelum membersihkannya

Selalu lepas ketel dari alasnya sebelum membersihkannya.

Jangan sekali-kali merendam ketel atau alasnya dalam air.

Jangan menggunakan bahan pembersih yang kasar, penggosok dsb untuk membersihkan ketel.

Membersihkan ketel dan alasnya

- 1** Bersihkan bagian luar ketel dan alasnya dengan kain lembut yang dilembabkan dengan air hangat dan bahan pembersih yang ringan.

Jangan biarkan kain lembab menyentuh kabelnya, steker dan konektor pada alasnya.

Membersihkan filter

Kerak tidak berbahaya bagi kesehatan Anda tapi membuat air minum terasa berbubuk. Filter kerak mencegah partikel kerak mengumpul dalam minuman Anda.

Bersihkan filter anti-kerak Tri-aksi secara teratur dengan cara berikut:

- 1** Keluarkan filter seluruhnya dari ketel (Gbr. 16).
- 2** Cabut keranjangnya dari filter dan keluarkan kasa baja anti karat dari keranjangnya.
- 3** Untuk membersihkan kasa, seka dan putar di bawah air mengalir.
- 4** Bersihkan perlahan filter dengan sikat nilon yang lembut.
- 5** Pasang kembali kasanya ke keranjang filter dan pasang kembali keranjangnya pada filter. Kemudian pasang kembali filternya ke ketel.

Catatan: Anda juga bisa membersihkan filter dengan dua cara lain. Biarkan filter dalam ketel saat menghilangkan keraknya (lihat bagian 'Membersihkan kerak pada ketel') atau melepaskannya dari ketel dan membersihkannya dalam mesin cuci-piring.

Membersihkan kerak pada ketel

Membersihkan kerak secara teratur akan memperpanjang masa pakai ketel.

Untuk pemakaian normal (sampai 5 kali sehari), disarankan membersihkan kerak dengan frekuensi berikut ini:

- Setiap 3 bulan sekali untuk wilayah dengan air yang tidak sadah (hingga 18 dH).
- Sebulan sekali untuk wilayah dengan air yang sadah (lebih dari 18 dH).

- 1** Isi ketel dengan cuka putih (8% asam asetat) hingga tiga perempat dari batas maksimum.
- 2** Tambahkan air hingga ke batas maksimum.
- 3** Rebus air hingga mendidih.
- 4** Kosongkan ketel dan bilas bagian dalamnya secara saksama.
- 5** Isi ketel dengan air bersih dan rebuslah air.
- 6** Kosongkan ketel dan bilas lagi dengan air bersih.
- 7** Ulangi prosedur membersihkan jika masih ada kerak dalam ketel.

Anda juga dapat menggunakan pembersih kerak (descaler). Jika demikian, ikutilah petunjuk pada kemasannya.

Penyimpanan

- Untuk menyimpan kabelnya, gulung kabelnya di bagian bawah alasnya searah jarum jam (Gbr. 17).

Penggantian

Anda dapat membeli filter pengganti untuk ketel dari dealer atau pusat servis Philips. Tabel di bawah menunjukkan filter mana yang sesuai untuk ketel listrik Anda.

Jenis ketel	Jenis filter
HD4685: 2400W, 1,0 liter	8824 990 00000
HD4686: 2400W, 1,5 liter	8824 991 00000

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 18).

Garansi dan layanan

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Tanda	Arti/solusi
Satu lampu suhu terus menyala saat lingkaran lampu sekeliling tombol KEEP-WARM dan tombol on/off mati.	Setelah air mencapai suhu yang disetel, lampu suhu yang disetel terus menyala selama 120 detik.
Dua atau beberapa lampu suhu berkedip cepat pada saat bersamaan.	Air dalam ketel menjadi lebih dari 10°C lebih panas dari suhu yang disetel karena:

- air dalam ketel terlalu sedikit. Untuk mencegah kepanasan, isilah selalu ketel sedikitnya dengan 0,5 liter air.

Tanda	Arti/solusi
	- terlalu banyak kerak dalam ketel. Bersihkan kerak pada ketel sebelum menggunakannya lagi (lihat bab 'Membersihkan dan membersihkan kerak').
Dua lampu suhu berkedip bergantian.	Ketel tidak bekerja. Hubungi pusat servis resmi Philips atau Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.
Ketel berbunyi sekali.	Air mencapai suhu yang telah disetel.
Ketel berbunyi dua kali.	Ketel mungkin telah dimatikan pada saat berakhir periode keep-warm (30 menit). Ketel mungkin juga telah dimatikan karena terlalu sedikit air di dalamnya. Isilah selalu ketel dengan air paling sedikit 0,5 liter.

Masalah	Solusi
Saya tidak dapat menyetel suhu yang diinginkan.	Suhu air dalam ketel sekarang mungkin sama atau lebih tinggi dari suhu yang ingin Anda setel. Jika Anda ingin memanaskan kembali air dengan segera, Anda hanya dapat memilih 100°C
Saya coba menyalakan ketel namun ia mati secara otomatis.	Ketel dilengkapi alat yang melindunginya dari merebus saat kering dan otomatis mematikan alat bila terlalu sedikit air dalam ketel. Anda mungkin perlu menambah air dalam ketel (sedikitnya 0,5 liter).
Ketel mati secara otomatis bila fungsi keep-warm aktif.	Mungkin air dalam ketel terlalu sedikit. Isilah selalu ketel sedikitnya dengan 0,5 liter air.
	Ketel menjaga air tetap panas selama 30 menit kemudian mati secara otomatis. Agar air lebih lama panasnya, tekan lagi tombol KEEP-WARM.
Saya telah menyetel suhunya namun ketel tidak bekerja.	Anda mungkin telah menekan tombol on/off dalam waktu 10 detik setelah menyetel suhunya. Dalam hal ini, suhu yang telah disetel hilang dan Anda harus menyetel lagi suhunya.
Saya menekan tombol KEEP-WARM namun ketel tidak bereaksi.	Suhu air sekarang mungkin kurang dari 80°C (atau 70°C untuk model cokelat kayu). Setel dulu suhu keep-warm yang diinginkan kemudian tekan tombol KEEP WARM dan tombol on/off (lihat bagian 'Menjaga air tetap hangat' dalam bab 'Menggunakan alat').

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

이 사용 설명서는 제품을 오랫동안 최고의 성능으로 사용할 수 있게 갖가지 유용한 정보를 제공합니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 뚜껑
- B** 따뜻한 음료 표시
- C** 뚜껑(베이지-우드 브라운 모델)
- D** 따뜻한 음료 표시(베이지-우드 브라운 모델)
- E** 3중 스케일 제거 필터
- F** 스테인리스 망
- G** 주입구
- H** 필터 홀더
- I** 제어판
- J** 수위 표시기
- K** 받침대
- L** 온도 표시등(베이지-우드 브라운 모델)
- M** 온도 표시등
- N** 보온 버튼
- O** 온도 설정 버튼
- P** 전원 버튼
- Q** 전원 플러그
- R** 코드 감기

참고: 사용하는 주전자의 수위 표시선은 그림과 다를 수 있습니다.

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 제품이나 받침대를 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 받침대 또는 제품 자체가 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 전원 코드는 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 제품이 올려져 있는 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오. 여분의 전원 코드는 받침대 안에 보관할 수 있습니다.
- 쟁반처럼 주변부가 바닥을 에워 싸는 표면에 제품을 놓지 마십시오. 제품 아래에 물이 고여 매우 위험할 수 있습니다.
- 뜨거운 물은 심각한 화상을 일으킬 수 있습니다. 전기주전자에 뜨거운 물이 있을 경우에는 주의하십시오.

- 물이 가열 중이거나 물을 사용한 직후에는 전기주전자가 매우 뜨거우므로 신체에 접촉하지 않도록 하십시오. 항상 손잡이 부분을 잡고 전기주전자를 들어올리십시오.
- 전기주전자에 최대량 표시인 MAX 눈금 이상 물을 넣지 마십시오. 물을 너무 많이 넣을 경우, 끓는 물이 배출구 밖으로 넘쳐 화상을 입을 수 있습니다.
- 물이 끓는 동안에는 뚜껑을 열지 마십시오. 물이 끓고 난 다음 바로 뚜껑을 열 경우, 전기주전자에서 나오는 수증기가 매우 뜨거우므로 주의하십시오.
- 물을 신속히 끓일 수 있는 이 제품은 13A의 전력을 소모합니다. 사용 가정의 전기 시스템과 전원 차단기의 용량이 해당 전력 소비량 수준인지 확인하십시오. 전기주전자를 사용하실 때에는 같은 회선에 너무 많은 전기 기기를 동시에 작동하지 마십시오.
- 전기주전자는 반드시 원래의 받침대를 사용하십시오.

주의

- 전기주전자와 받침대는 항상 물기가 없고, 평평하며 안정된 곳에 놓으십시오.
- 본 전기주전자는 물을 가열하고 끓이는 용도로만 사용하는 제품입니다. 수프나 기타 액체 또는 향아리, 병, 캔에 든 음식을 조리하지 마십시오.
- 전기주전자가 물이 없는 상태에서 작동하는 것을 방지하기 위해 항상 0.5리터 표시선 이상 물을 채워야 합니다.
- 지역에 공급되는 물의 경도에 따라, 제품 사용 중 열판에 작은 반점이 생길 수 있습니다. 이 현상은 열판이나 제품 내부에 수차례 석회질이 쌓여서 생긴 결과입니다. 물의 경도가 높을수록, 석회질은 더욱 빨리 생성되며 여러 가지 색상으로 나타날 수 있습니다. 석회질은 유해하지는 않지만, 너무 많은 석회질은 제품의 성능에 영향을 줄 수도 있습니다. 본 사용 설명서의 '세척 및 석회질 제거'란에서 설명하는 방법에 따라 정기적으로 석회질을 제거해 주십시오.
- 전기주전자 받침대에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 이것은 자연적인 현상이며 제품의 이상이 아닙니다.
- 온도 조절기 안으로 물이 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 본 제품은 가정 및 다음과 같은 유사 환경에서 사용하도록 설계되었습니다.
 - 1 매장, 사무실 및 기타 작업 환경 내 직원용 탕비실
 - 2 농장 내 주거 시설
 - 3 호텔 및 기타 숙박 시설
 - 4 민박 시설
- 이 제품은 상업용 또는 연구용으로 검사되지 않았습니다. 온도는 최고 5° C 낮거나 높을 수 있으나 이는 모든 차 종류 및 기타 따뜻한 음료를 추출하기 가장 좋은 온도 범위 내의 차이입니다.

건조 상태 가열 방지 기능

이 전기주전자에는 안전을 위해 물이 없는 경우 작동되는 건조 상태 가열 방지 기능이 장착되어 있습니다. 전기주전자에 물이 없거나 충분하지 않을 때 실수로 전원을 켜더라도 이 장치가 자동으로 주전자의 전원을 차단시킵니다. 전원 스위치가 '꺼짐'으로 바뀌고 전원 표시등이 꺼집니다. 전기주전자를 10분 간 식히고 받침대에서 들어 올려 건조 상태 가열 방지 기능을 해지하십시오. 그런 다음 전기주전자를 바로 사용할 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

- 1 받침대 또는 전기주전자에 스티커가 붙어있을 경우 모두 제거하십시오.
- 2 받침대는 물기가 없고 안정적이며 평평한 곳에 놓으십시오.
- 3 코드 감기로 코드의 길이를 조절할 수 있습니다 (그림 2).

코드 길이를 짧게 하려면 코드 감기를 시계 방향으로 돌리고, 길게 하려면 시계 반대 방향으로 돌리십시오.

4 전기주전자를 물로 행구십시오.

5 전기주전자의 최대 수위까지 물을 채운 다음 한 번 끓여주십시오('제품 사용' 란 참조).

6 뜨거운 물을 버리고 전기주전자를 다시 한 번 물로 행구십시오.

제품 사용

1 뚜껑을 엽니다 (그림 3).

뚜껑의 '열림' 위치와 전기주전자 상단의 표시선이 맞물릴 때까지 뚜껑을 시계 반대 방향으로 돌리십시오.

2 전기주전자에 물을 채우십시오 (그림 4).

참고: 전기주전자의 주입구를 통해 물을 채울 수도 있습니다.

3 전기주전자의 뚜껑을 닫으십시오 (그림 5).

뚜껑을 전기주전자 위에 끼우고 시계방향으로 돌립니다. 전기주전자 윗 부분의 선과 뚜껑에 표시된 닫힘 표시선이 일치해야 합니다.

4 전기주전자를 받침대에 놓고 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

▶ 이제 제품을 사용하실 수 있습니다.

물 끓이기

물을 끓이는 방법은 다음과 같습니다.

1 전원 버튼을 누르십시오. (그림 6)

▶ 전원 버튼 주위에 고리 모양의 표시등이 들어오고 물이 다 끓으면 100° C 표시등이 깜빡거리기 시작합니다 (그림 7).

▶ 물이 가열되는 동안, 현재 온도가 표시등에 숫자로 나타나며 100° C 표시등은 계속해서 깜빡입니다 (그림 8).

2 전기주전자가 물을 끓입니다.

▶ 물이 끓으면 신호음이 울리고 전기주전자가 자동으로 꺼집니다.

▶ 전원 버튼 주위의 표시등이 꺼지고 100° C 표시등은 물이 막 끓었다는 표시로 120 초 동안 유지됩니다 (그림 9).

참고: 전원 버튼을 누르거나 받침대에서 전기주전자를 분리하여 언제라도 가열을 중단할 수 있습니다. 작동 중에 전기주전자를 받침대에서 분리하면 모든 설정이 초기화됩니다.

물 온도 설정

전기주전자의 온도 설정 버튼으로 100° C(물이 끓는 온도)/90° C/80° C/40° C(또는 베이지-우드 브라운 모델은 100° C(물이 끓는 온도)/90° C/80° C/70° C)와 같이 음료의 종류에 따라 물 온도를 다르게 설정하여 가열할 수 있습니다.

1 전기주전자가 비었는지 확인한 후 차가운 물로 채우십시오.

설정한 온도로 물이 정확히 데워지도록 전기주전자를 최소한 약 0.5리터 이상의 물로 채우십시오.

2 온도 설정 버튼을 여러 번 눌러 원하는 온도에 맞추십시오 (그림 10).

▶ 선택한 온도의 표시등이 켜집니다.

- 뚜껑에 있는 따뜻한 음료 표시는 다음과 같은 뜻을 나타냅니다. (그림 11)

1 '녹차' 표시: 백차, 마테차 및 녹차에 알맞는 온도로 물을 가열하는 설정입니다 (80° C).

- 2 '커피콩' 표시: 인스턴트 커피나 드립 필터 커피에 알맞는 온도로 물을 가열하는 설정입니다(90° C).
- 3 '홍차/허브차/핫 초코' 표시: 홍차, 허브차, 루이보스차, 핫 초코, (즉석) 수프, 파스타, 밥 및 국수에 알맞는 온도로 물을 가열하는 설정입니다. 이 설정에서만 물이 끓습니다(100° C).
- **베이지-우드 브라운 모델:** (그림 12)
 - 1 '녹차' 표시: 녹차 및 백차(70° C), 녹차(80° C) 또는 녹차 및 우롱차(90° C)에 알맞는 온도로 물을 가열하는 설정입니다.
 - 2 '홍차/허브차/루이보스차' 표시: 홍차, 과일차, 허브차 및 루이보스차에 알맞는 온도로 물을 가열하는 설정입니다. 이 설정에서만 물이 끓습니다(100° C).

참고: 원하는 온도로 설정이 안된다면, 전기주전자 물의 현재 온도가 설정하려는 온도보다 높기 때문입니다. 현재 온도는 표시등에 숫자로 나타납니다.

3 전원 버튼을 눌러 제품을 켜십시오 (그림 6).

참고: 온도를 설정한 다음 10초 내에 전원 버튼을 누르지 않으면 설정한 온도는 초기화됩니다.

- ▶ 물이 가열되는 동안, 현재 온도가 표시등에 숫자로 나타나고 온도 설정 표시등이 깜박입니다. (그림 13)
- ▶ 전기주전자가 설정한 온도에 도달하면 신호음이 한번 들리고 전기주전자가 자동으로 꺼집니다. 전원 버튼 주위에 생겼던 고리 모양의 표시등도 함께 꺼집니다.
- ▶ 온도 설정 표시등이 120초 동안 켜진 채로, 물이 설정한 온도에 도달했음을 알려줍니다.

전기주전자가 작동하는 동안 설정 온도를 조절할 수 있지만, 물의 온도가 새로 설정한 온도보다 낮은 경우에만 가능합니다.

참고: 받침대에서 전기주전자를 분리하면 온도 설정이 초기화됩니다.

보온 기능

보온 기능으로 100° C(물이 끓는 온도)/90° C/80° C/40° C(또는 베이지-우드 브라운 모델의 100° C(물이 끓는 온도)/90° C/80° C/70° C)의 온도를 유지한 채로 물을 보관할 수 있습니다.

물의 보온 방법에는, 현재 온도를 유지하는 것과 현재 온도보다 높은 온도를 유지하는 두 가지 방법이 있습니다.

물이 전기주전자에 0.5리터 이상 있을 때에만 보온 기능을 사용하십시오. 전기주전자에 물이 너무 적으면 열판을 보호하기 위해 30분 내에 전원이 꺼집니다.

1 보온 방법을 선택하십시오.

A 현재 온도로 보온

- 1 보온 버튼을 누르십시오 (그림 14).

참고: 현재 온도가 80° C(또는 베이지-우드 브라운 모델은 70° C)보다 낮은 경우 온도를 우선 설정해야 합니다(아래 포인트 B 참조).

- ▶ 보온 버튼의 표시등과 전원 버튼의 표시등이 보온 기능이 선택되었음을 알려줍니다 (그림 15).

B 현재 온도보다 높은 온도로 보온

- 1 온도 설정 버튼을 한 번 이상 눌러 원하는 온도를 설정하십시오('온도 조절' 섹션 참조).
- 2 보온 버튼을 누르십시오 (그림 14).
- 3 전원 버튼을 누르십시오.
- ▶ 전기주전자가 설정된 온도까지 물을 데워 유지할 때에는 선택 온도에 해당하는 표시등이 깜박입니다.

- ▶ 물이 설정한 온도에 도달하면 선택 온도에 해당하는 표시등이 계속 켜진 상태로 유지됩니다.
- ▶ 보온 버튼의 표시등과 전원 버튼의 표시등이 보온 기능이 선택되었음을 알려줍니다 (그림 15).

- 2 전기주전자의 보온 기능은 30분 동안 유지됩니다.
- ▶ 30분 후 신호음이 들리고 전기주전자가 자동으로 꺼집니다.

참고: 언제든지 보온 상태를 중단할 수 있습니다. 보온 버튼 또는 전원 버튼을 누르거나 받침대에서 전기주전자를 분리하면 보온 기능 작동이 중단됩니다.

참고: 받침대에서 전기주전자를 분리하면 보온 온도 설정이 초기화됩니다.

참고: 보온 온도를 100° C로 설정하면 과도한 수증기가 발생하는 것을 방지하기 위해 90° C와 100° C 사이의 온도로 유지됩니다. 90° C, 80° C 또는 40° C(또는 베이지-우드 브라운 모델은 90° C, 80° C, 70° C)를 선택하면 선택한 온도보다 5° C 낮거나 높게 물의 온도를 유지합니다.

청소 및 스케일 제거

- 제품을 청소하기 전에는 항상 제품 받침대의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전기주전자를 청소하기 전에 반드시 받침대에서 제품을 분리하십시오.
- 전기주전자와 받침대는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 전기주전자를 연마제나 수세미 등으로 닦지 마십시오.

전기주전자 및 받침대 청소

- 1 전기주전자 외부는 순한 세척액과 따뜻한 물을 적신 부드러운 천을 사용하여 닦으십시오.
코드, 플러그 및 받침대 연결부에 젖은 천이 닿지 않도록 주의하십시오.

필터 세척

스케일은 몸에 해롭지는 않지만 물을 마시면 약간의 가루가 섞인 맛을 느낄 수도 있습니다. 스케일 제거 필터는 물을 컵에 따르기 전에 스케일 입자를 걸러줍니다. 3중 스케일 제거 필터를 다음과 같이 정기적으로 청소하십시오.

- 1 전기주전자에서 필터 전체를 꺼내십시오 (그림 16).
- 2 필터 용기를 밀어 분리한 후 필터에서 스테인리스 망을 꺼내십시오.
- 3 흐르는 수돗물로 헹구고 흔들어 망을 세척하십시오.
- 4 부드러운 나일론 브러시로 필터를 가볍게 청소하십시오.
- 5 필터에 망을 넣고 용기를 밀어 다시 필터 용기를 장착하십시오. 그런 후, 전기주전자에 필터를 원래대로 밀어 넣으십시오.

참고: 필터를 두 가지 다른 방법으로 세척할 수 있습니다. 전기주전자의 스케일을 제거할 때 주전자 내에 있는 필터를 남겨두거나 (‘스케일 제거’란 참조) 전기주전자와 분리하여 식기세척기로 세척합니다.

전기주전자의 스케일 제거

정기적으로 스케일을 제거하면 제품의 수명이 연장됩니다. 일반적으로 사용할 경우(하루 최대 5번), 다음과 같은 주기로 스케일을 제거 하십시오.

- 연수(18dH 이하) 지역에서는 3개월에 한번
- 경수(18dH 이상) 지역에서는 한 달에 한번

- 1 주전자에 흰 식초(아세트산 8%)를 최고 수위의 3/4 정도까지 채우십시오.

2 최고 수위선까지 물을 넣고

3 끓이십시오.

4 전기주전자를 비우고 내부를 깨끗이 헹구십시오.

5 전기주전자에 맑은 물을 넣고 끓이십시오.

6 전기주전자를 비우고 깨끗한 물로 다시 헹구십시오.

7 전기주전자의 석회질이 완전히 제거될 때까지 반복합니다.

스케일 제거용 세제를 사용하여 헹구셔도 됩니다. 이런 경우, 스케일 제거용 세제에 명시되어 있는 사용지침을 따르십시오.

저장

- 받침대 바닥부터 코드를 시계 방향으로 돌려서 코드를 보관하십시오 (그림 17).

교체

전기주전자의 교환용 필터는 필립스 판매점 또는 필립스 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다. 사용하시는 전기주전자에 적합한 필터가 아래 표에 나와있습니다.

전기주전자 유형	필터 유형
HD4685: 2400W, 1.0리터	8824 990 00000
HD4686: 2400W, 1.5리터	8824 991 00000

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 18).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 (www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

신호	원인 / 해결 방법
보온 버튼의 표시등과 전원 버튼이 꺼졌는데도 온도 표시등이 계속 켜진 상태로 유지됩니다.	물이 설정한 온도까지 도달한 후 120초 동안 온도 설정 표시등이 유지됩니다.
두 개 이상의 온도 표시등이 동시에 빠르게 깜박입니다.	전기주전자의 물이 설정한 온도보다 10° C 이상 높아진 경우로, 원인은 다음과 같습니다. -전기주전자에 물이 너무 적습니다. 과열을 막기 위해 항상 0.5 리터 이상의 물을 채워야 합니다. -전기주전자에 스케일이 너무 많습니다. 주전자의 스케일을 제거한 후에 다시 사용하십시오 ('세척 및 스케일 제거' 란 참조).

신호	원인 / 해결 방법
두 개의 온도 표시등이 번갈아 가며 깜빡입니다.	전기주전자가 고장난 경우입니다. 필립스 서비스 센터나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.
전기주전자에서 신호음이 한 번 울립니다.	물이 설정한 온도까지 도달한 것입니다.
전기주전자에서 신호음이 두 번 울립니다.	30분 동안 보온이 유지된 후 전기주전자의 전원이 꺼질 때 나는 소리입니다. 물이 너무 적은 경우에도 전기주전자의 전원이 꺼질 수 있습니다. 항상 0.5리터 이상의 물을 채우십시오.
문제점	해결책
원하는 온도로 설정할 수 없습니다.	전기주전자에 담긴 물의 현재 온도가 설정하려는 온도보다 높은 경우입니다. 물을 바로 재가열하려면 100° c만 선택할 수 있습니다.
전기주전자의 전원을 켜려고 했으나 자동으로 꺼집니다.	전기주전자에 물 없는 경우 가열 방지 기능이 작동한 경우로, 주전자에 있는 물의 양이 너무 적을 때 자동으로 전원이 차단됩니다. 물을 0.5리터 이상 넣어야 합니다.
보온 모드가 작동 중인데도 전기주전자의 전원이 자동으로 꺼집니다.	전기주전자에 물이 너무 적습니다. 약 0.5 리터의 물이 항상 채워져 있어야 합니다.
전기주전자는 30분 동안 보온을 유지한 후 자동으로 전원이 꺼집니다. 다시 한번 보온 버튼을 누르면 더 오랫동안 물을 따뜻하게 보관할 수 있습니다.	
온도를 설정했는데 전기주전자가 작동하지 않습니다.	온도 설정 후 10초 이내에 전원 버튼을 누르지 않았을 수 있습니다. 이런 경우, 온도 설정은 초기화 되므로 다시 온도를 설정해야 합니다.
보온 버튼을 눌렀는데 전기주전자가 반응하지 않습니다.	현재 물의 온도가 80° C(또는 베이지-우드 브라운 모델은 70° C)보다 낮을 수 있습니다. 원하는 보온 온도를 다시 설정한 다음 보온 버튼과 전원 버튼을 누르십시오('제품 사용' 란의 '보온 기능' 섹션 참조).

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Dalam manual pengguna ini, anda akan dapat mencari semua maklumat yang akan anda perlukan untuk menikmati cerek anda secara optimum untuk tempoh masa yang lama.

Perihal umum (Gamb. 1)

- A** Tudung
- B** Simbol bagi minuman panas
- C** Tudung (model coklat kayu kuning air)
- D** Simbol bagi minuman panas (model coklat kayu kuning air)
- E** Penapis tiga-tindakan anti-kerak
- F** Jaringan keluli tahan karat
- G** Muncung
- H** Pemegang penuras
- I** Panel kawalan
- J** Penunjuk paras air
- K** Tapak
- L** Lampu suhu (model coklat kayu kuning air)
- M** Lampu suhu
- N** Butang KEEP WARM
- O** Butang SET TEMP
- P** Butang hidup/mati
- Q** Plag sesalur kuasa
- R** Penggulung kord

Nota: Penunjuk paras air pada cerek anda mungkin berbeza daripada yang ditunjukkan dalam rajah.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan tenggelamkan perkakas atau tapaknya ke dalam air atau cecair lain.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas dan kordnya daripada capaian kanak-kanak. Jangan biarkan kord sesalur tergantung melepasi pinggir meja atau permukaan kerja. Kord yang berlebihan boleh disimpan di dalam atau di keliling tapak perkakas.
- Jangan letak perkakas di atas permukaan yang tertutup (cth. dulang hidangan), kerana ini boleh menyebabkan air berkumpul di bawah perkakas, mengakibatkan situasi yang berbahaya.

44 BAHASA MELAYU

- Air yang sedang mendidih boleh mengakibatkan lecur yang parah. Berhati-hati semasa cerek mengandungi air panas.
- Jangan sentuh badan cerek semasa dan beberapa ketika selepas menggunakannya, kerana ia sangat panas. Sentiasa pegang cerek pada pemegangnya.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuman.
- Jangan buka tudungnya semasa air sedang mendidih. Berhati-hati ketika anda membuka tudung sejurus selepas air mendidih: stim yang keluar dari cerek sangat panas.
- Cerek didihan pantas ini boleh mengambil sehingga 13 amp dari bekalan kuasa di rumah anda. Pastikan sistem elektrik di rumah anda dan litar yang tersambung dengan cerek boleh menampung aras penggunaan kuasa ini. Jangan biarkan terlalu banyak perkakas lain mengambil kuasa dari litar yang sama apabila cerek sedang digunakan.
- Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.

Awas

- Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
- Cerek ini hanya dimaksudkan untuk memanaskan dan mendidihkan air. Jangan menggunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
- Pastikan anda mengisi cerek sekurang-kurangnya sehingga penunjuk 0.5l untuk mengelakkan cerek daripada mendidih kering.
- Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, bintik-bintik kecil mungkin akan muncul pada unsur pemanas cerek apabila anda menggunakannya. Fenomena ini adalah hasil penimbunan kerak pada unsur pemanas dan pada permukaan dalam cerek selepas beberapa lama. Semakin tinggi keliatan air, semakin cepat kerak menimbuni. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjejaskan prestasi cerek. Tanggalkan kerak secara berkala dengan mengikuti arahan yang diberikan dalam bab 'Membersihkan dan menanggalkan kerak'.
- Sedikit pemeluwapan akan terjadi pada dasar cerek. Ini adalah biasa dan tidak bermakna yang cerek mempunyai apa-apa kecacatan.
- Jangan biarkan sebarang air mengalir masuk ke dalam tombol suhu.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah dan untuk penggunaan lain yang serupa seperti:
 - 1 dapur pekerja di kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
 - 2 rumah ladang;
 - 3 oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran tempat menginap yang lain;
 - 4 persekitaran jenis inap-sarapan.
- Perkakas ini tidak ditentukur untuk kegunaan perniagaan atau sains. Suhu mungkin lebih rendah atau tinggi sehingga 5°C, yang termasuk dalam julat suhu bru optimum bagi setiap jenis teh dan minuman panas yang lain.

Perlindungan masak-kering

Cerek ini dilengkapi perlindungan didih kering. Perlindungan didih kering ini mematikan cerek secara automatik jika ia dihidupkan dengan tidak sengaja apabila air tiada atau air tidak mencukupi di dalamnya. Suis hidup/mati bertukar kepada kedudukan 'mati' dan lampu kuasa akan padam. Biarkan cerek menjadi sejuk selama 10 minit. Kemudian angkat ia daripada tapaknya untuk menetapkan semula perlindungan didih kering. Cerek ini kini sedia untuk digunakan semula.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

Sebelum penggunaan pertama

- 1 Tanggalkan pelekat, jika ada, dari cerek atau tapaknya.
- 2 Letakkan tapak di atas permukaan yang kering, stabil dan rata.
- 3 Gunakan penggulung kord untuk melaraskan ketinggian kord itu (Gamb. 2). Gulungkan penggulung kord ke arah pusingan jam untuk menjadikan kord lebih pendek atau ke arah pusingan lawan jam untuk menjadikannya lebih panjang.
- 4 Bilas cerek dengan air.
- 5 Isikan cerek dengan air paip sehingga paras maksimum dan biarkan ia mendidih sebanyak satu kali (lihat 'Menggunakan Perkakas').
- 6 Tuangkan keluar air panas dan bilaskan cerek sekali lagi.

Menggunakan perkakas

- 1 Alihkan tudungnya (Gamb. 3).
Putarkan tudung ke arah lawan jam sehingga garisan pada bahagian atas cerek sejajar dengan garisan pada tudung yang menunjukkan kedudukan 'buka'.
 - 2 Bilaskan cerek dengan air (Gamb. 4).
Nota: Anda juga boleh mengisi air melalui muncung cerek.
 - 3 Pasang semula tudungnya pada cerek (Gamb. 5).
Pasang tudung pada cerek dan pusingkannya mengikut arah jam sehingga garisan pada bahagian atas cerek sejajar dengan garisan pada tudung yang menunjukkan kedudukan 'tutup'.
 - 4 Letakkan cerek di atas tapaknya dan masukkan plag ke dalam soket dinding.
- Perkakas kini sedia untuk digunakan.

Menjerang air

Untuk menjerang air, anda hanya perlu untuk melakukan satu perkara:

- 1 Tekan butang mati/hidup. (Gamb. 6)
 - Gegendang lampu di sekeliling butang hidup/mati akan menyala dan lampu 100°C mula untuk berkelip bagi menunjukkan bahawa cerek itu sedang memanaskan air hingga takat didih (Gamb. 7).
 - Semasa air semakin panas, suhu semasa ditunjukkan oleh bilangan cahaya lampu yang menyala. Lampu 100°C terus menyala (Gamb. 8).
- 2 Cerek akan mendidihkan air.
 - Apabila air mula mendidih, anda dapat mendengar isyarat yang boleh didengar dan cerek itu akan dimatikan secara automatik.
 - Gelang lampu di sekeliling butang hidup/mati akan mati dan lampu 100°C akan tetap menyala selama 120 saat untuk memberitahu anda bahawa air baru sahaja mendidih (Gamb. 9).

Nota: Anda boleh menghentikan proses pemanasan pada bila-bila masa dengan menekan butang hidup/mati atau tanggalkan cerek daripada tapaknya. Sekiranya anda menaggalkan cerek daripada cerek apabila ia sedang beroperasi, semua tetapan akan hilang.

Menetapkan suhu air.

Dengan butang SETTEMP pada cerek, anda boleh memanaskan air kepada suhu yang berbeza untuk jenis minuman panas yang berbeza: 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/40°C (atau 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/70°C bagi model coklat kayu kuning air).

- 1 Pastikan cerek itu kosong. Kemudian isikannya dengan air sejuk.

Bagi memastikan cerek itu memanaskan air ke suhu yang telah ditetapkan dengan tepat, isikan cerek itu sekurang-kurangnya 0.5l air:

2 Tekan butang SET TEMP sekali atau lebih untuk menetapkan suhu yang dikehendaki (Gamb. 10).

▶ Lampu bagi suhu yang dipilih akan menyala.

- Simbol bagi minuman panas pada tudungnya mempunyai makna yang berikut: (Gamb. 11)
- 1 Simbol 'Teh hijau': tetapan untuk memanaskan air hingga ke suhu yang dikehendaki bagi teh putih, mate atau hijau (80°C).
- 2 Simbol 'Biji kopi': tetapan untuk memanaskan air hingga ke suhu yang dikehendaki bagi kopi segera atau kopi tapis tيسان (90°C).
- 3 Simbol 'Teh hitam/herba/coklat panas': tetapan untuk memanaskan air hingga ke suhu yang diperlukan bagi teh hitam, teh herba, teh rumpun merah, coklat panas, sup (segera), pasta, nasi dan mi. Hanya pada tetapan ini sahaja air akan mendidih (100°C).
- **Model coklat kayu kuning air:** (Gamb. 12)
- 1 Simbol 'Teh hijau': tetapan untuk memanaskan air hingga ke suhu yang dikehendaki bagi teh hijau dan teh putih (70°C), teh hijau (80°C) atau teh hijau dan teh oolong (90°C)
- 2 Simbol 'Teh hitam/teh herba/teh rumpun merah': tetapan untuk memanaskan air hingga ke suhu yang diperlukan bagi teh hitam, teh buah, teh herba dan teh rumpun merah. Hanya pada tetapan ini sahaja air akan mendidih (100°C).

Nota: Sekiranya anda tidak dapat menetapkan suhu yang dikehendaki, suhu semasa air di dalam cerek adalah lebih tinggi berbanding suhu yang anda mahu tetapkan. Suhu semasa ditunjukkan oleh bilangan lampu yang menyala.

3 Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 6).

Nota: Sekiranya anda tidak menekan butang hidup/mati dalam masa 10 saat selepas menetapkan suhu, suhu tersebut akan hilang.

- ▶ Semasa air dipanaskan, suhu semasa yang ditunjukkan oleh bilangan cahaya yang hidup dan lampu bagi suhu yang telah ditetapkan mengelip. (Gamb. 13)
- ▶ Apabila cerek telah mencapai suhu yang ditetapkan, anda dapat mendengar isyarat yang boleh didengar (bip sekali) dan cerek dimatikan secara automatik. Gelang lampu di sekeliling butang hidup/mati akan ditutup.
- ▶ Lampu pada suhu yang telah ditetapkan akan tetap menyala sehingga 120 saat bagi memberitahu anda bahawa air baru sahaja mencapai suhu yang telah ditetapkan.

Anda boleh melaraskan suhu yang ditetapkan semasa cerek sedang dihidupkan. Ini hanya mungkin jika suhu air masih di bawah suhu yang baru ditetapkan.

Nota: Jika anda menanggalkan cerek daripada tapaknya, suhu yang telah ditetapkan hilang.

Menyimpan panas air

Anda boleh menggunakan fungsi simpan panas untuk mengekalkan kehangatan air pada suhu 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/40°C (atau 100°C (air mendidih)/90°C/80°C/70°C bagi model coklat kayu kuning air).

Terdapat dua cara untuk menyimpan air panas: pada suhu semasa, atau pada suhu yang lebih tinggi daripada suhu semasa.

Gunakan fungsi simpan panas hanya apabila terdapat sekurang-kurangnya 0.5l air di dalam cerek. Jika air terlalu sedikit, cerek itu akan dimatikan dalam masa 30 minit bagi melindungi unsur pemanasan.

1 Pilih kaedah simpan panas.

A. Menyimpan air panas pada suhu semasa

- 1 Tekan butang KEEP WARM (Gamb. 14).

Nota: Jika suhu semasa lebih rendah daripada 80°C (atau 70°C bagi model coklat kayu kuning air), terlebih dahulu anda perlu menetapkan suhunya (lihat perkara B di bawah).

- ▶ Gegelang lampu di sekeliling butang KEEP WARM dan butang hidup/mati akan menyala untuk menunjukkan bahawa fungsi KEEP WARM telah diaktifkan (Gamb. 15).

B Menyimpan air panas pada suhu yang lebih tinggi daripada suhu semasa

- 1 Tekan butang SET TEMP sekali atau lebih untuk menetapkan suhu yang dikehendaki (lihat bahagian 'Menetapkan suhu' dalam bab ini).
 - 2 Tekan butang KEEP WARM (Gamb. 14).
 - 3 Tekan butang mati/hidup.
- ▶ Apabila cerek memanaskan air untuk mengekalkannya pada suhu yang dipilih, lampu bagi suhu yang dipilih akan berkelip.
 - ▶ Apabila air telah sampai kepada suhu yang dipilih, lampu bagi suhu yang dipilih akan menyala berterusan.
 - ▶ Gegelang lampu di sekeliling butang KEEP WARM dan butang hidup/mati akan menyala untuk menunjukkan bahawa fungsi KEEP WARM telah diaktifkan (Gamb. 15).
- 2** Cerek itu akan menyimpan air supaya sentiasa panas untuk tempoh 30 minit.
- ▶ Selepas 30 minit, anda akan mendengar isyarat yang boleh didengar dan cerek itu ditutup secara automatik.

Nota: Anda sentiasa boleh menghentikan proses simpan panas pada bila-bila masa. Untuk melakukannya, tekan butang KEEP WARM atau butang hidup/mati atau tanggalkan cerek daripada tapaknya.

Nota: Jika anda menanggalkan cerek daripada tapaknya, suhu simpan panas yang telah ditetapkan hilang.

Nota: Jika suhu simpan panas yang telah ditetapkan ialah 100°C, cerek akan mengekalkan suhu antara 90°C dan 100°C untuk mengelakkan terlampau banyak wap. Jika suhu simpan panas yang telah ditetapkan ialah 90°C, 80°C atau 40°C (atau 90°C, 80°C atau 70°C bagi model coklat kayu kuning air), cerek akan mengekalkan suhu antara 5°C di bawah dan 5°C melebihi suhu yang dipilih.

Membersihkan dan menanggalkan kerak

Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda mula membersihkannya.

Sentiasa tanggalkan cerek daripada tapak sebelum anda membersihkan cerek itu.

Jangan tenggelamkan cerek atau tapaknya di dalam air.

Jangan gunakan apa-apa agen pembersih yang melelas, penyental, dsb. untuk membersihkan cerek.

Bersihkan cerek dan tapaknya

- 1** Bersihkan bahagian luar cerek dengan kain lembut yang dilembapkan dengan air suam dan sedikit bahan pencuci lembut.
Jangan biarkan kain lembab menyentuh kord, plag dan penyambung tapak.

Membersihkan turas

Kerak tidak berbahaya kepada kesihatan anda tetapi ia mungkin akan menyebabkan minuman terasa berdebu. Penuras anti kerak akan menghalang partikel kerak daripada memasuki minuman anda. Bersihkan anti kerak Tiga tindakan dengan kerap mengikut cara yang berikut:

- 1** Keluarkan seluruh turas dari cerek (Gamb. 16).
- 2** Luncurkan bakul keluar dari turas dan keluarkan jaringan keluli tahan karat dari bakul.
- 3** Untuk membersihkan jaringan itu, picit dan pusingkannya di bawah air paip yang mengalir.

- 4 Bersihkan turas dengan lembut menggunakan berus nilon yang lembut.
- 5 Letakkan semula jaringan ke dalam bakul turas dan luncurkan bakul ke atas turas sekali lagi. Kemudian luncurkan semula turas ke dalam cerek.

Nota: Anda juga boleh membersihkan turas menggunakan dua cara yang lain. Biarkan turas di dalam cerek apabila anda menanggalkan kerak cerek (lihat bahagian ‘Menanggalkan kerak cerek’) atau keluarkannya dari cerek dan bersihkannya di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.

Menanggalkan kerak cerek

Anda boleh memanjangkan usia cerek dengan sentiasa menanggalkan kerak.

Dalam keadaan penggunaan biasa (sehingga 5 kali sehari), kekerapan penanggalan kerak disyorkan seperti berikut:

- Sekali setiap 3 bulan bagi kawasan berair lembut (sehingga 18 dH).
- Sekali sebulan bagi kawasan berair liat (lebih daripada 18dH).

- 1 Isikan cerek dengan cuka putih (asid asetik 8%), sehingga tiga suku paras maksimum.
- 2 Tambah air sehingga paras maksimum.
- 3 Masak air hingga mendidih.
- 4 Kosongkan cerek dan basuh bahagian dalam dengan sebersih-bersihnya.
- 5 Isikan cerek dengan air bersih dan didihkan air itu.
- 6 Kosongkan cerek dan basuhkannya sekali lagi dengan air bersih.
- 7 Ulangi prosedur penanggalan kerak jika masih terdapat kerak di dalam cerek.

Anda juga boleh menggunakan penanggal kerak yang bersesuaian. Jika demikian, ikuti arahan yang diberikan bersama-sama penanggal kerak.

Penyimpanan

- Untuk menyimpan kord, pusingkan penggulung kord di bahagian bawah tapak mengikut arah pusingan jam (Gamb. 17).

Penggantian

Turas gantian bagi cerek anda boleh dibeli daripada wakil pengedar Philips anda atau pusat servis Philips. Jadual di bawah menunjukkan turas yang sesuai dengan cerek elektrik anda.

Jenis cerek	Jenis turas
HD4685: 2400W, 1.0 liter	8824 990 00000
HD4686: 2400W, 1.5 liter	8824 991 00000

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 18).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips di tempat anda.

Menyelesaikan masalah

Isyarat	Maksud/penyelesaian
Satu lampu suhu menyala berterusan manakala gegelang lampu di sekeliling butang KEEP WARM dan butang hidup/mati akan padam.	Selepas air mencapai suhu yang telah ditetapkan, lampu pada suhu yang ditetapkan akan kekal menyala selama 120 saat.
Dua atau lebih lampu suhu berkelip dengan kerap pada masa yang sama.	Air di dalam cerek akan menjadi lebih panas 10°C berbanding suhu yang telah ditetapkan kerana: - air yang terdapat di dalam cerek terlalu sedikit. Untuk mengelakkan pemanasan yang melampau, sentiasa isikan cerek itu dengan sekurang-kurangnya 0.5 liter air. - terdapat terlalu banyak kerak di dalam cerek. Tanggalkan kerak sebelum anda menggunakannya semula (lihat bab 'Membersihkan dan menanggalkan kerak').
Dua lampu suhu berkelip secara selang-seli.	Cerek rosak. Hubungi pusat servis Philips yang disahkan atau Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.
Cerek berbunyi sekali.	Air telah mencapai suhu yang ditetapkan.
Cerek berbunyi dua kali.	Cerek mungkin dimatikan pada penghujung tempoh simpan panas (30 minit). Cerek mungkin juga dimatikan kerana terlalu sedikit air yang terdapat di dalamnya. Sentiasa isikan cerek dengan sekurang-kurang 0.5 liter air.

Masalah	Penyelesaian
Saya tidak boleh menetapkan suhu yang dikehendaki.	Suhu semasa air dalam cerek mungkin sama atau lebih tinggi daripada suhu yang hendak anda tetapkan. Jika anda hendak memanaskan air semula dengan serta-merta, anda hanya boleh memilih 100°C
Saya cuba untuk menghidupkan cerek tetapi ia dimatikan secara automatik.	Cerek mempunyai perlindungan masak-kering dan dimatikan secara automatik apabila terlalu sedikit air yang terdapat di dalamnya. Anda mungkin perlu menambahkan lebih banyak air ke dalam cerek itu (sekurang-kurangnya 0.5 liter).
Cerek akan mati secara automatik apabila fungsi simpan panas adalah aktif.	Terdapat terlalu sedikit air di dalam cerek itu. Sentiasa isikan cerek itu dengan sekurang-kurangnya 0.5 liter air. Cerek akan mengekalkan air tetap hangat selama 30 minit dan kemudian akan dimatikan secara automatik. Untuk membiarkan air panas lebih lama lagi, tekan butang KEEP WARM sekali lagi.
Saya menetapkan suhu tetapi cerek tidak berfungsi.	Anda mungkin tidak menekan butang hidup/mati dalam masa 10 saat selepas menetapkan suhu. Dalam keadaan ini, suhu yang telah ditetapkan telah hilang dan anda perlu menentukannya semula.

Masalah	Penyelesaian
Saya menekan butang KEEP WARM tetapi cerek tidak bertindak balas.	Suhu semasa air mungkin lebih rendah daripada 80°C (atau 70°C bagi model coklat kayu kuning air).Terlebih dahulu anda hendaklah menetapkan suhu simpan panas yang dikehendaki dan kemudian tekan butang KEEP WARM dan butang hidup/mati (lihat bahagian 'Menyimpan air panas' dalam bab 'Menggunakan perkakas').

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสวัสดีภักดิ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome
ภายในคู่มือการใช้งานเล่มนี้ ได้บรรจุข้อมูลทั้งหมดเพื่อการใช้งานได้ยาวนานและมีประสิทธิภาพสูงสุด

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A ผ่าปิด
- B สัญลักษณ์สำหรับเครื่องตีพร้อม
- C ผ่าปิด (รุ่นหลายไม่มีน้ำตาล-เบจ)
- D สัญลักษณ์สำหรับเครื่องตีพร้อม (รุ่นหลายไม่มีน้ำตาล-เบจ)
- E แผ่นกรองป้องกันตะกรัน 3 ชั้น
- F ตาข่ายสแตนเลสตีล
- G ปากพวยกา
- H ที่ใส่แผ่นกรอง
- I ปุ่มควบคุม
- J ซีดแสดงระดับน้ำ
- K ฐาน
- L สัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิ (รุ่นหลายไม่มีน้ำตาล-เบจ)
- M สัญลักษณ์ไฟแสดงอุณหภูมิ
- N ปุ่ม KEEP WARM
- O ปุ่ม SET TEMP
- P ปุ่มเปิด/ปิด
- Q ปลั๊กไฟ
- R ที่พินเก็บสายไฟ

หมายเหตุ: ซีดแสดงระดับน้ำบนกาต้มน้ำอาจแตกต่างจากภาพที่แสดง

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มกาต้มน้ำหรือฐานลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้กาต้มน้ำ หากปลั๊กไฟ สายไฟ ฐานหรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่ไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน
- เริ่มตั้งแต่อยู่ในภาควัดความปลอดภัย ได้รับคำแนะนำในการใช้งานและหลีกเลี่ยงใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ควรเก็บสายไฟให้พ้นมือเด็ก ไม่ควรปล่อยให้สายไฟหย่อนลงมาจากขอบโต๊ะหรือบริเวณที่วางกาน้ำอยู่ สามารถเก็บสายไฟที่ยาวเกินออกมาไว้ในฐานหรือพันไว้รอบฐานได้
- ห้ามวางกาน้ำบนพื้นที่มีกรงหรือหม้อ (เช่น ถาดลิฟท์) เพราะอาจทำให้น้ำระเหยได้กาน้ำ ซึ่งอาจเกิดอันตรายร้ายแรงได้
- โปรดระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อมีน้ำร้อนในกาน้ำ เพราะน้ำร้อนอาจลวกผิวหนังจนไหม้หองได้
- ห้ามสัมผัสตัวกาน้ำเป็นอันขาด เนื่องจากขณะใช้งานและหลังเลิกใช้งานใหม่ๆ ตัวเครื่องจะมีความร้อนมาก ควรยกกาน้ำที่ด้ามจับเท่านั้น
- ห้ามดื่มน้ำเกินขีดแสดงระดับสูงสุด หากดื่มมากเกินไป อาจทำให้น้ำเดือดทะลักออกทางพวยกาและลวกผิวหนังได้
- ไม่ควรเปิดฝาด้านก้นกาต้มน้ำ ควรระมัดระวังหากต้องเปิดฝาด้านก้นกาต้มน้ำ เพราะไอน้ำที่ออกมาจากกาน้ำจะมีความร้อนมาก
- กาน้ำรุ่นนี้จะมีหม้อต้มน้ำได้รวดเร็วทันใจ สามารถใช้ไปภายในบ้านได้ 13 แอมป์ ก่อนใช้โปรดตรวจสอบระบบไฟฟ้าภายในบ้านของคุณว่าสามารถรองรับการใช้ไฟขนาดนี้ได้หรือไม่ ขอนแนะนำให้หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าหลายเครื่องพร้อมกัน ซึ่งต้องวงจรไฟฟ้าเดียวกับกาน้ำนี้
- ควรใช้งานกาน้ำร่วมกับฐานที่ให้มาเท่านั้น

ข้อควรระวัง

- ควรวางฐานและตัวเครื่องบนพื้นที่แห้ง เรียบและมีคนคงเสมอ

52 ภาษาไทย

- อุปกรณ์นี้ใช้สำหรับการต้มน้ำและอุ่นน้ำให้ร้อนเท่านั้น ห้ามนำไปอุ่นน้ำชุป ของเหลวอื่นๆ รวมทั้งอาหารบรรจุกระป๋อง บรรจุขวด หรือบรรจุกระป๋อง
 - ควรดูให้แน่ใจว่าคุณได้เติมน้ำในกาต้มน้ำที่ขีดแสดงระดับ 0.51 เป็นอย่างน้อย เพื่อป้องกันกาต้มน้ำแห้ง
 - ขณะใช้งานอาจเกิดจุดเล็กๆ ขึ้นบนชิ้นส่วนทำความร้อนของกาต้มน้ำได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความกระด้างของน้ำภายในท้องที่ของคุณ จุดเล็กๆ เหล่านี้เกิดจากการสะสมของตะกอนบนชิ้นส่วนทำความร้อนและภายในกาต้มน้ำหลังจากใช้งานไป ได้สักระยะหนึ่ง อังนี้มีความกระด้างมากเท่าใด ตะกอนก็จะสะสมได้รวดเร็วมากขึ้นเท่านั้น ตะกอนนี้ไม่ได้หลายสี แม้จะเป็นอันตรายแต่ถ้ามีมากเกินไปอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการใช้น้ำให้ลดน้อยลงได้ ควรขจัดตะกอนในกาต้มน้ำเป็นประจำโดยปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในหัวข้อ 'การทำความสะอาดและการขจัดคราบตะกอน'
 - อาจมีหยดน้ำเกิดขึ้นที่ฐานของกาต้มน้ำได้ ลักษณะเช่นนี้ถือเป็นเรื่องปกติ และมีใช้ความบกพร่องของกาต้มน้ำ
 - ห้ามให้น้ำไหลเข้าไปในปลั๊กจุดอุณหภูมิ
 - ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและการใช้งานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน
- 1 ภายในห้องครัวในบ้าน สำนักงาน และสภาวะแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
 - 2 บ้านพักในฟาร์ม;
 - 3 ใช้งานภายในโรงแรม โมเต็ลและสภาวะแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่น
 - 4 สภาวะแวดล้อมประเภทที่พัก
- เครื่องนี้ไม่ได้รับการปรับแต่งสำหรับการใช้งานเชิงพาณิชย์หรือเชิงวิทยาศาสตร์ อุณหภูมิอาจสูงกว่าหรือต่ำกว่าอุณหภูมิที่เลือก 5°C ซึ่งอยู่ในช่วงอุณหภูมิการต้มที่มีประสิทธิภาพสำหรับชาและเครื่องดื่มแต่ละประเภท

ระบบป้องกันกาต้มน้ำแห้ง

กาต้มน้ำมีระบบป้องกันน้ำแห้ง สามารถปิดการทำงานได้โดยอัตโนมัติ ในกรณีที่เปิดใช้งานกาต้มน้ำขณะที่ไม่ม่มีน้ำหรือน้ำในกาไม่เพียงพอ สวิตช์เปิด/ปิดจะอยู่ที่ตำแหน่ง 'off' (ปิด) และสัญญาณไฟแสดงการทำงานจะดับลง ควรปล่อยให้กาต้มน้ำเย็นลง 10 นาที จากนั้นยกกาต้มน้ำออกจากฐานเพื่อทำการตั้งระบบป้องกันกาต้มน้ำแห้งนี้ใหม่ กาต้มน้ำจะพร้อมใช้งานอีกครั้ง

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถลดการใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อน ใช้งานครั้งแรก

- 1 ให้ออกสติกเกอร์ (ถ้ามี) ออกจากฐานหรือจากตัวเครื่องของกาต้มน้ำ
- 2 ควรวางฐานของกาต้มน้ำลงบนพื้นผิวที่มีความแห้ง เรียบและมั่นคง
- 3 ใช้ที่พันเก็บสายไฟในการปรับความสั้น-ยาวของสายไฟ (รูปที่ 2)
หมุนที่พันเก็บสายไฟตามเข็มนาฬิกาเพื่อให้อายุไฟสั้นลง และหมุนย้อนเข็มนาฬิกาเพื่อให้อายุไฟยาวขึ้น
- 4 ล้างกาต้มน้ำด้วยน้ำสะอาด
- 5 เติมน้ำลงในกาต้มน้ำจนถึงขีดระดับสูงสุด แล้วต้มน้ำหนึ่งครั้ง (ดูได้จากบท 'การใช้งาน')
- 6 เทน้ำร้อนออกจากกาต้มน้ำ แล้วล้างอีกครั้งหนึ่ง

การใช้งาน

- 1 เปิดฝาปิด (รูปที่ 3)
หมุนฝาหมุนเข็มนาฬิกาจนกระทั่งเส้นที่ด้านบนของกาต้มน้ำอยู่ในแนวเดียวกับเส้นบนฝาปิดที่ระบุตำแหน่ง 'เปิด'
 - 2 เติมน้ำลงในกาต้มน้ำ (รูปที่ 4)
- หมายเหตุ: สามารถเติมน้ำลงในกาต้มน้ำได้ทางปากพวยกา
- 3 ประกอบฝาปิดกลับเข้ากาต้มน้ำตามเดิม (รูปที่ 5)
ประกอบฝาปิดเข้ากับกาต้มน้ำ และหมุนฝาปิดตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งเส้นบนของกาต้มน้ำอยู่ในแนวเดียวกับเส้นบนฝาปิดที่ระบุตำแหน่ง 'ปิด'
 - 4 วางกาต้มน้ำลงบนฐานและเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

- ▶ เครื่องพร้อมใช้งานได้ที่

การต้มน้ำ

สิ่งที่ต้องทำในการต้มน้ำ คือ:

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง (รูปที่ 6)
- ▶ สัญญาณไฟรอบปุ่มเปิด/ปิดสว่างและสัญญาณไฟอุณหภูมิ 100°C จะพริบขึ้นเพื่อแสดงว่ากำลังต้มน้ำจนถึงจุดเดือด (รูปที่ 7)

- ▶ ขณะต้มน้ำร้อนขึ้น อุณหภูมิปัจจุบันของน้ำจะแสดงด้วยจำนวนสัญญาณไฟที่สว่าง ส่วนสัญญาณไฟอุณหภูมิ 100°C ยังคงกะพริบต่อไป (รูปที่ 8)
- 2** กัดม้น้ำต้มน้ำจนเดือด
- ▶ เมื่อน้ำเดือด คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณเตือนพร้อมกับกาดม้น้ำปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ
 - ▶ สัญญาณไฟรอบๆ ปุ่มเปิด/ปิดดับลง และสัญญาณไฟอุณหภูมิ 100°C ยังคงสว่างอยู่เป็นเวลา 120 วินาทีเพื่อแจ้งให้ทราบว่าเพิ่งต้มน้ำเดือด (รูปที่ 9)

หมายเหตุ: คุณสามารถหยุดขั้นตอนการต้มได้ตามต้องการด้วยการกดปุ่มเปิด/ปิด หรือกัดม้น้ำออกจากฐาน หากคุณยกออกจากฐานในขณะที่กาดม้น้ำกำลังทำงาน การตั้งค่าทั้งหมดจะหายไป

การตั้งค่าอุณหภูมิของน้ำ

ด้วยปุ่ม SET TEMP บนกาดม้น้ำ คุณสามารถตั้งน้ำร้อนในอุณหภูมิที่แตกต่างกันได้ตามประเภทเครื่องดื่มร้อนที่แตกต่างกัน: 100°C (การต้มน้ำ)/90°C/80°C/40°C (หรือ 100°C (การต้มน้ำ)/90°C/80°C/70°C สำหรับรุ่นสายไม้น้ำตาล-เบจ)

- 1** ตรวจสอบดูให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำเหลืออยู่ในกาดม้น้ำแล้วก่อนเติมน้ำเย็นลงไป เพื่อให้แน่ใจได้ว่าสามารถต้มน้ำได้ตรงตามอุณหภูมิที่ตั้งไว้ ควรเติมน้ำลงในกาอย่างน้อยที่สุด 0.5 ลิตร

2 กดปุ่ม SET TEMP หนึ่งครั้งหรือมากกว่าเพื่อตั้งอุณหภูมิที่ต้องการ (รูปที่ 10)

- ▶ **สัญญาณไฟของอุณหภูมิที่เลือกจะสว่างขึ้น**
 - สัญญาณสำหรับเครื่องดื่มร้อนบนฝ่ามือความหมายดังนี้: (รูปที่ 11)
 - 1 สัญญาณ 'Green tea' (ชาเขียว): ตั้งค่าสำหรับอุณหภูมิร้อนตามอุณหภูมิที่ต้องการสำหรับชาขาว ชามัท หรือชาเขียว (80°C)
 - 2 สัญญาณ 'Coffee beans' (เมล็ดกาแฟ): ตั้งค่าสำหรับอุณหภูมิร้อนตามอุณหภูมิที่ต้องการสำหรับกาแฟสำเร็จรูปหรือกาแฟที่เพิ่งชงด้วยเครื่องชงกาแฟแบบหยดน้ำร้อน (90°C)
 - 3 สัญญาณ 'Black tea/herbal tea/hot chocolate' (ชาดำ/ชาสมุนไพร/ช็อคโกแลตร้อน): ตั้งค่าสำหรับอุณหภูมิร้อนตามอุณหภูมิที่ต้องการสำหรับ ชาดำ, ชาสมุนไพร, ชาเรตบุช, ช็อคโกแลตร้อน, ชุป (สำเร็จรูป), พาสต้า, ข้าว และก๋วยเตี๋ยว เฉพาะการตั้งค่านี้นั้น จึงจะทำให้ให้น้ำเดือด (100°C)
 - **รุ่นสายไม้น้ำตาล-เบจ:** (รูปที่ 12)
 - 1 สัญญาณ 'Green tea' (ชาเขียว): ตั้งค่าสำหรับอุณหภูมิร้อนตามอุณหภูมิที่ต้องการสำหรับชาขาวและชาเขียว (70°C), ชาเขียว (80°C) หรือชาเขียวและชาอูหลง (90°C)
 - 2 สัญญาณ 'Black tea/herbal tea/redbush' (ชาดำ/ชาสมุนไพร/ชาเรตบุช): ตั้งค่าสำหรับอุณหภูมิร้อนตามอุณหภูมิที่ต้องการสำหรับ ชาดำ, ชาผลไม้, ชาสมุนไพร และชาเรตบุช เฉพาะการตั้งค่านี้นั้น จึงจะทำให้ให้น้ำเดือด (100°C)

หมายเหตุ: คุณจะไม่สามารถตั้งค่าอุณหภูมิได้ตามต้องการ หากอุณหภูมิปัจจุบันของน้ำในกาดม้น้ำสูงกว่าอุณหภูมิของน้ำที่คุณต้องการจะตั้งค่า อุณหภูมิปัจจุบันของน้ำแสดงด้วยจำนวนสัญญาณไฟที่ติดสว่าง

3 กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 6)

หมายเหตุ: หากคุณไม่ได้กดปุ่มเปิด/ปิดภายในเวลา 10 วินาทีหลังการตั้งค่าอุณหภูมิ อุณหภูมิที่ตั้งไว้จะหายไป

- ▶ ขณะต้มน้ำกำลังร้อนขึ้น อุณหภูมิปัจจุบันของน้ำจะแสดงด้วยจำนวนสัญญาณไฟที่ติดสว่าง และสัญญาณไฟของอุณหภูมิที่ตั้งค่าจะกะพริบ (รูปที่ 13)
- ▶ เมื่อกัดม้น้ำมีอุณหภูมิสูงถึงระดับอุณหภูมิที่ตั้งไว้ คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณเตือน (เสียงบี๊พหนึ่งครั้ง) และกาดม้น้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ ส่วนวงสัญญาณไฟรอบๆ ปุ่มเปิด/ปิดจะดับลง
- ▶ สัญญาณไฟของอุณหภูมิที่ตั้งไว้ยังคงติดสว่างอยู่เป็นเวลา 120 วินาที เพื่อให้ทราบว่าอุณหภูมิของน้ำสูงถึงระดับที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้าแล้ว คุณสามารถปรับอุณหภูมิที่ตั้งค่านี้นี้ได้ในขณะที่กาดม้น้ำกำลังทำงาน แต่มีเงื่อนไขว่า อุณหภูมิที่ตั้งค่าใหม่จะต้องสูงกว่าอุณหภูมิของน้ำ

หมายเหตุ: หากคุณยกกาดม้น้ำออกจากฐาน อุณหภูมิที่ตั้งค่านี้นั้นจะหายไป

การอุ่นเก็บความร้อนของน้ำ

คุณสามารถใช้ฟังก์ชันการอุ่นเก็บความร้อนของน้ำเพื่อเก็บความร้อนที่อุณหภูมิ 100°C (การต้มน้ำ)/90°C/80°C/40°C (หรือ 100°C (การต้มน้ำ)/90°C/80°C/70°C สำหรับรุ่นสายไม้น้ำตาล-เบจ)

การอุ่นเก็บความร้อนของน้ำมี 2 วิธี คือ การอุ่นเก็บความร้อนของน้ำที่อุณหภูมิปัจจุบัน หรือการอุ่นเก็บความร้อนของน้ำที่อุณหภูมิสูงกว่าอุณหภูมิปัจจุบัน

ใช้ฟังก์ชันอุ่นเก็บความร้อนเมื่อกัดม้น้ำมีน้ำอยู่อย่างน้อย 0.5 ลิตรเท่านั้น ถ้าน้ำน้อยเกินไป กัดม้น้ำอาจปิดสวิตช์ภายใน 30 นาทีเพื่อป้องกันชิ้นส่วนทำความร้อน

1 เลือกวิธีการในการอุ่นเก็บความร้อน

A การอุ่นเก็บความร้อนของน้ำที่อุณหภูมิปัจจุบัน

- 1 กดปุ่ม KEEP WARM (รูปที่ 14)

54 ภาษาไทย

หมายเหตุ: หากอุณหภูมิปัจจุบันของน้ำต่ำกว่า 80°C (หรือ 70°C สำหรับรุ่นสายไม่มีสีน้ำตาล-เบจ) คุณต้องตั้งค่าอุณหภูมิเสียก่อน (โปรดดูข้อ B ด้านล่าง)

- ▶ สัญญาณไฟรอบๆ ปุ่ม KEEP WARM และปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงให้ทราบว่ามีการใช้งานฟังก์ชัน KEEP WARM (รูปที่ 15)

B การอุ่นเก็บความร้อนของน้ำที่อุณหภูมิสูงกว่าอุณหภูมิปัจจุบัน

- 1 กดปุ่ม SET TEMP หนึ่งครั้งหรือมากกว่าเพื่อตั้งอุณหภูมิที่ต้องการ (ดูที่หัวข้อ 'การตั้งอุณหภูมิ' ในบทนี้)
- 2 กดปุ่ม KEEP WARM (รูปที่ 14)
- 3 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง

- ▶ เมื่อกาต้มน้ำทำความร้อนให้มีอุณหภูมิตามที่เลือกไว้ ไฟของอุณหภูมิที่เลือกจะกะพริบ
- ▶ เมื่อน้ำมีอุณหภูมิเท่ากับอุณหภูมิที่เลือกไว้ ไฟของอุณหภูมิที่เลือกจะสว่างต่อเนื่อง
- ▶ สัญญาณไฟรอบๆ ปุ่ม KEEP WARM และปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงให้ทราบว่ามีการใช้งานฟังก์ชัน KEEP WARM (รูปที่ 15)

2 กาต้มน้ำอุ่นเก็บความร้อนของน้ำได้นาน 30 นาที

- ▶ หลังจากนั้น 30 นาที คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณเตือน และกาต้มน้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ

หมายเหตุ: คุณสามารถหยุดขั้นตอนการอุ่นเก็บความร้อนได้เมื่อตามต้องการ เพียงกดปุ่ม KEEP WARM หรือปุ่มเปิด/ปิด หรือยกกาต้มน้ำออกจากฐาน

หมายเหตุ: หากอุณหภูมิลดกาศต้มน้ำออกจากฐาน อุณหภูมิสำหรับการอุ่นเก็บความร้อนที่ตั้งค่าขึ้นจะหายไป

หมายเหตุ: หากเลือกอุณหภูมิสำหรับการอุ่นเก็บความร้อนไว้ที่ 100°C กาต้มน้ำจะรักษาความร้อนของน้ำไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 90°C และ 100°C เพื่อหลีกเลี่ยงการเพิ่มความดันส่วนเกิน หากเลือกอุณหภูมิสำหรับการอุ่นเก็บความร้อนไว้ที่ 90°C, 80°C หรือ 40°C (หรือ 90°C, 80°C หรือ 70°C สำหรับรุ่นสายไม่มีสีน้ำตาล-เบจ) กาต้มน้ำจะรักษาความร้อนของน้ำไว้ให้สูงหรือต่ำกว่าอุณหภูมิที่เลือก 5°C

การทำความสะอาดและการขจัดคราบตะกอน

ถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดฐานกาต้มน้ำ

ถอดกาต้มน้ำออกจากฐานทุกครั้งก่อนทำความสะอาดกาต้มน้ำ

ห้ามจุ่มกาต้มน้ำหรือฐานลงในน้ำเป็นอันขาด

ห้ามใช้สารขัดถู ผ่นใยขัด ขลุ่ย ทำความสะอาดกาต้มน้ำ

การทำความสะอาดกาต้มน้ำและฐาน

- 1 ทำความสะอาดผิวนอกของกาต้มน้ำและฐานด้วยการใช้ผ้านุ่มชุบน้ำอุ่นกับสารทำความสะอาดฤทธิ์อ่อนที่ปิดพหุหมัด ห้ามไม่ให้ผ้าที่ปิดพหุหมัดนั้นสัมผัสกับสายไฟ ปลั๊กไฟ และช่องเชื่อมต่อของฐานกาต้มน้ำ

การทำความสะอาดแผ่นกรอง

แม้ตะกอนไม่มีอันตรายต่อสุขภาพร่างกาย แต่อาจทำให้รสชาติของน้ำเปลี่ยนแปลงไป แผ่นกรองป้องกันการเกิดตะกอนช่วยป้องกันไม่ให้มีตะกอนในน้ำดื่มของคุณได้ ควรทำความสะอาดแผ่นกรองป้องกันการเกิดตะกอนเป็นประจำด้วยวิธีดังนี้

- 1 ดึงแผ่นกรองออกจากกาต้มน้ำให้หมด (รูปที่ 16)
- 2 เลื่อนตะแกรงออกจากแผ่นกรอง และดึงตาข่ายสแตนเลสที่ลอกจากตะแกรง
- 3 ในการทำความสะอาดตาข่าย ให้บีบและหมุนตาข่ายไปมาได้ก็อกน้ำ
- 4 ทำความสะอาดแผ่นกรองด้วยแปรงในลอนนุ่มๆ
- 5 ประกอบตาข่ายกลับเข้าไปในตะแกรงแผ่นกรอง และเลื่อนตะแกรงเข้าไปในแผ่นกรองอีกครั้ง จากนั้นเลื่อนแผ่นกรองกลับเข้าไปในกาต้มน้ำ

หมายเหตุ: ยังมีอีกสองวิธีที่คุณสามารถใช้ในการทำความสะอาดแผ่นกรองได้ วิธีแรกให้ใส่แผ่นกรองไว้ในกาต้มน้ำขณะทำการกำจัดคราบตะกอน (ดูที่หัวข้อ 'การขจัดคราบตะกอนกาต้มน้ำ') วิธีที่สองให้ถอดแผ่นกรองออกจากกาต้มน้ำแล้วนำไปทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจาน

การขจัดคราบตะกอนกาต้มน้ำ

การขจัดคราบตะกอนอย่างสม่ำเสมอจะช่วยยืดอายุการใช้งานของกาต้มน้ำได้

กรณีที่ใช้ขนาดลิ (ไม่เกิน 5 ครั้งต่อวัน) ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับความถี่ในการกำจัดคราบตะกอน ดังต่อไปนี้

- ทำความสะอาดทุกๆ 3 เดือนสำหรับบริเวณที่น้ำประปามีความกระด้างน้อย (ไม่เกิน 18 dH)
- ทำความสะอาดทุกเดือนสำหรับบริเวณที่น้ำประปามีความกระด้างพอสมควร (มากกว่า 18 dH)

- 1 เติมน้ำส้มสายชูลงในกาต้มน้ำ (กรดอะซิติก 8%) ให้ได้ประมาณสามในสี่ส่วนของระดับสูงสุด

- 2 เติมน้ำลงไปเพื่อให้ได้ระดับสูงสุด

3 เปิดสวิตช์กาดม้้ำน้ำเพื่อดม้้ำน้ำ

4 เทน้ำออกจากกาดม้้ำน้ำให้หมดและล้างด้ำนในให้สะอาด

5 เติมน้ำเปล่าลงในกา แล้วดม้้ำให้เดือด

6 เทน้ำออกให้หมด และล้างด้ำนน้ำเปล่าอีกรั้้ง

7 หากยังมีคราบตะกั้ร้นหลงเหลืออยู่ใ้ในกาดม้้ำน้ำ ให้ทำตามขั้้นตอนการจั้ดคราบตะกั้ร้นอีกรั้้ง

อาจใ้ใช้น้ำยาล้างคราบตะกั้ร้นที่เหม้าะสมกับกาดม้้ำน้ำได้ โดยดูวิธีการใ้ใช้งานจากคู่มือที่ใ้ใ้ไว้ในบรรจุภัณฑ์ของน้ำยาล้างนั้นๆ

การจั้ดเก็บ

- ถ้้าต้องการเก็บสายไฟใ้ให้หมุนที่พื้นเก็บสายไฟที่ที่กั้นฐานตามเข็มนาฬิกา (รูปที่ 17)

การเปลี่้ยนอะไหล่

สามารถซื้อแผ่นกรองสำหรับใ้เปลี่้ยนใ้ให้กาดม้้ำน้ำได้ที่ด้ำนหน้าหน่วยฟิลล์หรือศูนย์บริการของฟิลล์ส์ ตารางข้้างล่างนี้แสดงรุ่นแผ่นกรองที่เหม้าะกับกาดม้้ำน้ำไฟฟ้าของคุณ

รุ่นของกาดม้้ำน้ำไฟฟ้า	รุ่นของแผ่นกรอง
HD4685: 2400W 1.0 ลิตร	8824 990 00000
HD4686: 2400W 1.5 ลิตร	8824 991 00000

ลั้้งแวล้อ้อม

- ห้ามทิ้งผลิตภั้ณฑ์นี้รวมกับขยะใ้ในครัวเรือ้んทั่วไป เมื่อหมดอายุการใ้ใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับใ้ไปใ้ใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพลั้้งแวล้อ้อมที่ดี (รูปที่ 18)

การรับประกั้นและบริกาาร

หากคุณต้องการขอรับบริกาารหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าข้้ามเว็บไซ้ต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศั้พท์ของศูนย์บริกาาร อยู่นอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกั้นทั่วโลก) หากใ้ในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริกาาร โปรดติดต่อด้ำนหน้าหน่วยผลิตภั้ณฑ์ของบริกาาร Philips ในประเทศ

การแก้ปัญห

ลั้ญญาน	ความหมาย/การแก้ปัญห
ลั้ญญานไฟแสดงอุณหภูมิดวงหนึ่งข้้างสว่างอย่างต่อเนื่อง ในขณะใ้ที่ไฟรออบๆ ปุ่ม KEEP WARM และปุ่มเปิด/ปิดดับไป้แล้ว	หลังจากอุณหภูมิของน้ำข้้าขึ้นสูงถึงระดับที่ตั้งค่า ลั้ญญานไฟของอุณหภูมิที่ตั้งไว้ข้้างคิดสว่างอยู่เป็นเวลา 120 วนาที
ลั้ญญานไฟแสดงอุณหภูมิสองดวงหรือมากกว่ากะพริบอย่างรวดเร็วในเวลาเดียวกัน	อุณหภูมิของน้ำใ้ในกาดม้้ำน้ำสูงกว่่าที่ตั้งไว้ 10°C เพราะ: - มีน้ำน้อยเกินไปใ้ในกาดม้้ำน้ำ ดังนั้นเพื่อป้องกันใ้ไม่ให้การ่อนเกินไปใ้ให้เติมน้ำอย่างน้อยที่สุด 0.5 ลิตรเสมอ - มีคราบตะกั้ร้นมากเกินไปใ้ในกาดม้้ำน้ำ ให้จั้ดคราบตะกั้ร้นก่อนที่คุ้ณจะใ้ใช้กาดม้้ำน้ำอีกรั้้ง (ดูใ้ได้จากบท 'การท้้าความสะอาดและการจั้ดคราบตะกั้ร้น')
ลั้ญญานไฟแสดงอุณหภูมิสองดวงกะพริบสลับกัน	กาดม้้ำน้ำเสีย ให้ติดต่อศูนย์บริการ Philips หรือศูนย์บริการลูกค้าใ้ในประเทศของคุณ
กาดม้้ำน้ำส่งเสียงปื้พหนึ่งครั้ง	อุณหภูมิของน้ำข้้าสูงถึงระดับที่ตั้งค่าแล้ว
กาดม้้ำน้ำส่งเสียงปื้พสองครั้ง	กาดม้้ำน้ำอาจเปิดสวิตช์การทำงานเมื่อสิ้นสุ้ระยะเวลาการอุ่นเก็บความร้อน (30 นาที) กาดม้้ำน้ำอาจเปิดสวิตช์การทำงานเพราะมีน้ำน้อยเกินไปใ้ในกา ให้เติมน้ำอย่างน้อยที่สุด 0.5 ลิตรเสมอ

56 ภาษาไทย

ปัญหา	การแก้ปัญหา
ไม่สามารถตั้งค่าอุณหภูมิได้ตามต้องการ	อุณหภูมิปัจจุบันของน้ำในกาต้มน้ำอาจเท่ากับหรือสูงกว่าอุณหภูมิของน้ำที่คุณต้องการจะตั้งค่า หากต้องการอุ่นน้ำให้ร้อนอีกครั้ง สามารถเลือกอุณหภูมิที่ 100°C เท่านั้น
พยายามเปิดสวิตช์กาต้มน้ำ แต่กาต้มน้ำปิดสวิตช์โดยอัตโนมัติ	กาต้มน้ำมีระบบป้องกันกาต้มน้ำแห้ง และจะปิดสวิตช์การทำงานโดยอัตโนมัติหากมีน้ำน้อยเกินไปในกาต้มน้ำ คุณจึงต้องเติมน้ำลงไปเพิ่ม (อย่างน้อยที่สุด 0.5 ลิตร)
กาต้มน้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ เมื่อเปิดไช้ฟิงก์ขึ้นอุ่นกับความร้อน	อาจมีน้ำน้อยเกินไปในกาต้มน้ำ ให้เติมน้ำอย่างน้อยที่สุด 0.5 ลิตรเสมอ
	กาต้มน้ำจะอุ่นกับความร้อนของน้ำได้นาน 30 นาที จากนั้นจะปิดสวิตช์การทำงานโดยอัตโนมัติ ถ้าต้องการให้น้ำร้อนต่อไป ให้กดปุ่ม KEEP WARM อีกครั้ง
ตั้งค่าอุณหภูมิแล้ว แต่กาต้มน้ำไม่ทำงาน	คุณอาจไม่ได้กดปุ่มเปิดปิดภายในเวลา 10 วินาทีหลังการตั้งค่าอุณหภูมิ ในกรณีนี้ อุณหภูมิที่ตั้งค่านั้นจะหายไป ทำให้คุณจำเป็นต้องตั้งค่าอุณหภูมิอีกครั้ง
กดปุ่ม KEEP WARM แล้ว แต่กาต้มน้ำไม่ทำงาน	อุณหภูมิปัจจุบันของน้ำอาจต่ำกว่า 80°C (หรือ 70°C สำหรับรุ่นสายไม้น้ำตาล-เบจ) ชั้นแรกให้ตั้งค่าอุณหภูมิสำหรับการอุ่นกับความร้อนที่ต้องการ จากนั้นกดปุ่ม KEEP WARM และปุ่มเปิด/ปิด (ดูส่วน 'การอุ่นกับความร้อนของน้ำ' ในบท 'การใช้งาน')

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Trong hướng dẫn sử dụng này, bạn sẽ tìm thấy thông tin cần thiết để sử dụng bình đun nước theo cách tối ưu trong thời gian dài.

Mô tả chung (Hình 1)

- A** Nắp
- B** Các biểu tượng cho đồ uống nóng
- C** Nắp (kiểu màu be-màu nâu của gỗ)
- D** Các biểu tượng cho đồ uống nóng (kiểu màu be-màu nâu của gỗ)
- E** Bộ lọc chống cặn ba tác dụng
- F** Lưới bằng thép không gỉ
- G** Vòi
- H** Bộ phận giữ bộ lọc
- I** Panen điều khiển
- J** Chỉ báo mức nước
- K** Đê
- L** Đèn báo nhiệt độ (kiểu màu be-màu nâu của gỗ)
- M** Đèn báo nhiệt độ
- N** Nút KEEP WARM (giữ ấm)
- O** Nút SET TEMP (cài đặt nhiệt độ)
- P** Nút bật/tắt
- Q** Phích cắm
- R** Bộ cuộn dây

Lưu ý: Chỉ báo mức nước trên bình đun của bạn có thể khác với các chỉ báo trong hình.

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng thiết bị hay chân đế vào trong nước hay vào bất cứ chất lỏng nào khác.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối máy với nguồn điện.
- Không sử dụng bình đun nước nếu dây điện nguồn, phích cắm điện, chân đế hay ngay chính bình đun nước bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiên thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Giữ dây điện nguồn tránh xa tầm tay trẻ em. Không để dây điện nguồn treo lơ lửng ngang cạnh bàn hay mặt bếp. Dây điện dư có thể quấn bên trong hay quấn quanh chân đế của bình đun nước.
- Không đặt thiết bị lên một bề mặt kín (ví dụ như khay đựng đồ ăn), vì như vậy có thể làm cho nước tích tụ dưới thiết bị, dẫn đến tình huống nguy hiểm.
- Nước sôi có thể gây bỏng nghiêm trọng. Hãy cẩn thận khi bình đun đang chứa nước sôi.

- Không sờ vào thân bình đun trong và một thời gian sau khi sử dụng, vì nó rất nóng. Luôn nhắc bình đun lên bằng tay cầm của bình đun.
- Không đổ nước vào bình vượt quá dấu chỉ báo mực nước tối đa. Nếu bình đã được đổ quá đầy, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước gây bỏng.
- Không mở nắp đậy khi nước đang được đun nóng lên. Hãy cẩn thận khi mở nắp đậy ngay sau khi nước vừa sôi: hơi nước bốc ra từ bình đun rất nóng.
- Bình đun nước sôi nhanh này có thể sử dụng cường độ dòng điện lên tới 13 am-pe từ nguồn cung cấp điện trong nhà bạn. Đảm bảo rằng hệ thống điện trong nhà bạn và mạch điện mà bạn cắm phích cắm của bình đun nước vào có thể tải được mức tiêu thụ điện năng này. Không cho quá nhiều thiết bị khác dùng chung điện với cùng mạch điện này khi bình đun nước đang được sử dụng.
- Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.

Chú ý

- Luôn luôn đặt chân đế và bình đun nước trên một bề mặt khô ráo, bằng phẳng và vững chắc.
- Bình đun nước này chỉ dùng để làm nóng và đun sôi nước. Không dùng bình để hâm nóng xúp hay những chất lỏng khác hoặc thức ăn đóng chai, lọ hay đóng hộp.
- Luôn nhớ đổ nước vào bình đun tối thiểu lên đến mức 0,5l để tránh bình đun bị sôi khô.
- Tùy thuộc vào độ cứng của nước ở vùng bạn, những đốm nhỏ có thể xuất hiện ở bộ phận nung nóng của bình đun nước khi bạn sử dụng. Hiện tượng này là kết quả của sự tích tụ cặn ở bộ phận nung nóng và ở mặt trong của bình đun theo thời gian. Độ cứng của nước càng cao thì cặn tích tụ càng nhanh. Cặn có thể xuất hiện với nhiều màu sắc khác nhau. Mặc dù cặn không có hại nhưng nếu có quá nhiều cặn bám có thể làm ảnh hưởng đến hiệu suất của bình đun nước. Làm sạch cặn bám trong ấm nước thường xuyên theo những hướng dẫn trong chương 'Vệ sinh và tẩy cặn'.
- Sự ngưng tụ hơi nước có thể xuất hiện ở chân đế của bình đun nước. Điều này là hoàn toàn bình thường và bình đun nước không có bất cứ sự cố nào.
- Không để nước chảy vào nút điều chỉnh nhiệt độ.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà và những ứng dụng tương tự như là:
 - 1 khu vực nhà bếp dành cho nhân viên trong các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - 2 nhà trại;
 - 3 sử dụng bởi khách hàng trong các khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường dân cư khác;
 - 4 môi trường thuộc loại giường ngủ và ăn sáng.
- Thiết bị này vẫn chưa được hiệu chỉnh để sử dụng trong thương mại và khoa học. Nhiệt độ có thể thấp hơn hoặc cao hơn lên đến 5°C, vẫn nằm trong dải nhiệt độ pha đồ uống tối ưu cho từng loại trà và các loại đồ uống nóng khác.

Bảo vệ chống sôi khô

Bình đun nước này được lắp thiết bị bảo vệ ngăn đun cạn nước. Tính năng bảo vệ ngăn đun cạn nước sẽ tự động tắt bình nước nếu bình vô tình được bật lên khi không có nước hoặc không đủ nước trong bình. Nút on/off (bật/tắt) chuyển sang vị trí 'off' (tắt) và đèn báo nguồn điện tắt. Để bình nguội xuống trong 10 phút. Sau đó nhắc bình ra khỏi chân đế để đặt lại chế độ bảo vệ ngăn đun cạn nước. Bây giờ bình đã sẵn sàng hoạt động trở lại.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Trước khi sử dụng lần đầu

- 1** Bóc hết nhãn dán, nếu có, ra khỏi chân đế hay bình đun nước.
- 2** Đặt chân đế trên một bề mặt khô ráo, vững chắc và bằng phẳng.

3 Sử dụng bộ cuộn dây để điều chỉnh độ dài của dây dẫn (Hình 2).

Xoay bộ cuộn dây theo chiều kim đồng hồ để thu ngắn dây hoặc ngược chiều kim đồng hồ để nới dài dây.

4 Súc rửa bình đun bằng nước.

5 Đổ nước vào bình đun lên đến mực nước tối đa và bật điện cho ấm đun sôi một lần (xem phần 'Sử dụng ấm đun nước').

6 Rót hết nước nóng ra và súc rửa bình đun nước thêm lần nữa.

Sử dụng máy

1 Tháo nắp máy ra (Hình 3).

Xoay nắp ngược chiều kim đồng hồ cho tới khi đường kẻ ở trên cùng của bình đun thẳng hàng với đường kẻ trên nắp cho biết vị trí 'open' (mở).

2 Đổ nước vào bình đun (Hình 4).

Lưu ý: Bạn cũng có thể đổ nước vào qua vòi.

3 Đậy nắp bình đun lại (Hình 5).

Đậy nắp vào ấm vào xoay nắp theo chiều kim đồng hồ cho tới khi đường kẻ ở phía trên cùng của bình đun thẳng hàng với đường kẻ trên nắp cho biết vị trí 'close' (đóng).

4 Đặt bình đun lên chân đế và cắm phích cắm vào ổ điện.

Thiết bị bây giờ đã sẵn sàng để sử dụng.

Nước sôi

Để đun sôi nước, bạn chỉ cần thực hiện một thao tác:

1 Nhấn nút on/off (bật/tắt). (Hình 6)

Đèn vòng quanh nút on/off (bật/tắt) sẽ sáng vào đèn báo 100°C bắt đầu nhấp nháy để báo rằng ấm đang làm nóng nước đến điểm sôi (Hình 7).

Trong khi đun nóng nước, nhiệt độ hiện thời sẽ được hiển thị bởi số đèn sáng. Đèn báo 100°C sẽ tiếp tục nhấp nháy (Hình 8).

2 Bình đun sẽ làm nóng nước đến điểm sôi.

Khi nước sôi, bạn sẽ nghe thấy một âm báo và bình đun sẽ tự động tắt.

Đèn vòng quanh nút on/off (bật/tắt) sẽ tắt và đèn báo 100°C sẽ tiếp tục sáng thêm khoảng 120 giây để cho bạn biết rằng nước vừa sôi (Hình 9).

Lưu ý: Bạn có thể ngừng quá trình làm nóng bất kỳ lúc nào bằng cách nhấn vào nút on/off (bật/tắt) hoặc nhấc bình ra khỏi chân đế. Nếu nhấc bình ra khỏi chân đế khi đang đun, mọi cài đặt trước đó sẽ mất.

Cài đặt nhiệt độ nước

Với nút SET TEMP (cài đặt nhiệt độ) trên bình, bạn có thể đun nóng nước theo những nhiệt độ khác nhau cho các loại đồ uống nóng khác nhau: 100°C (nước sôi)/90°C/80°C/40°C (hoặc 100°C (nước sôi)/90°C/80°C/70°C đối với kiểu màu be-màu nâu của gỗ).

1 Đảm bảo ấm đã cạn sạch. Sau đó đổ nước lạnh vào bình đun.

Để đảm bảo bình đun làm nóng nước đến đúng nhiệt độ đã đặt, hãy đổ ít nhất 0,5l nước vào ấm.

2 Nhấn nút SET TEMP (cài đặt nhiệt độ) một hoặc vài lần để đặt nhiệt độ bạn muốn (Hình 10).

Đèn của nhiệt độ được chọn sẽ sáng.

- Các biểu tượng cho đồ uống nóng trên nắp đậy có ý nghĩa như sau: (Hình 11)

1 Biểu tượng 'Trà xanh': chế độ cài đặt để đun nước nóng đến nhiệt độ yêu cầu để pha trà trắng, trà Paraguay hoặc trà xanh (80°C).

- 2 Biểu tượng 'Hạt cà phê': chế độ cài đặt để đun nước nóng đến nhiệt độ yêu cầu để pha cà phê tan hoặc cà phêphin (90°C).
 - 3 Biểu tượng 'Trà đen/trà thảo mộc/sô-cô-la nóng': chế độ cài đặt để đun nước nóng đến nhiệt độ yêu cầu để pha trà đen, trà thảo mộc, trà redbush, sô-cô-la nóng, xúp (ăn liền), mì ống pasta, cơm và mì sợi. Nước chỉ sôi ở chế độ cài đặt này (100°C).
- **Kiểu màu be-màu nâu của gỗ:** (Hình 12)
- 1 Biểu tượng 'Trà xanh': chế độ cài đặt để đun nước nóng đến nhiệt độ yêu cầu để pha trà xanh và trà trắng (70°C), trà xanh (80°C) hoặc trà xanh và trà ô long (90°C)
 - 2 Biểu tượng 'Trà đen/trà thảo mộc/trà redbush': chế độ cài đặt để đun nước nóng đến nhiệt độ yêu cầu để pha trà đen, trà hoa quả, trà thảo mộc và trà redbush. Nước chỉ sôi ở chế độ cài đặt này (100°C).

Lưu ý: Nếu bạn không thể đạt nhiệt độ bạn muốn, nhiệt độ hiện thời của nước trong bình cao hơn nhiệt độ bạn muốn đạt. Nhiệt độ hiện thời được hiển thị bởi số đèn sáng.

3 Bấm nút on/off (bật/tắt) để bật máy (Hình 6).

Lưu ý: Nếu bạn không nhấn nút on/off (bật/tắt) trong vòng 10 giây sau khi cài đặt nhiệt độ, nhiệt độ đã cài đặt sẽ bị mất.

- ▶ Trong khi đun nóng nước, nhiệt độ hiện thời sẽ được hiển thị bởi số đèn sáng và đèn của nhiệt độ đã đặt sẽ nhấp nháy. (Hình 13)
- ▶ Khi âm đạt tới nhiệt độ đã cài đặt, bạn sẽ nghe thấy một âm báo (một tiếng bíp) và bình sẽ tự động tắt. Đèn vòng quanh nút on/off (bật/tắt) sẽ tắt.
- ▶ Đèn của nhiệt độ đã cài đặt sẽ tiếp tục sáng trong khoảng 120 giây để cho bạn biết nước vừa đạt tới nhiệt độ đã cài đặt trước đó.

Bạn có thể điều chỉnh nhiệt độ trong khi đun. Điều này chỉ có thể thực hiện nếu nhiệt độ nước vẫn còn ở dưới nhiệt độ muốn điều chỉnh.

Lưu ý: Nếu nhắc bình ra khỏi chân đế, cài nhiệt độ đã đặt sẽ mất.

Giữ nước ấm

Bạn có thể sử dụng chức năng giữ ấm để giữ nước nóng ở nhiệt độ 100°C (nước sôi)/90°C/80°C/40°C (hoặc 100°C(nước sôi)/90°C/80°C/70°C với kiểu màu be-màu nâu của gỗ). Có hai cách để giữ ấm nước: tại nhiệt độ hiện thời, hoặc nhiệt độ cao hơn nhiệt độ hiện thời.

Chỉ sử dụng chức năng giữ ấm khi có tối thiểu 0,5 lít nước trong ấm. Nếu có quá ít nước trong ấm, ấm có thể tắt trong vòng 30 phút để bảo vệ bộ phận nung nóng.

1 Chọn cách giữ ấm.

A. Giữ nước ấm ở nhiệt độ hiện thời

- 1 Nhấn nút KEEP WARM (giữ ấm) (Hình 14).

Lưu ý: Nếu nhiệt độ hiện thời thấp hơn 80°C (hoặc 70°C với kiểu màu be-màu nâu của gỗ), trước tiên bạn phải đạt nhiệt độ (xem điểm B dưới đây).

- ▶ Đèn vòng quanh nút KEEP WARM (giữ ấm) và nút on/off (bật/tắt) sẽ bật sáng để cho biết chức năng giữ ấm được bật (Hình 15).

B. Giữ nước ấm ở nhiệt độ cao hơn nhiệt độ hiện thời

- 1 Nhấn nút SET TEMP (đặt nhiệt độ) một hoặc nhiều lần để đặt nhiệt độ bạn muốn (xem mục 'Điều chỉnh nhiệt độ' trong chương này).
 - 2 Nhấn nút KEEP WARM (giữ ấm) (Hình 14).
 - 3 Nhấn nút on/off (bật/tắt).
- ▶ Khi ấm đun nóng nước để giữ nước ở nhiệt độ đã chọn, đèn của nhiệt độ đã chọn sẽ nhấp nháy.
 - ▶ Sau khi nước đạt tới nhiệt độ đã chọn, đèn của nhiệt độ đã chọn sẽ sáng liên tục.

Đèn vòng quanh nút KEEP WARM (giữ ấm) và nút on/off (bật/tắt) sẽ bật sáng để cho biết chức năng giữ ấm được bật (Hình 15).

2 Bình đun giữ nước ấm trong khoảng 30 phút.

Sau 30 phút, bạn sẽ nghe thấy một âm báo và ấm sẽ tự động tắt.

Lưu ý: Bạn luôn luôn có thể ngừng quá trình giữ ấm bất cứ lúc nào. Để làm như vậy, nhấn nút KEEP WARM (giữ ấm) hoặc nút on/off (bật/tắt) hoặc nhấc bình đun ra khỏi chân đế.

Lưu ý: Nếu nhấc bình ra khỏi chân đế, nhiệt độ giữ ấm đã cài đặt trước đó sẽ mất.

Lưu ý: Nếu nhiệt độ giữ ấm đã đặt là 100°C, bình đun sẽ giữ nước ở nhiệt độ trong khoảng từ 90°C đến 100°C để tránh tạo ra quá nhiều hơi nước. Nếu nhiệt độ giữ ấm đã chọn là 90°C, 80°C hoặc 40°C (hoặc 90°C, 80°C hoặc 70°C với kiểu màu be-màu nâu của gỗ), bình đun sẽ giữ nước ở nhiệt độ trên dưới nhiệt độ đã chọn 5°C.

Làm sạch và tẩy cặn

Luôn rút phích cắm điện của chân đế ra trước khi làm vệ sinh.

Luôn nhấc bình đun ra khỏi chân đế trước khi làm sạch bình đun.

Không nhúng bình đun hay chân đế của bình đun vào trong nước.

Không sử dụng bất cứ chất làm sạch nào có tính ăn mòn, miếng cọ rửa, v.v... để làm sạch ấm đun.

Làm sạch bình đun và chân đế

1 Dùng một miếng vải mềm có thấm nước ấm và một chút chất làm sạch nhẹ để lau chùi bên ngoài bình đun.

Không để vải ẩm tiếp xúc với dây dẫn, phích cắm và đầu nối của chân đế.

Làm sạch bộ lọc

Lớp cấu cặn không có hại cho sức khỏe của bạn nhưng nó có thể làm cho nước uống của bạn có vị hơi giống như bột. Bộ lọc cấu cặn giúp ngăn cấu cặn chảy ra ngoài vào nước uống của bạn.

Thường xuyên làm sạch bộ lọc cấu cặn ba tác động theo cách sau:

1 Tháo toàn bộ bộ lọc ra khỏi ấm (Hình 16).

2 Trượt giỏ ra khỏi bộ lọc và lấy tấm lưới bằng thép không gỉ ra khỏi giỏ.

3 Để làm sạch tấm lưới, vắt và xoay tấm lưới này dưới vòi nước đang mở nước.

4 Nhẹ nhàng lau sạch bộ lọc bằng bàn chải ni-lông mềm.

5 Đặt tấm lưới trở lại giỏ bộ lọc và trượt giỏ trở lại bộ lọc. Sau đó trượt bộ lọc trở lại vào trong bình đun.

Lưu ý: Bạn cũng có thể làm sạch bộ lọc theo hai cách khác. Để bộ lọc trong bình đun khi tẩy cặn ấm (xem mục 'Tẩy cặn ấm') hoặc tháo nó ra khỏi bình và làm sạch bằng máy rửa chén.

Tẩy cặn bình đun

Thường xuyên tẩy cặn sẽ kéo dài tuổi thọ của bình đun.

Trong trường hợp sử dụng thông thường (tối đa 5 lần mỗi ngày) nên tẩy cặn theo tần suất sau đây:

- 3 tháng một lần mỗi đối với những vùng có nước mềm (tối đa 18dH).
- Mỗi tháng một lần đối với những vùng có nước cứng (cao hơn 18dH).

1 Cho dấm trắng (8% axit axetic) vào bình đun lên tới ba phần tư mức tối đa.

2 Thêm nước vào đến mức tối đa.

3 Đun sôi nước.

62 TIẾNG VIỆT

4 Đổ nước trong bình ra và súc rửa bên trong thật sạch.

5 Đổ nước sạch vào trong bình và đun sôi nước.

6 Đổ nước trong bình ra và súc rửa bằng nước sạch một lần nữa.

7 Lặp lại quá trình khử cặn nếu vẫn còn cặn bám trong bình.

Bạn cũng có thể sử dụng một dung dịch khử cặn thích hợp. Trong trường hợp này, hãy thực hiện theo hướng dẫn ghi trên bao bì của chất khử cặn.

Bảo quản

- Để bảo quản dây dẫn, xoay bộ cuộn dây ở dưới đáy chân đế theo chiều kim đồng hồ (Hình 17).

Thay thế phụ kiện

Bạn có thể mua các bộ lọc thay thế cho bình từ đại lý Philips hay tại một trung tâm dịch vụ của Philips. Bảng dưới đây cho biết bộ lọc nào thích hợp với bình đun nước của bạn.

Loại bình đun	Kiểu bộ lọc
HD4685: 2400W, 1,0 lít	8824 990 00000
HD4686: 2400W, 1,5 lít	8824 991 00000

Môi trường

- Không vứt bỏ thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 18).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần dịch vụ, thông tin hoặc gặp trục trặc, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Tín hiệu	Ý nghĩa/giải pháp
Một đèn báo nhiệt độ sẽ sáng liên tục trong khi đèn vòng xung quanh nút KEEP WARM (giữ ấm) và nút on/off (bật/tắt) tắt đi.	Sau khi nước đã đạt tới nhiệt độ đã đặt, đèn của nhiệt độ đã đặt sẽ sáng trong 120 giây.
Hai hoặc nhiều đèn báo nhiệt độ nhấp nháy cùng lúc.	Nước trong bình nóng hơn nhiệt độ đã đặt 10°C vì: - có quá ít nước trong bình. Để tránh làm nóng quá, luôn đổ tối thiểu 0,5 lít nước vào bình đun. - có quá nhiều cặn trong bình đun. Tẩy cặn bình đun trước khi sử dụng lại (xem chương 'Vệ sinh và tẩy cặn').
Hai đèn báo nhiệt độ thay nhau nhấp nháy.	Bình đun bị hư. Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền hoặc Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Tín hiệu	Ý nghĩa/giải pháp
Bình đun phát ra một tiếng bíp.	Nước đã đạt tới nhiệt độ đã đặt.
Bình đun phát ra hai tiếng bíp.	Có thể bình đun đã tắt ở cuối giai đoạn giữ ấm (30 phút). Bình đun cũng có thể đã tắt vì còn quá ít nước trong bình. Luôn đổ tối thiểu 0,5 nước vào trong bình đun.
Vấn đề	Giải pháp
Tôi không thể đặt nhiệt độ độ tôi muốn.	Nhiệt độ hiện tại của nước trong bình đun có thể bằng hoặc cao hơn nhiệt độ bạn muốn chọn. Nếu bạn muốn đun nóng nước lại ngay lập tức, bạn chỉ có thể chọn 100°C
Tôi thử bật bình đun nhưng bình đun tự động tắt.	Bình đun có bộ phận chống sôi khô và tự động tắt khi có quá ít nước trong bình. Bạn có thể cần đổ thêm nước vào bình (tối thiểu 0,5 lít).
Ấm đun nước sẽ tự động tắt khi chức năng giữ ấm hoạt động.	Có thể có quá ít nước trong bình. Luôn đổ tối thiểu 0,5 lít nước vào trong bình.
	Bình đun sẽ giữ nước ấm trong 30 phút và sau đó tự động tắt. Để giữ nước nóng lâu hơn, hãy nhấn lại nút KEEP WARM (giữ ấm).
Tôi đã đặt nhiệt độ nhưng bình đun không hoạt động.	Có thể bạn chưa nhấn nút on/off (bật/tắt) trong 10 giây sau khi đặt nhiệt độ. Trong trường hợp này, nhiệt độ đã đặt sẽ mất và bạn phải đặt lại nhiệt độ.
Tôi đã nhấn nút KEEP WARM (giữ ấm) nhưng bình đun không có phản ứng.	Nhiệt độ hiện thời của nước có thể thấp hơn 80°C (hoặc 70°C với kiểu màu be-màu nâu của gỗ). Trước tiên đặt nhiệt độ giữ ấm bạn muốn, sau đó nhấn nút KEEP WARM (giữ ấm) và nút on/off (bật/tắt) (xem mục 'Giữ nước ấm' trong chương 'Sử dụng máy').

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。
您可以在本使用手冊中找到所需的資訊，並以最佳方式長期使用電動煮水器。

一般說明 (圖 1)

- A** 蓋子
- B** 熱飲符號
- C** 蓋子 (淺褐木色型號)
- D** 熱飲符號 (淺褐木色型號)
- E** 3 效防水垢濾網
- F** 不銹鋼細網
- G** 壺嘴
- H** 濾芯固定座
- I** 控制面板
- J** 水位顯示
- K** 機座
- L** 溫度指示燈 (淺褐木色型號)
- M** 溫度指示燈
- N** 保溫按鈕
- O** 設定溫度按鈕
- P** 開/關按鈕
- Q** 電源線插頭
- R** 電線捲線軸

注意：電動煮水器上的水位刻度可能與圖中顯示的數字不同。

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 切勿將此裝置或底座浸泡在水中或其他液體中。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 如果插頭、電源線、底座或產品裝置本身有損傷時，則請勿使用。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 請勿讓兒童接觸電源線。請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。過長的電源線可以收藏或捲繞在底座。
- 請勿將產品放在具阻絕性的表面 (如：托盤) 上，因為這會導致產品下方積水，產生危險的狀況。
- 熱開水可能會造成嚴重燙傷，電動煮水器中裝有熱水時請特別小心。
- 使用期間或使用過後，請勿碰觸電動煮水器機體，因為機體非常熱。請務必使用握把提起電動煮水器。
- 在電動煮水器中加水不得超過最高水位指標。如果加入過多的水，開水可能會從壺口噴出並造成燙傷。
- 煮沸開水時，切勿取下壺蓋。在開水煮沸後立即取下壺蓋時請特別小心，從電動煮水器冒出的蒸汽溫度極高。

- 此快速煮水器在住家使用時最多可能會耗用 13 安培的供應電源。請確定家中的電力系統以及煮水器所連接的電路能夠負荷此電源的消耗。使用水壺時請勿在相同電路上同時使用過多其他的電器設備。
- 電動煮水器只能搭配原廠的底座使用。

警告

- 請務必將底座及電動煮水器放置於乾燥、平整、穩固的表面。
- 電動煮水器只能用來加熱或煮沸開水，請勿將電動煮水器用來加熱湯類或其他液體、或瓶裝或罐頭食品。
- 請務必裝滿電動煮水器到至少 0.5l 刻度，以避免電動煮水器乾燒。
- 根據您當地的自來水硬度，在使用電動煮水器時，加熱元件上可能會出現小斑點。這個現象是因為水垢隨著時間累積在加熱元件及電動煮水器內側所致。水的硬度越大，水垢累積的速度越快。水垢可能會呈現不同的顏色。水垢雖然無害，但太多的水垢會影響熱電動煮水器的性能。請依照「清潔及去除水垢」單元的指示，定期清除電動煮水器的水垢。
- 在電動煮水器的底座可能會出現水珠凝結的現象。這是完全正常的情况，不表示煮水器有任何瑕疵。
- 請勿讓溫度旋鈕進水。
- 本產品為居家用途設計，而類似的應用包含：
 - 1 店家的員工廚房、辦公室與其他工作場所；
 - 2 農舍；
 - 3 供住宿的飯店、汽車旅館與其他居住場所；
 - 4 擺設床位與供應早餐的空間。
- 本產品未經專門校正，不適用於商業或科學用途。溫度差異可能達到 5° C，未超過各種茶類和其他熱飲的最佳沖泡溫度範圍。

防乾燒保護裝置

電動煮水器具備防止乾燒的保護功能，如果煮水器壺中無水或水量不足時意外被啟動，防乾燒保護裝置將自動關閉煮水器。這時電源開關 (On/Off) 會切到關閉 (Off) 的位置且電源指示燈會熄滅。請讓煮水器冷卻 10 分鐘，然後再將其自底座移開以重新設定防止乾燒保護功能，即可再次使用煮水器。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用

- 1 請撕除底座或電動煮水器上的貼紙 (如果有)。
- 2 請將底座放置在乾燥、穩固、且平整的表面。
- 3 使用電線捲線軸調整電線長度。(圖 2)
以順時針轉動電線捲線軸減少電線長度，或者逆時針旋轉拉長電線。
- 4 請用清水清洗電動煮水器。
- 5 在電動煮水器中加水到最高水位，並讓其煮沸一次 (請參閱「使用此電器」單元)。
- 6 將熱水倒出並再次清洗電動煮水器。

使用此產品

- 1 卸下蓋子。(圖 3)
逆時針旋轉蓋子，直到電動煮水器上的線與蓋子上代表「開啟」位置的線對齊為止。
- 2 以清水注滿電動煮水器。(圖 4)

注意：您也可以經由注水口為電動煮水器裝水。

3 將壺蓋往後掀。(圖 5)

將蓋子蓋上，並以順時針方向旋轉壺蓋，直到電動煮水器上方的線，與壺蓋上代表「關閉」位置的線對齊為止。

4 將電動煮水器放在底座上，並將插頭插到牆上的插座。

● 這時已可開始使用。

煮沸開水

您只要做一件事就能煮沸開水：

1 按下開/關按鈕。(圖 6)

● 開/關按鈕周圍的指示燈圈會亮起，而 100° C 指示燈會開始閃爍，表示電動煮水器正將水加熱至沸點。(圖 7)

● 當水加熱時，目前的溫度會以亮起的燈光數量顯示。100° C 指示燈會持續閃爍。(圖 8)

2 電動煮水器會將水煮沸。

● 當水煮沸後，您會聽到訊號聲，而電動煮水器會自動關閉。

● 開/關按鈕周圍的指示燈圈會熄滅，而 100° C 指示燈會持續亮起 120 秒，讓您知道水剛煮沸。(圖 9)

注意：您可以隨時停止加熱程序，只要按下開/關按鈕或從底座移除電動煮水器即可。如果您在電動煮水器運作時，將其從底座移除，會遺失所有設定。

設定水溫

電動煮水器上的「設定溫度」按鈕可以讓您針對不同類型的熱飲加熱不同的水溫：100° C (沸水)/90° C/80° C/40° C (淺褐色色型號則為 100° C (沸水)/90° C/80° C/70° C)。

1 確認電動煮水器是空的，接著在壺內注滿冷水。

請至少注入 0.5 公升的水，以確保電動煮水器正確將水加熱至設定的溫度。

2 按下設定溫度按鈕一次(或以上)，設定想要的溫度。(圖 10)

● 選取的溫度指示燈會亮起。

- 蓋子上的各種熱飲符號意義如下：(圖 11)

1 「綠茶」符號：將水加熱至白茶、麥茶或綠茶所需溫度的設定 (80° C)。

2 「咖啡豆」符號：將水加熱至即溶咖啡或滴濾式咖啡所需溫度的設定 (90° C)。

3 「紅茶/花草茶/熱可可」符號：將水加熱至紅茶、花草茶、紅槿茶、熱可可、(即溶) 速食湯、義大利麵、米和麵條所需溫度的設定。只有在此一設定下，才會煮沸開水 (100° C)。

- 淺褐色色型號：(圖 12)

1 「綠茶」符號：將水加熱至綠茶與白茶 (70° C)、綠茶 (80° C) 或綠茶與烏龍茶 (90° C) 所需溫度的設定。

2 「紅茶/花草茶/紅槿茶」符號：將水加熱至紅茶、水果茶、花草茶和紅槿茶所需溫度的設定。只有在此一設定下，才會煮沸開水 (100° C)。

注意：如果您無法設定想要的溫度，壺內目前的溫度已經比您想設定的溫度高。目前的溫度會以亮起的燈光數量顯示。

3 按下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟產品電源。(圖 6)

注意：如果在設定溫度的 10 秒內，沒有按下開/關按鈕，設定的溫度會遺失。

● 當水加熱時，目前的溫度會以亮起的燈光數量顯示，而設定溫度的指示燈會閃爍。(圖 13)

● 當電動煮水器達到設定溫度時，您會聽到訊號聲(嗶一聲)，而電動煮水器會自動關閉。開關按鈕周圍的指示燈圈會熄滅。

● 設定溫度的指示燈會持續亮起 120 秒，讓您知道水已達預設溫度。

煮水器加熱時，您還是可以調整溫度設定，但重新設定的溫度必須高於目前水溫。

注意： 如果您從底座移除電動煮水器，設定的溫度會遺失。

保持水溫

您可以使用保溫功能將水溫維持在 100° C (沸水)/90° C/80° C/40° C (淺褐色型號則為 100° C (沸水)/90° C/80° C/70° C)。

保溫有兩種方法：以目前溫度保溫，或以更高的溫度保溫。

保溫功能只能在水位高於 0.5 公升時使用。如果壺中的水量太少，電動煮水器可能會在 30 分鐘內關閉，以保護加熱板。

1 選取保溫方法。

A. 以目前溫度保溫

1 按下保溫按鈕。(圖 14)

注意： 如果目前溫度低於 80° C (淺褐色型號則為 70° C)，您必須先設定溫度 (請參閱下方 B 項)。

▶ 保溫按鈕及開/關按鈕周圍的指示燈圈會持續亮著，表示保溫功能已啟動。(圖 15)

B. 以更高的溫度保溫

1 按下「設定溫度」按鈕一或多次，設定理想溫度 (請參閱本單元中的「設定溫度」部分)。

2 按下保溫按鈕。(圖 14)

3 按下開/關按鈕。

▶ 當電動煮水器將水溫加熱至選擇的溫度時，該溫度的指示燈會閃爍。

▶ 當水溫達到選擇的溫度時，該溫度的指示燈會持續亮著。

▶ 保溫按鈕及開/關按鈕周圍的指示燈圈會持續亮著，表示保溫功能已啟動。(圖 15)

2 電動煮水器可保溫 30 分鐘。

▶ 在 30 分鐘後，您會聽到訊號聲，而電動煮水器會自動關閉。

注意： 您可以隨時停止保溫程序。如果要停止保溫，按下保溫按鈕、開/關按鈕，或將電動煮水器從底座移除。

注意： 如果您從底座移除電動煮水器，設定的保溫溫度會遺失。

注意： 如果設定的保溫溫度為 100° C，電動煮水器會將水溫保持在 90° C 到 100° C 之間，避免放出過多蒸氣。如果選擇的保溫溫度為 90° C、80° C 或 40° C (淺褐色型號則為 90° C、80° C 或 70° C)，電動煮水器會將溫度保持在選擇溫度的 5° C 上下。

清潔及去除水垢

進行清潔前，請務必先拔除底座插頭。

在您清潔電動煮水器前，請務必將電動煮水器從底座移除。

切勿將電動煮水器或其底座浸於水中。

請勿使用具有磨蝕性的清潔劑、或菜瓜布等來清潔電動煮水器。

清潔電動煮水器及底座

1 使用軟質溼布，配合溫水及溫和的清潔劑來清潔電動煮水器的外部。

請勿用濕布接觸電線、插頭及底座接頭。

清潔濾網

水垢對健康無害，但可能會讓水產生帶有粉末的口感。水垢濾網可以避免讓您喝到水垢微粒。

請定期清潔三效防水垢濾網，步驟如下：

- 1 從壺中將整個濾網拿出。(圖 16)
- 2 將網籃滑動與濾網分離，並分離網籃及不銹鋼細網。
- 3 如果要清潔細網，將其放在水龍頭下擠壓旋轉。
- 4 以軟質尼龍刷輕輕清潔濾網。
- 5 將細網裝回網籃，且將網籃裝上濾網，接著將濾網裝回水壺上。

注意：還有其他兩種清潔濾網的方式。當您為水壺去除水垢時(請參閱「清除電動煮水器的水垢」部分)，將濾網留在水壺中，或者從水壺移除濾網，以洗碗機清潔濾網。

清除電動煮水器的水垢

定期清除水垢將可延長電動煮水器的使用壽命。

在正常使用情況下(每天使用約 5 次)，建議依下列頻率定期去除水垢：

- 水質較軟(18 dH 以下)的地區每 3 個月一次。
- 水質較硬(18 dH 以上)的地區每個月一次。

- 1 在水箱內倒入白醋(8% 醋酸)，裝到最高刻度的四分之三。
- 2 加水至最高刻度。
- 3 將水煮沸。
- 4 將電動煮水器中的水倒光並徹底清洗水壺內部。
- 5 在電動煮水器中注入清水並將水煮沸。
- 6 將電動煮水器中的水倒光並重新以清水沖洗。

7 如果仍然有部份水垢留在壺中，請重複除垢程序。

您也可以使用適當的水垢清除劑。如果使用水垢清除劑，請依照包裝上的指示使用。

收納

- 以順時針方向轉動底座底部的電線捲線軸，即可收納電線。(圖 17)

更換

您可以向飛利浦經銷商或飛利浦服務中心購買電動煮水器的更換濾網，下表顯示您的電動煮水器適用的濾網。

電動煮水器機型	濾網類型
HD4685：2400W，1.0 公升	8824 990 00000
HD4686：2400W，1.5 公升	8824 991 00000

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 18)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦顧客服務中心(電話號碼可參閱全球保證書)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

訊號

意義/解決方法

當保溫按鈕及開/關按鈕周圍的指示燈圈熄滅時，一個溫度指示燈會持續亮著。

在水溫達到設定溫度後，設定溫度的指示燈會亮著約 120 秒。

同時，兩個以上的溫度指示燈會快速閃爍。

壺中的水溫比設定的溫度高 10° C，因為：

- 壺中的水量太少。為了預防過熱，請至少將水裝滿 0.5 公升。

- 壺中有太多水垢。清除壺中的水垢，然後再繼續使用 (請參閱「清潔及去除水垢」單元)。

兩個溫度指示燈輪流閃爍。

電動煮水器壞了。請連絡經授權的飛利浦服務中心，或者您國家中的客戶服務中心。

電動煮水器嗶一聲。

水溫達到設定的溫度。

電動煮水器嗶兩聲。

電動煮水器可能已在保溫期 (30 分鐘) 結束後關閉。也有可能是因為水量太少所以電動煮水器關閉。請至少將水裝滿 0.5 公升。

問題

解決方法

無法設定想要的溫度。

目前壺內的水溫可能與您想設定的溫度相同或更高。如果您要立即重新煮水，您只能選擇 100° c

我試著開啟電動煮水器，但它卻自動關閉。

電動煮水器具備防止乾燒的保護功能，當壺中水量太少時會自動關閉。您可能需要多加一些水進壺內 (至少 0.5 公升)。

保溫功能啟動時，電動煮水器的電源會自動關閉。

壺內的水量可能太少，請至少將水裝滿 0.5 公升。

電動煮水器保溫 30 分鐘後會自動關閉。如果要讓水溫長期保持熱度，請再按一次保溫按鈕。

我設定了溫度，但電動煮水器卻沒反應。

您可能未在設定溫度後的 10 秒內按下開/關按鈕。此情況下，設定的溫度會失效，您必須再次設定溫度。

我按下保溫按鈕，但是電動煮水器沒有反應。

目前的水溫可能低於 80° C (淺褐色型號則為 70° C)。請先設定想要的溫度，然後按下保溫按鈕和開/關按鈕 (請參閱「使用此產品」單元中的「保持水溫」部分)。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

从这本用户手册中，您将可以找到所有重要信息，更持久地享受舒心的使用体验。

一般说明 (图 1)

- A** 盖子
- B** 热饮符号
- C** 盖子（浅褐色木质型号）
- D** 热饮符号（浅褐色木质型号）
- E** 三重作用水垢过滤网
- F** 不锈钢网
- G** 出汁口
- H** 滤芯固定架
- I** 控制面板
- J** 水位计
- K** 底座
- L** 温度指示灯（浅褐色木质型号）
- M** 温度指示灯
- N** KEEP-WARM（保温）按钮
- O** SET TEMP（设定温度）按钮
- P** 开/关按钮
- Q** 电源插头
- R** 绕线装置

注意：电水壶中的水位标示可能不同于图中所示的标示。

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 不要将产品或底座浸入水或任何其他液体中。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线、底座或产品本身已经损坏，请不要使用。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
- 本产品不得由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 不要让儿童接触到电源线。不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。
- 多余的电源线可储存在底座中或缠绕在产品的底座上。
- 不要将产品置于围封式表面（如餐盘）上，因为这可能引起产品下面积水，从而发生危险。
- 热水可引起严重的烫伤。如果电水壶中有热水，要特别注意。
- 在烧水期间及使用后的一段时间内切勿触碰电水壶壶身，因为它会变得非常烫手。提起电水壶时一定要握住它的手柄。
- 给电水壶加水时，不要超过最大水位标示。如果水位过高，则水烧开时，会从壶嘴喷出，从而导致烫伤。
- 水在加热时请勿打开盖子。如果您在水刚烧开时就打开盖子，一定要特别小心：从水壶喷出的蒸汽非常烫。

- 这种快速电水壶使用电流达 13 安培。请确认您家的电源及连接电水壶的电路能承受这样的负荷。当电水壶正在烧水时，不要在此电路中接入过多的其他电器。
- 本水壶只能使用原装底座。

注意

- 务必将电水壶和底座置于干燥、平稳的表面上。
- 电水壶只能用来加热或烧开水。不要用它来热汤或其他液体，也不要用来加热罐装、瓶装或罐头食品。
- 务必确保为电水壶注入至少达到 0.5l 标示的水位，以免电水壶干烧。
- 根据当地水硬度的不同，电水壶用过一段时间后，加热元件上会出现小点。这种现象是因为长时间使用后，水垢在加热元件和电水壶内部沉积。水越硬，水垢沉积得越快。水垢有各种颜色。虽然水垢是无害的，但是过多的水垢会影响电水壶的使用。应定期除水垢。详见“清洁与除水垢”一章。
- 电水壶底座可能出现水汽凝结，这是正常现象，水壶本身并无缺陷。
- 切勿让水进入温度控制旋钮。
- 本产品仅打算用于家用及类似用途，如：
 - 1 商店、办公场所及其它工作环境的厨房；
 - 2 农庄；
 - 3 由旅店、旅馆及其它住宿型环境中的客人使用；
 - 4 提供住宿和早餐的场所。
- 本产品未经商业或科学使用校准。实际温度最多可能低或高 5 °C，但这在每种类型的茶及其他热饮的最佳冲泡范围之内。

防干烧保护

本电水壶带有防烧干保护装置。如果电水壶在壶中无水或水太少的情況下意外地通电，则防干烧保护装置会自动将电水壶断电。电源开关此时将切换至“关”的位置，通电指示灯也将熄灭。让电水壶冷却 10 分钟。然后将电水壶从基座上提起，以便让防烧干保护装置复位。这时电水壶就可以再次使用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

首次使用之前

- 1 撕去底座或水壶上的所有标签（如果有）。
- 2 将底座放在一个干燥、平稳的表面上。
- 3 使用绕线装置来调整电源线的长度。（图 2）
顺时针转动绕线装置使电源线变短或逆时针转动使之变长。
- 4 用水清洁电水壶。
- 5 将水满到最高水位线的位置，然后烧开一次（见“使用本产品”一章）。
- 6 将热水倒出，然后再清洁一次电水壶。

使用本产品

- 1 取下盖子。（图 3）
逆时针转动盖子，直到盖子上用于指示“打开”位置的线与电水壶顶部的线对齐。
- 2 往电水壶中注水。（图 4）
注意：您也可以从壶嘴注水。
- 3 将盖子重新安放在电水壶上。（图 5）

72 简体中文

将盖子放在电水壶上，然后顺时针转动盖子，直到盖子上用于指示“关闭”位置的线与电水壶顶部的线对齐。

4 将电水壶放到底座上，然后将插头插入电源插座。

此时本产品已经准备就绪。

烧水

若要烧水，您只需做一件事：

1 按开/关按钮。(图 6)

开/关按钮周围的光环将亮起并且 100° C 指示灯开始闪烁，表示电水壶正在将水加热至沸点。(图 7)

水在加热时，灯亮起的数量指示当前温度。100° C 指示灯会继续闪烁。(图 8)

2 电水壶将水烧开。

水沸腾后，您将听到声音信号，并且水壶会自动断电。

开/关按钮周围的光环将熄灭，并且 100° C 指示灯将持续亮起 120 秒钟，让您知道水刚好烧开。(图 9)

注意：可在任何时候按下车/关按钮或从底座上取下电水壶，从而停止加热过程。如果在电水壶工作时将其从底座上取下，则会失去所有设置。

设定水温

通过电水壶上的 SET TEMP（设定温度）按钮可以将水加热为冲泡不同类型热饮的不同温度：100° C（开水）/90° C/80° C/40° C（或浅褐色木质型号 100° C（开水）/90° C/80° C/70° C）。

1 请确保电水壶是空的。然后注入冷水。

为了确保电水壶精确地将水加热至设定温度，请至少向水壶注入 0.5 升水。

2 按 SET TEMP（设定温度）按钮一次或多次可以设定所需温度。(图 10)

选择的温度指示灯将亮起。

- 盖子上的热饮符号具有以下意义：(图 11)

1 “绿茶”符号：该设置可将水加热到用于冲泡白茶、马黛茶或绿茶所需的温度 (80° C)

2 “咖啡豆”符号：该设置可将水加热到用于冲煮速溶咖啡或滴滤咖啡所需的温度 (90° C)。

3 “黑茶/花茶/热巧克力”符号：该设置可将水加热到用于冲煮黑茶、花茶、红叶茶、热巧克力、(速食)汤、意粉、米饭和面条所需的温度。只有该设置将水煮沸 (100° C)

- 浅褐色木质型号：(图 12)

1 “绿茶”符号：该设置可将水加热到用于冲泡绿茶和白茶 (70° C)、绿茶 (80° C) 或绿茶和乌龙茶 (90° C) 所需的温度

2 “黑茶/花茶/红叶茶”符号：该设置可将水加热到用于冲泡黑茶、果茶、花茶和红叶茶所需的温度。只有在此设置下，水才能煮沸 (100° C)。

注意：如果您无法设定所需温度，则电水壶中水的当前温度将高于您要设定的温度。灯亮起的数量指示当前温度。

3 按开/关按钮启动产品。(图 6)

注意：如果您在设定温度后的 10 秒钟之内没有按开/关按钮，则设定温度将无效。

水在加热时，灯亮起的数量指示当前温度，并且设定温度的指示灯将闪烁。(图 13)

当电水壶达到设定温度后，您将听到声音信号（一声蜂鸣音），并且水壶会自动断电。开/关按钮周围的光环将熄灭。

设定温度的指示灯将等待 120 秒钟，让您知道水刚好达到预设温度。

您可以在水壶工作时调节设定温度。只有在水温仍然低于新设定的温度时，此操作才能够成功。

注意：如果将电水壶从底座上取下，则设定温度将无效。

保温

您可以使用保温功能将水保持在以下温度：100° C（开水）/90° C/80° C/40° C（或浅褐色木质型号的 100° C（开水）/90° C/80° C/70° C）。

有两种保持水温的方法：一种是在当前温度保温，另一种是在当前温度以上保温。

只有当电水壶中的水不少于 0.5 升时，才能使用保温功能。如果电水壶中的水太少，则它可能在 30 分钟后自动断电，以保护加热元件。

1 选择保温方法。

A. 在当前温度保持水温

1 按下 KEEP-WARM（保温）按钮。（图 14）

注意：如果当前温度低于 80° C（或浅褐色木质型号的 70° C），则必须先设置温度（见以下 B 点）。

● KEEP WARM（保温）按钮和开/关按钮周围的光环将亮起，表示保温功能已被激活。（图 15）

B. 将水温保持在当前温度以上

1 按一次或多次 SET TEMP 按钮以设置想要的温度（见本章中的“设定温度”一节）。

2 按下 KEEP-WARM（保温）按钮。（图 14）

3 按开/关按钮。

● 当电水壶加热水以保持选定的温度时，选定温度的指示灯将会闪烁。

● 当水达到选定的温度时，选定温度的指示灯将不断闪烁。

● KEEP WARM（保温）按钮和开/关按钮周围的光环将亮起，表示保温功能已被激活。（图 15）

2 电水壶可以保温 30 分钟。

● 30 分钟之后，您将听到声音信号，并且水壶会自动断电。

注意：可以随时停止保温过程。要进行此操作，请按下 KEEP WARM（保温）按钮或开/关按钮，或者将电水壶从底座上取下。

注意：如果将电水壶从底座上取下，则设定的保温温度将无效。

注意：如果设定的保温温度为 100° C，电水壶会将水温保持在 90° C 到 100° C 之间，以免产生过多的蒸汽。如果选定的保温温度为 90° C、80° C 或 40° C（或浅褐色木质型号的 90° C、80° C 或 70° C），电水壶的水温将在选定温度的基础上上下浮动 5° C。

清洁与除水垢

清洁底座前，务必先将电源插头拔掉。

清洁电水壶之前，务必将其从底座上取下。

切勿将水壶或底座浸入水中。

不要用磨沙清洁剂或擦洗工具清洁电水壶。

清洁电水壶和底座

1 用蘸有温水和无害清洁剂的软布擦拭壶和底座的外表面。

切勿让湿布与电线、插头和底座连接器接触。

清洗过滤网

水垢对您的健康无害，但是它使您的饮料有一种粉状的味道。水垢过滤网的作用是防止水垢进入您的饮料。

按照以下方法定期清洁三重作用水垢过滤网：

- 1 将整个过滤网从电水壶中取出。(图 16)
- 2 将过滤篮从过滤网上滑动下来，然后从过滤篮中取出不锈钢网。
- 3 要清洁此网，请在打开的水龙头下挤压和转动它。
- 4 用软尼龙刷轻轻地清洗过滤网。
- 5 将网重新放回过滤篮中，并将过滤篮重新滑送到过滤网上。然后将过滤网重新装回水壶内。

注意：您还可以用两种其它方法清洁过滤网。在清除水壶水垢的同时，将滤网留在壶中（请参阅“除去水垢”一节）；或将其从电水壶中取出，然后在洗碗机中洗。

去除水垢

定期除垢可延长电水壶的使用寿命。

在正常使用的情况下（一天使用 5 次），建议按以下频率去除水垢：

- 在软水（最高 18dH）地区，每三个月一次。
- 在硬水（大于 18dH）地区，每月一次。

- 1 在电水壶中注入白醋（醋酸度为 8%）直至最高标示水位的四分之三。
 - 2 加入水到最高标示水位。
 - 3 将水烧开。
 - 4 倒出溶剂，用清水彻底冲洗水壶内部。
 - 5 往水壶内注入清水，然后烧开。
 - 6 倒空壶中的脏水，用清水再次冲洗水壶内部。
 - 7 如果水壶中还有水垢，可重复此除垢步骤。
- 您也可以使用适当的除垢剂。在这种情况下，应按照除垢剂包装袋上的指示进行操作。

存储

- 要储藏电线，请顺时针转动底座底部的绕线装置。(图 17)

更换

可从飞利浦经销商或飞利浦服务中心为您的产品购置过滤器。下表列出您的电水壶适用的过滤器。

电水壶型号	过滤器型号
HD4685: 2400 瓦, 1.0 升	8824 990 00000
HD4686: 2400 瓦, 1.5 升	8824 991 00000

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。(图 18)

保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可以与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦客户服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

信号	方法/解决方案
一个温度指示灯持续亮起，同时 KEEP WARM（保温）按钮周围的光环和开/关按钮关闭。	水达到设定温度之后，设定温度的指示灯将持续亮起 120 秒钟。
两个或多个温度指示灯同时快速闪烁。	电水壶中的水温比设定温度高 10° C 是因为： - 水壶中的水太少。要防止过热，请至少向水壶注入 0.5 升水。 - 水壶中的水垢太多。再使用前请先清除水壶水垢（见“清洁与除水垢”一章）。
两个温度指示灯交替闪烁。	电水壶出现故障。请与您所在国家/地区经授权的飞利浦服务中心或客户服务中心联系。
电水壶发出一声蜂鸣音。	水已经达到设定温度。
电水壶发出两声蜂鸣音。	电水壶可能已在保温期（30 分钟）结束时关闭。水壶中的水太少也可能导致其关闭。请始终至少向水壶注入 0.5 升水。

问题	解决方法
我无法设定所需温度。	电水壶中水的当前温度可能等于或高于您要设定的温度。如果您希望立即重新加热水，则只能选择 100° c
我尝试将水壶通上电源但它却自动断电了。	本电水壶带有防干烧保护装置，并且如果水壶中的水太少，水壶将自动断电。您可能需要向水壶中注入更多的水（至少 0.5 升）。
保温按钮激活时，电水壶自动关闭。	电水壶中的水可能太少。始终请至少向水壶注入 0.5 升水。 电水壶在保温 30 分钟之后会自动断电。要延长保温时间，请重新按 KEEP WARM（保温）按钮。
我设定了温度，但电水壶不能工作。	您可能在设定温度后的 10 秒钟之内没有按开/关按钮。在这种情况下，设定温度无效，您必须重新设定温度。
我已经按了 KEEP WARM（保温）按钮，但电水壶没有反应。	当前水温可能低于 80° C（或浅褐色木质型号的 70° C）。先设置所需的保温温度，然后按 KEEP WARM（保温）按钮和开/关按钮（见“使用本产品”一章中的“保温”一节）。

– دستگاه را مانند سایر زیاله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۸).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

علامت	معنی/راه حل
یک چراغ درجه حرارت به صورت ممتد روشن می ماند در حالی که چراغ های حلقه ای دور دکمه KEEP WARM و دکمه روشن/خاموش خاموش باقی می ماند.	بعد از رسیدن آب به درجه حرارت تعیین شده، چراغ بمدت ۱۲۰ ثانیه روشن باقی می ماند.
دو یا چند چراغ درجه حرارت به سرعت در یک زمان چشمک می زنند.	آب درون کتری ۱۰ درجه سانتی گراد بیشتر از درجه حرارت تعیین شده داغ شده است چون:
	– مقدار آب درون کتری بسیار کم می باشد. برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد، همیشه کتری را حداقل با ۰/۵ لیتر آب پر کنید.
	– مقدار جرم درون کتری بسیار زیاد می باشد. قبل از استفاده مجدد از کتری آن را جرم گیری کنید (به فصل "تمیز کردن و جرم گیری" مراجعه کنید).
دو چراغ درجه حرارت به ترتیب چشمک زن می شوند.	کتری خراب است. با مرکز خدمات مجاز Philips یا مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.
کتری برای یکبار بوق می زند.	آب به درجه حرارت تنظیم شده رسیده است.
کتری برای دوبار بوق می زند.	کتری ممکن است در پایان دوره گرم نگاه داشتن (۳۰ دقیقه) خاموش شده باشد. کتری ممکن است بخاطر کم بودن بیش از حد آب خاموش شده باشد. همیشه کتری را حداقل با ۰/۵ لیتر آب پر کنید.
مشکل	راه حل
نمی توانم درجه حرارت دلخواه را تنظیم کنم.	درجه حرارت فعلی آب در کتری شاید بالاتر یا مشابه درجه حرارتی که می خواهید تنظیم کنید باشد. اگر بخواهید آب را مجدداً و فوری داغ کنید فقط می توانید ۱۰۰ را انتخاب کنید.
سعی می کنم کتری را روشن کنم اما کتری بطور خودکار خاموش می شود.	کتری دارای سیستم حفاظت در برابر خشک جوشیدن است و هنگامی که آب درون آن بیش از حد کم شود خود را بطور خودکار خاموش می کند. ممکن است نیاز باشد تا آب بیشتری درون کتری بریزید (حداقل ۰/۵ لیتر).
کتری هنگامی که عملکرد گرم نگه داشتن فعال باشد به طور اتوماتیک خاموش می گردد.	مقدار آب درون کتری بسیار کم می باشد. همیشه کتری را حداقل با ۰/۵ لیتر آب پر کنید.
	کتری آب را بمدت ۳۰ دقیقه گرم نگاه می دارد و سپس بطور خودکار خاموش می شود. برای گرم نگاه داشتن بیشتر آب، دکمه KEEP WARM را دوباره فشار دهید.
من درجه حرارت را تنظیم می کنم اما کتری کار نمی کند.	ممکن است دکمه روشن/خاموش را ظرف ۱۰ ثانیه بعد از تنظیم کردن درجه حرارت فشار نداده باشید. در این حالت، درجه حرارت تنظیم شده پاک خواهد شد و باید درجه حرارت را دوباره تنظیم کنید.
دکمه KEEP WARM را فشار داده ام اما کتری کاری انجام نمی دهد.	درجه حرارت کنونی آب احتمالاً کمتر از ۸۰ درجه سانتی گراد است (یا ۷۰ درجه سانتی گراد در مدل بڑ-قهوه ای رنگ چوب). اول درجه حرارت دلخواه گرم نگاه داشتن را تنظیم کرده و سپس دکمه KEEP WARM و دکمه روشن/خاموش را فشار دهید (به بخش "گرم نگاه داشتن آب" در فصل "استفاده از دستگاه" مراجعه کنید).

- ۱ بیرون کتری و پایه را با یک تکه پارچه نرم که با آب گرم خیس شده است و مقداری ماده شوینده معمولی پاک کنید. اجازه ندهید تا پارچه مرطوب با سیم، دوشاخه و اتصال پایه تماس پیدا کند.

تمیز کردن فیلتر

جرم کتری برای سلامتی شما ضرر ندارد اما می تواند به نوشیدنی شما طعم خاک بدهد. فیلتر ضد جرم از ورود ذرات جرم به نوشیدنی شما جلوگیری بعمل می آورد. فیلتر ضد جرم سه کاره را بطور منظم و به روش زیر تمیز کنید:

- ۱ کل فیلتر را از کتری بیرون بکشید (شکل ۱۶).

- ۲ سبد را از فیلتر بیرون آورید و توری از جنس فولاد زنگ نزن را از سبد بیرون آورید.

- ۳ برای تمیز کردن توری، در حالیکه فیلتر را زیر شیر آب گرفته اید، آن را فشار داده و بچرخانید.

- ۴ فیلتر را با استفاده از یک برس نایلونی نرم به آرامی تمیز کنید.

- ۵ توری را مجدداً در سبد فیلتر قرار داده و سبد را دوباره در فیلتر قرار دهید. سپس فیلتر را دوباره در کتری قرار دهید.

توجه: همچنین می توانید فیلتر را به دو روش دیگر هم تمیز کنید. هنگامی که کتری را جرم گیری می کنید، بگذارید تا فیلتر در کتری قرار داشته باشد یا آن را از کتری بیرون آورده و در ماشین ظرفشویی تمیز کنید.

جرم زدایی کتری

جرم زدایی منظم باعث افزایش طول عمر کتری می شود. در صورت استفاده معمولی از کتری (تا ۵ بار در روز)، جرم زدایی با فواصل زمانی ذیل توصیه می شود:

- هر ۳ ماه یکبار در مناطقی که آب آن سبک است (تا مقدار ۱۸ dH)
- هر ماه یکبار در مناطقی که سختی آب بالا می باشد (بیش از ۱۸ dH)

- ۱ کتری را با سرکه سفید (اسید استیک ۸٪) تا سه چهارم سطح حداکثر پر کنید.

- ۲ تا سطح حداکثر آب اضافه کنید.

- ۳ آب را بجوشانید.

- ۴ کتری را خالی کنید و درون آن را کاملاً آب شویه کنید.

- ۵ کتری را با آب تمیز پر کرده و آب را بجوش آورید.

- ۶ کتری را خالی کنید و مجدداً با آب تمیز درون آن را بشویند.

- ۷ جرم گیری را تا زمانی که جرم درون کتری وجود دارد، ادامه دهید.

این روش را تا زمانی که جرم درون کتری وجود دارد، ادامه دهید. می توانید از یک جرم زدای مناسب نیز استفاده کنید. در این صورت، دستورالعملهای موجود روی بسته بندی آن را انجام دهید.

نگهداری

- برای جمع کردن سیم، با چرخاندن سیم جمع کن در جهت حرکت عقربه های ساعت سیم را در ته پایه جمع کنید (شکل ۱۷).

تعویض

شما می توانید فیلتر تعویضی کتری خود را از فروشنده لوازم فیلپس یا مرکز خدمات Philips خریداری کنید. جدول زیر نوع فیلتر مناسب برای کتری برقی شما را مشخص می کند.

نوع کتری

8824 990 00000

HD4685: ۲۴۰۰ وات، ۱/۰ لیتر

8824 991 00000

HD4686: ۲۴۰۰ وات، ۱/۵ لیتر

جراغ درجه حرارت تنظیم شده برای ۱۲۰ ثانیه روشن می ماند تا به شما اطلاع دهد که آب به درجه حرارتی که از پیش تنظیم شده، رسیده است.

شما می توانید درجه حرارت را در حین کار کردن کتری تنظیم نمایید. این کار فقط هنگامی ممکن است که درجه حرارت آب هنوز کمتر از درجه حرارت تازه تنظیم شده باشد.

توجه: اگر کتری را از پایه بردارید، درجه حرارت تنظیم شده از بین خواهد رفت.

گرم نگاه داشتن آب

می توانید از عملکرد گرم نگاه داشتن هم برای گرم نگاه داشتن آب در درجه حرارت ۱۰۰ درجه سانتی گراد (آب جوش) / ۹۰ درجه سانتی گراد / ۸۰ درجه سانتی گراد / ۴۰ درجه سانتی گراد (یا ۱۰۰ درجه سانتی گراد (آب جوش) / ۹۰ / ۸۰ / ۷۰ درجه سانتی گراد) برای مدل بژ-قهوه ای رنگ چوب استفاده کنید.

دوره برای گرم نگاه داشتن آب وجود دارد: در درجه حرارت فعلی یا در درجه حرارت بالاتر از درجه حرارت فعلی.

فقط از عملکرد گرم نگاه داشتن هنگامی که ۰/۵ لیتر آب در کتری وجود دارد، استفاده کنید. اگر آب موجود در کتری از حد لازم کمتر باشد، ممکن است کتری ظرف ۳۰ دقیقه برای حفاظت از المنت حرارتی خاموش شود.

۱ یک روش گرم نگاه داشتن را انتخاب کنید.

A. گرم نگاه داشتن آب در درجه حرارت فعلی

۱ دکمه KEEP WARM را فشار دهید (شکل ۱۴).

توجه: اگر درجه حرارت کمتر از ۸۰ درجه سانتی گراد باشد (یا ۷۰ درجه سانتی گراد برای مدل بژ-قهوه ای رنگ چوب)، اول باید درجه حرارت را تنظیم کنید (به نقطه B در زیر مراجعه کنید).

حلقه های چراغ دور دکمه KEEP WARM و دکمه روشن/خاموش روشن می شوند تا نشان دهند عملکرد گرم نگاه داشتن فعال شده است (شکل ۱۵).

B. گرم نگاه داشتن آب در درجه حرارتی بالاتر از درجه حرارت فعلی

۱ دکمه SET TEMP را یک یا چند بار فشار دهید تا درجه حرارت دلخواه تنظیم شود (به بخش "تنظیم درجه حرارت" در این فصل مراجعه کنید).

۲ دکمه KEEP WARM را فشار دهید (شکل ۱۴).

۳ دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.

هنگامی که کتری آب را برای گرم نگاه داشتن آن تا درجه حرارت انتخاب شده داغ می کند، چراغ درجه حرارت انتخاب شده چشمک خواهد زد.

هنگامی که آب به درجه حرارت انتخاب شده رسید، چراغ درجه حرارت انتخاب شده بطور ممتد روشن می شود.

حلقه های چراغ دور دکمه KEEP WARM و دکمه روشن/خاموش روشن می شوند تا نشان دهند عملکرد گرم نگاه داشتن فعال شده است (شکل ۱۵).

۷ کتری آب را بمدت ۳۰ دقیقه گرم نگاه می دارد.

بعد از ۳۰ دقیقه، هنگامی که آب بجوش آمد، صدایی به گوشتان خواهد رسید و کتری بطور اتوماتیک خاموش می شود.

توجه: شما همیشه می توانید در هر زمان عمل گرم نگاه داشتن را متوقف کنید. برای انجام این کار دکمه KEEP WARM و دکمه روشن/خاموش را فشار دهید یا کتری را از روی پایه بردارید.

توجه: اگر کتری را از پایه بردارید، درجه حرارت تنظیم شده از بین خواهد رفت.

توجه: اگر درجه حرارت گرم نگاه داشتن تنظیم شده برابر با ۱۰۰ درجه سانتی گراد باشد، کتری آب را در درجه حرارت بین ۹۰ و ۱۰۰ درجه سانتی گراد نگاه می دارد تا از تولید بخار اضافه جلوگیری بعمل آید. اگر درجه حرارت گرم نگاه داشتن انتخاب شده برابر با ۸۰ یا ۹۰ درجه سانتی گراد (یا ۸۰، ۹۰ یا ۷۰ درجه سانتی گراد برای مدل بژ-قهوه ای رنگ چوب) باشد، کتری آب را تا ۵ درجه سانتی گراد بالاتر یا ۵ درجه سانتی گراد پایینتر از حرارت انتخاب شده نگاه می دارد.

تمیز کردن و جرم زدایی

همیشه دوشاخه پایه را قبل از تمیز کردن از برق خارج کنید.

همیشه کتری را قبل تمیز کردن از روی پایه بردارید.

هیچگاه دستگاه و پایه آن را در آب فرو نبرید.

از مواد پاک کننده سایشی، سیم ظرفشویی و غیره برای پاک کردن کتری استفاده نکنید.

۲ در را مجدداً روی کتری قرار دهید (شکل ۵).

در روی روی کتری قرار داده و آن را در جهت موافق عقربه های ساعت بچرخانید تا خط بالای کتری با خط روی در که وضعیت "close" (بسته) را نمایش می دهد در یک ردیف قرار گیرند.

۳ کتری را روی پایه قرار دهید و دوشاخه را در پریز بزنید.

اکنون دستگاه برای استفاده آماده است.

جوش آوردن آب

برای جوش آوردن آب، فقط باید یک کار انجام دهید:

۱ دکمه روشن/خاموش را فشار دهید. (شکل ۶)

چراغ حلقه ای دکمه روشن/خاموش روشن می شود و چراغ ۱۰۰ درجه سانتی گراد چشمک زن خواهد شد که نشان دهنده جوش آمدن آب است (شکل ۷).

هنگامی که آب جوش می آید، درجه حرارت بر اساس تعداد چراغهای روشن نمایش داده می شود. چراغ ۱۰۰ درجه سانتی گراد شروع به چشمک زدن می کند (شکل ۸).

۲ کتری آب را جوش می آورد.

هنگامی که آب بجوش آمد، صدایی به گوشتان خواهد رسید و کتری بطور اتوماتیک خاموش می شود.

چراغ حلقه ای دکمه روشن/خاموش خاموش می شود و چراغ ۱۰۰ درجه سانتیگراد برای ۱۲۰ ثانیه روشن می ماند تا به شما اطلاع دهد که آب بجوش آمده است (شکل ۹).

توجه: می توانید عمل داغ شدن آب را در هر زمان با فشار دادن کلید روشن/خاموش یا برداشتن کتری از پایه متوقف کنید. اگر کتری را هنگام کار از روی پایه بردارید، تمامی تنظیمات پاک خواهند شد.

تنظیم کردن درجه حرارت

با استفاده از دکمه SET TEMP که روی کتری قرار دارد، خواهید توانست تا آب را در درجه حرارتهای مختلف برای انواع نوشیدنیهای داغ بجوش آورید: ۱۰۰ درجه سانتی گراد (آب جوش) / ۹۰/درجه / ۸۰/درجه / ۴۰ درجه سانتی گراد (یا ۱۰۰ درجه سانتی گراد (آب جوش) / ۹۰/۸۰/۷۰ درجه سانتی گراد در مدل های بزرگ-قهوه ای رنگ چوب).

۱ مطمئن شوید که کتری خالی است. سپس آن را با آب سری پر کنید.

برای مطمئن شدن از اینکه کتری آب را تا درجه حرارت تنظیم شده بجوش می آورد، در کتری حداقل ۵/۰ لیتر آب بریزید.

۲ دکمه SET TEMP را یک یا چند بار فشار دهید تا درجه حرارت دلخواه تنظیم شود (شکل ۱۰).

چراغ درجه حرارت انتخاب شده روشن می شود.

علامت نوشیدنیهای داغ که روی قرار دارند دارای معانی زیر می باشند: (شکل ۱۱)

۱ علامت "Green tea" حالت مخصوص گرم کردن آب تا درجه حرارت خاص برای چای سفید، مات یا سبز (۸۰ درجه سانتی گراد).
۲ علامت "Coffee beans": علامت مخصوص گرم کردن آب تا درجه حرارت مورد نیاز برای قهوه فوری یا قهوه دم کردنی با فیلتر (۹۰ درجه سانتی گراد).

۳ علامت شچای سیاه/چای گیاهی/شکلات داغص: حالت مخصوص گرم کردن آب تا درجه حرارت لازم برای چای سیاه، چای گیاهی، چای رد بوش، شکلات داغ، سوپ (فوری)، پاستا، برنج و رشته. فقط در این حالت آب به جوش می آید (۱۰۰ درجه سانتی گراد).

مدل بزرگ-قهوه ای رنگ چوب: (شکل ۱۲)

۱ علامت "Green tea" حالت داغ کردن آب تا درجه حرارت مناسب چای سبز و چای سفید (۷۰ درجه سانتی گراد)، چای سبز (۸۰ درجه سانتی گراد) یا چای سبز و چای اولانگ (۹۰ درجه سانتی گراد).

۲ علامت شچای سیاه/چای گیاهی/رد بوشص: حالت مخصوص گرم کردن آب تا درجه حرارت لازم برای چای سیاه، چای میوه ای یا چای گیاهی و چای ردبوش. فقط در این حالت آب به جوش می آید (۱۰۰ درجه سانتی گراد).

توجه: اگر نتوانستید درجه حرارت دلخواه را تنظیم کنید، درجه حرارت فعلی آب درون کتری بالاتر از درجه حرارتی است که می خواهید تنظیم کنید. درجه حرارت فعلی با تعداد چراغهایی که روشن شده است نمایش داده خواهد شد.

۳ دکمه خاموش/روشن را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید (شکل ۶).

توجه: اگر دکمه روشن/خاموش را ظرف ۱۰ ثانیه پس از تنظیم درجه حرارت فشار ندهید، درجه حرارت تنظیم شده پاک خواهد شد.

هنگامی که آب جوش می آید، درجه حرارت تنظیم شده بر اساس تعداد چراغهای روشن نمایش داده می شود و چراغ درجه حرارت تنظیم شده چشمک زن خواهد شد. (شکل ۱۳)

هنگامی که که کتری به درجه حرارت تنظیم شده رسید، صدایی (یک صدای بوق) به گوشتان خواهد رسید و کتری بطور خودکار خاموش می شود. چراغ حلقه ای دور دکمه روشن/خاموش خاموش می شود.

- این کتری سریع جوش ۱۳ آمپر جریان برق خانه را مصرف می کند. مطمئن شوید که سیستم الکتریکی خانه شما و مداري که کتری به آن وصل شده است می تواند این مقدار مصرف برق را تحمل کند. هنگامی که از کتری استفاده می کنید، اجازه ندهید که تعداد زیادی لوازم برقی از همان مدار برق دریافت کنند.
- از کتری فقط با پایه اصلی خودش استفاده کنید.

احتیاط

- همیشه پایه و کتری را در محلی خشک، سطحی صاف و ثابت قرار دهید.
- این کتری فقط برای گرم کردن یا جوش آوردن آب طراحی شده است. از آن برای گرم کردن سوپ و سایر مایعات یا مواد خوراکی درون ظرف، شیشه یا قوطی استفاده نکنید.
- همیشه مطمئن شوید که کتری حداقل تا علامت ۰.۵ آب داشته باشد تا از خشک جوشیدن کتری ممانعت بعمل آید.
- با توجه به سختی آب محل زندگی شما، لکه های کوچکی ممکن است در المنتهای گرما زای کتری در هنگام استفاده بوجود آید. این پدیده نتیجه تولید جرم در المنت گرما زا و داخل بدنه کتری در اثر مرور زمان می باشد. هر چقدر سختی آب بیشتر باشد، این پوسته ها سریعتر شکل می گیرند. جرم می تواند به رنگهای مختلف باشد. اگر چه این جرم بدون ضرر است، با این وجود مقدار زیادی از آن می تواند روی عملکرد کتری شما تاثیر گذارد. کتری خود را به طور منظم با انجام دادن دستوالعملهای داده شده در بخش "تمیز کردن و جرم زدایی" جرم گیری کنید.
- ممکن است مقداری رطوبت روی پایه کتری جمع شود. این کاملاً طبیعی است و بدین معنی نیست که کتری شما دارای عیب است. اجازه ندهید که آب وارد دکمه کنترل درجه حرارت گردد.
- این دستگاه برای استفاده خانگی و کاربردهای مشابه طراحی شده است مانند:
- ۱ کارکنان بخش آشپزخانه در فروشگاهها، دفاتر و سایر محیطهای کاری؛
- ۲ خانه های کشاورزی؛
- ۳ توسط مشتریان هتلها، متلها و سایر محیطهای مسکونی؛
- ۴ محیطهای از نوع تخت و صبحانه.
- این دستگاه برای کاربردهای تجاری یا علمی طراحی نشده است. درجه حرارت ممکن است تا ۵ درجه سانتی گراد بالاتر یا پایین تر باشد که در محدود درجه حرارت بهینه برای دم کردن هر نوع چای یا نوشیدنی داغ دیگر قرار دارد.

حفاظت از خشک جوشیدن کتری

این کتری مجهز به دستگاه حفاظت از خشک جوشیدن است. چنانچه کتری بطور تصادفی روشن شده باشد و دارای آب نبوده یا آب درون آن کافی نباشد، سیستم حفاظت در برای خشک جوشیدن، کتری را بطور اتوماتیک خاموش می کند. کلید روشن/خاموش در وضعیت "خاموش" باقی مانده و چراغ برق خاموش می شود. بگذارید تا کتری بمدت ۱۰ دقیقه خنک شود. سپس کتری را از پایه آن بلند کنید تا کلید حفاظت از خشک جوشیدن را ریست کنید. کتری اکنون برای استفاده مجدد آماده است.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قبل از اولین استفاده

- ۱ در صورت وجود، برجسبها را از پایه و کتری جدا کنید.
- ۲ پایه را در محلی خشک، ثابت و صاف قرار دهید.
- ۳ از جمع کننده سیم را برای تنظیم طول سیم استفاده کنید (شکل ۲).
- جمع کننده سیم را در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید تا طول سیم کوتاهتر و برای بلندتر کردن طول سیم آن را در جهت مخالف ببیچانید.
- ۴ داخل کتری را با آب بشوئید.
- ۵ کتری را با آب تا سطح حداکثر پر کرده و بگذارید تا یکبار بجوشد (به "استفاده از دستگاه مراجعه کنید").
- ۶ آب جوش داخل کتری را بیرون ریخته و داخل کتری را با آب برای یکبار دیگر بشوئید.

استفاده از دستگاه

- ۱ در را باز کنید (شکل ۳).
- در را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا خط بالای کتری با خط روی در که وضعیت "open" (باز) را نمایش می دهد در یک ردیف قرار گیرد.
- ۲ کتری را از آب پر کنید (شکل ۴).

بخطر خرید این دستگاه به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

در این دفترچه راهنمای کاربر شما تمامی اطلاعات مورد نیاز برای استفاده بهینه دراز مدت از کتری را پیدا خواهید کرد.

شرح کلی (شکل ۱)

- A در
- B علائم مربوط به نوشیدنیهای داغ
- C در (مدل بڑ-قهوه ای رنگ چوب)
- D علامتهای مربوط به نوشیدنیهای داغ (مدل بڑ-قهوه ای رنگ چوب)
- E فیلتر سه کاره ضد جرم
- F توری از جنس فولاد زنگ نزن
- G لوله
- H نگهدارنده فیلتر
- I کنترل
- J نشانگر سطح آب
- K پایه
- L چراغهای درجه حرارت (مدل بڑ- قهوه ای رنگ چوب)
- M چراغهای درجه حرارت
- N دکمه KEEP WARM (گرم نگاه داشتن)
- O دکمه SET TEMP (تنظیم درجه حرارت)
- P دکمه روشن/خاموش
- Q دوشاخه برق
- R سیم جمع کن

توجه: علامتهای سطح آب در کتری ممکن است با مواردی که در تصویر نمایش داده شده است متفاوت باشند.

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

دستگاه یا پایه آن را در آب یا مایع دیگر فرونبرید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مورد تایید شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید تحت مراقبت باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- سیم برق را از دسترس کودکان دور نگاه دارید. نگذارید که سیم برق دستگاه در جاییکه دستگاه قرار داده شده است از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد. سیم اضافی را می توان در پایه دستگاه یا دور آن نخیره نمود.
- دستگاه را در روی سطوح بسته (مانند سینی) قرار ندهید چون این کار باعث می شود که آب در زیر دستگاه جمع شود و منجر به بروز موقعیت خطرناک گردد.
- آب جوش می تواند باعث بروز صدمات جدی شود. وقتی که کتری دارای آب داغ است مواظب باشید.
- بدنه کتری را در حین داغ شدن و کمی بعد از استفاده داغ نکنید چون بسیار داغ می شود. همیشه کتری را از دسته آن بلند کنید.
- هیچگاه کتری را بیش از سطح حداکثر نشانگر آب آن پر نکنید. اگر کتری بیش از حد پر شود،
- آب جوش ممکن است از لوله بیرون بپاشد و باعث سوختگی شود.
- درب کتری را هنگامی که آب در حال داغ شدن است، بر ندارید. هنگامی که درب کتری را بلافاصله بعد از جوش آمدن آب بر می دارید، موارد ذیل را رعایت کنید: بخاری که از کتری خارج می شود بسیار داغ است.

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصل بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

الإشارة	المعنى/الحل
تضيء إحدى لمبات درجة الحرارة باستمرار أثناء انطفاء حلقات الضوء المحيطة بزر الاحتفاظ بالسخونة وزر التشغيل/إيقاف التشغيل.	بعد أن يصل الماء إلى درجة الحرارة المضبوطة، يظل ضوء درجة الحرارة المضبوطة عاملاً لمدة ١٢٠ ثانية.
تومض لمبتين وامضتين لدرجة الحرارة أو أكثر بشكل سريع في نفس الوقت.	درجة حرارة الماء داخل الغلاية أصبحت أكبر بـ ١٠ درجات مئوية من درجة الحرارة المضبوطة بسبب:
	- توجد كمية صغيرة جداً من الماء في الغلاية. لمنع زيادة درجة الحرارة، املئي الغلاية دوماً بـ ٠.٥ لتر من الماء على الأقل.
	وجود كمية زائدة من التراكمات الكلسية في الغلاية. نظفي الغلاية من الكلس قبل استخدامها مرة أخرى (انظري فصل "التنظيف وإزالة الكلس المتراكم").
تومض لمبتان من لمبات درجة الحرارة بشكل متعاقب.	الغلاية بها خلل. اتصلي بأحد مراكز خدمة Philips المعتمدة أو بمركز رعاية العملاء في بلدك.
تصدر الغلاية جرس تنبيه (بيب) مرة واحدة.	وصل الماء إلى درجة الحرارة المضبوطة.
تصدر الغلاية جرس تنبيه (بيب) مرتين.	يمكن أن يكون قد تم إيقاف تشغيل الغلاية في نهاية فترة الاحتفاظ بالسخونة (٣٠ دقيقة). توقف تشغيل الغلاية بسبب وجود كمية قليلة من الماء داخل الغلاية. احرصي دائماً على تعبئة الغلاية بـ ٠.٥ لتر من الماء على الأقل.
المشكلة	الحل
لا يمكنني ضبط درجة الحرارة المطلوبة.	قد تكون درجة الحرارة الحالية للماء داخل الغلاية هي نفسها درجة الحرارة المطلوب ضبطها أو أعلى منها. في حال الحاجة إلى إعادة تسخين الماء فوراً، يمكنك اختيار ١٠٠ درجة مئوية فقط.
أحاول تشغيل الغلاية لكنها تتوقف عن التشغيل بشكل تلقائي.	تحتوي الغلاية على خاصية الحماية من الغليان الجاف وتتوقف عن التشغيل بشكل تلقائي عند وجود كمية قليلة من الماء بداخلها. قد تحتاجين إلى وضع كمية أكبر من الماء داخل الغلاية (٠.٥ لتر على الأقل).
الغلاية تتوقف عن العمل تلقائياً عند تنشيط وظيفة الاحتفاظ بالسخونة.	قد تكون كمية الماء الموجود داخل الغلاية صغيرة جداً. احرصي دائماً على تعبئة الغلاية بما لا يقل عن ٠.٥ لتر ماء.
	تحتفظ الغلاية بالماء ساخناً لمدة ٣٠ دقيقة ثم يتوقف تشغيلها تلقائياً. وللاحتفاظ بالماء ساخناً لفترة أطول، اضغطي على زر KEEP WARM مرة أخرى.
لقد قمت بضبط درجة الحرارة ولكن الجهاز لا يعمل.	قد لا تكون قمت بالضبط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل خلال ١٠ ثواني بعد إعداد درجة الحرارة. في هذه الحالة، يتم إلغاء درجة الحرارة المضبوطة ويجب ضبطها مرة أخرى.
قمت بالضبط على زر الاحتفاظ بالسخونة لكن الغلاية لا تستجيب.	قد تكون درجة الحرارة الحالية للماء أقل من ٨٠ درجة مئوية (أو ٧٠ درجة مئوية بالنسبة للموديل البني الفاتح). قومي أولاً بضبط درجة الحرارة المطلوبة للاحتفاظ بالسخونة ثم اضغطي على زر الاحتفاظ بالسخونة وزر التشغيل/إيقاف التشغيل (انظري قسم "الحفاظ على سخونة الماء" في فصل "استخدام الجهاز").

لا تتركي قطعة القماش المبللة تلامس السلك أو القابض أو موصل القاعدة.

تنظيف الفلتر

يعتبر الكلس غير ضار بالصحة، غير أنه قد يكسب المشروبات مذاق غير طبيعي. يمنع الفلتر المضاد للكلس جزئيات الكلس من الترسيب في المشروبات.

نظفي الفلتر ثلاثي المفعول المضاد للكلس بانتظام وبالطريقة التالية:

١ في الفلتر بشكل كامل من الغلاية (شكل ١٦).

٢ في السلة من الفلتر واخرجي المصفاة الاستانلس ستيل من السلة.

٣ لتنظيف المصفاة، اضغطي عليها ولفيها تحت ماء الصنبور الجاري.

٤ نظفي الفلتر برفق بفرشاة ناعمة من النيلون.

٥ ادخلي المصفاة في سلة الفلتر وادخلي السلة بشكل منزلق في الفلتر ثانية. ثم ادخلي الفلتر ثانية في الغلاية بشكل منزلق.

ملاحظة: يمكنك أيضاً تنظيف الفلتر بطريقتين أخريين. اتركي الفلتر في الغلاية عند إزالة الكلس من على الغلاية (النظري قسم "تنظيف الغلاية من الكلس المتراكم") أو فكبه من الغلاية ونظفيه في غسالة الأطباق.

تنظيف الغلاية من الكلس المتراكم

إن من شأن تنظيف الغلاية من الكلس المتراكم بشكل منتظم أن يطيل من عمرها الافتراضي. في حال الاستعمال العادي (ما يصل إلى ٥ مرات يومياً)، ينصح بعدد المرات التالية لتنظيف الكلس المتراكم:

– مرة كل ثلاثة أشهر في مناطق الماء العسر (ما يصل إلى ١٨ درجة عسر).

– مرة كل شهر في مناطق الماء العسر (أكثر من ١٨ درجة عسر).

١ تَمَأُ الغلاية بالخل الأبيض (٨٪ حمض خلي) حتى ثلاثة أرباع مستوى الحد الأقصى.

٢ يُضَاف الماء حتى مستوى الحد الأقصى.

٣ اغلي الماء.

٤ قومي بتفريغ محتويات الغلاية واشطفي الجزء الداخلي بشكل كامل.

٥ املئي الغلاية بالماء النظيف وقومي بغليه.

٦ قومي بتفريغ الغلاية واشطفيها بالماء النظيف مرة أخرى.

٧ كرري إجراءات تنظيف الكلس إذا كانت هناك أي رواسب كلسية في الغلاية

كرري هذه العملية إذا تبقّت رواسب كلسية داخل الغلاية.

كما يمكنك أيضاً استخدام أي منظف آخر ملائم لتنظيف الكلس. وفي هذه الحالة، اتبعي التعليمات الخاصة بمجموعة منظف الكلس.

التخزين

– لتخزين السلك الكهربائي، لفي بكرة السلك الكهربائي الموجودة أسفل القاعدة في اتجاه دوران عقارب الساعة (شكل ١٧).

الاستبدال

يمكنك شراء فلاتر الاستبدال الخاصة بغلايتك من موزع Philips أو من مركز صيانة أجهزة Philips.

يوضح الجدول التالي الفلتر المناسب لغلايتك الكهربائية.

نوع الفلتر

8824 990 00000

HD4685: ٢٤٠٠ وات، ١ لتر

8824 991 00000

HD4686: ٢٤٠٠ وات، ١,٥ لتر

البيئة

– لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١٨).

يمكنك تعديل درجة الحرارة المضبوطة أثناء تشغيل الغلاية. لكن لا يمكن أن يحدث ذلك إلا إذا كانت درجة حرارة الماء لاتزال أقل من درجة الحرارة المضبوطة مؤخرًا.

ملاحظة: عند رفع الغلاية من القاعدة، تختفي درجة الحرارة المضبوطة.

الاحتفاظ بسخونة الماء

يمكنك استخدام وظيفة الاحتفاظ بالسخونة للحفاظ على الماء ساخنًا في درجة حرارة ١٠٠ درجة مئوية (الماء المغلي)/٩٠ درجة مئوية/٨٠ درجة مئوية/٤٠ درجة مئوية (أو ١٠٠ درجة مئوية (الماء المغلي)/٩٠ درجة مئوية/٨٠ درجة مئوية/٧٠ درجة مئوية بالنسبة للموديل الخشبي الفاتح).

حيث توجد طريقتين للاحتفاظ بسخونة الماء: الاحتفاظ بالماء في درجة حرارته الحالية أو في درجة حرارة أعلى من مستوى درجة الحرارة الحالية.

لا تستخدم وظيفة الاحتفاظ بالسخونة إلا إذا كانت الغلاية تحتوي على ٠,٥ لتر ماء على الأقل. وإذا كانت الغلاية تحتوي على كمية ضئيلة جدًا من الماء، فعدنذ يمكن أن يتوقف تشغيلها تلقائيًا في غضون ٣٠ دقيقة لحماية خاصية التسخين.

١ اختاري طريقة للاحتفاظ بالسخونة.

أ. الاحتفاظ بسخونة الماء في درجة حرارته الحالية

١ اضغطي على الزر KEEP WARM (الاحتفاظ بالسخونة) (شكل ١٤).

ملاحظة: إذا كانت درجة الحرارة الحالية أقل من ٨٠ درجة مئوية (أو ٧٠ درجة مئوية بالنسبة للموديل البني الفاتح)، يجب ضبط درجة الحرارة أولاً (انظري النقطة (ب) أدناه).

تضيء الحلقات الموجودة حول زر KEEP WARM (الاحتفاظ بالسخونة) وزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) للإشارة إلى تنشيط وظيفة الاحتفاظ بالسخونة (شكل ١٥).

ب. الاحتفاظ بسخونة الماء في درجة حرارة أعلى من مستوى درجة الحرارة الحالية

١ اضغطي على زر SET TEMP مرة واحدة أو أكثر لضبط درجة الحرارة المطلوبة (انظري قسم "ضبط درجة الحرارة" في هذا الفصل).

٢ اضغطي على الزر KEEP WARM (الاحتفاظ بالسخونة) (شكل ١٤).

٣ اضغطي على الزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل).

عندما تسخن الغلاية الماء للاحتفاظ به في درجة الحرارة المحددة، يومض الضوء الخاص بدرجة الحرارة المحددة.

وعندما يصل الماء إلى درجة الحرارة المحددة، تضيء اللبمة الخاصة بأضواء درجة الحرارة باستمرار.

تضيء الحلقات الموجودة حول زر KEEP WARM (الاحتفاظ بالسخونة) وزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) للإشارة إلى تنشيط وظيفة الاحتفاظ بالسخونة (شكل ١٥).

٢ يحتفظ الماء الساخن داخل الغلاية بسخونته لمدة ٣٠ دقيقة.

٢ وبعد ٣٠ دقيقة، تسمع إشارة صوتية ويتوقف عمل الغلاية بشكل تلقائي.

ملاحظة: يمكنك القيام دائماً بإيقاف عملية الاحتفاظ بالسخونة في أي وقت. لإجراء ذلك، اضغطي على زر الاحتفاظ بالسخونة أو زر التشغيل/إيقاف التشغيل أو أرفعي الغلاية من القاعدة.

ملاحظة: عند رفع الغلاية من القاعدة، سوف يتم فقد درجة الحرارة المضبوطة للاحتفاظ بالسخونة.

ملاحظة: في حال ضبط درجة حرارة الاحتفاظ بالسخونة على ١٠٠ درجة مئوية، تقوم الغلاية بالحفاظ على درجة الحرارة على إعداد بين ٩٠ درجة مئوية و١٠٠ درجة مئوية لتجنب تكون البخار الزائد. وإذا كانت درجة الحرارة المحددة للاحتفاظ بالسخونة مضبوطة على ٩٠ درجة مئوية أو ٨٠ درجة مئوية أو ٤٠ درجة مئوية (أو ٩٠ درجة مئوية أو ٨٠ درجة مئوية أو ٧٠ درجة مئوية بالنسبة للموديل البني الفاتح)، تقوم الغلاية بالحفاظ على الماء في درجة حرارة بين ٥ درجة مئوية أقل وأعلى من درجة الحرارة المضبوطة.

التنظيف وإزالة الكلس المتراكم

احرصي دائماً على فصل الكهرياء عن القاعدة قبل التنظيف.

احرص دوماً على رفع الغلاية من القاعدة قبل تنظيف الغلاية.

لا تقومي أبداً بغمر الغلاية أو القاعدة الخاصة بها في الماء.

لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة لتنظيف الجهاز.

تنظيف الغلاية والقاعدة

١ نظفي الجزء الخارجي للغلاية والقاعدة بقطعة قماش ناعمة مبللة بماء دافئ وعامل تنظيف معتدل.

٤ ركبى الغلاية على قاعدة الجهاز وضعي الفابس في مقبس الحائط. الجهاز في وضع الاستعداد الآن.

غلي الماء

لغلي الماء، يلزم عليك إجراء شيء واحد:

١ اضغطي على الزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل). (شكل ٦)
تضئ المبة الحلقية المحيطة بزر التشغيل/إيقاف التشغيل وتبدأ لمبة درجة الحرارة (١٠٠ درجة مئوية) في الوميض لتشير إلى ارتفاع حرارة الماء داخل الغلاية إلى درجة الغليان (شكل ٧).
عند غليان الماء، يتم عرض درجة الحرارة الحالية من خلال عدد اللمبات المضيئة. تستمر لمبة درجة الحرارة (١٠٠ درجة مئوية) في الوميض (شكل ٨).

٢ يغلي الماء داخل الغلاية.

عندما يغلي الماء، تسمع إشارة صوتية ويتوقف عمل الغلاية بشكل تلقائي.
تنطفئ المبة الحلقية الموجودة حول زر التشغيل/إيقاف التشغيل وتظل لمبة ١٠٠ درجة مئوية مضيئة لمدة ١٢٠ ثانية لإخبارك بأن الماء قد تم غليه للتو (شكل ٩).

ملاحظة: يمكنك إيقاف عملية التسخين في أي وقت بالضغظ على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أو إزالة الغلاية من على القاعدة. عند إزالة الغلاية من على القاعدة أثناء تشغيل الجهاز، سوف يتم تغيير جميع الإعدادات المضبوطة.

ضبط درجة حرارة الماء

يمكنك باستخدام زر SET TEMP الموجود على الغلاية أن تقومين بتسخين الماء على درجات حرارة مختلفة بالنسبة لمختلف أنواع المشروبات الساخنة: ١٠٠ درجة مئوية (الماء المغلي)/ ٩٠ درجة مئوية/ ٨٠ درجة مئوية/ ٤٠ درجة مئوية (أو ١٠٠ درجة مئوية (الماء المغلي)/ ٩٠ درجة مئوية/ ٨٠ درجة مئوية/ ٧٠ درجة مئوية بالنسبة للموديل البني الفاتح).

١ تأكدي من أن الغلاية فارغة. ثم املئها بالماء البارد.

للتأكد من تسخين الماء على الدرجة المضبوطة بشكل دقيق، املئي الغلاية بمقدار ٠,٥ لتر ماء على الأقل.

٢ اضغطي على زر ضبط درجة الحرارة مرة أو أكثر من مرة لضبط درجة الحرارة المفضلة (شكل ١٠).

تضئ لمبة درجة الحرارة المحددة.

تُشير الرموز الخاصة بالمشروبات الساخنة الموجودة على الغطاء إلى المعاني التالية: (شكل ١١)

١ رمز "الشاي الأخضر": الضبط لتسخين الماء على درجة الحرارة المطلوبة بالنسبة للشاي الأبيض أو الخليط أو الأخضر (٨٠ درجة مئوية).

٢ رمز "حبوب القهوة": الضبط لتسخين الماء على درجة الحرارة المطلوبة بالنسبة للقهوة الفورية أو القهوة المعبأة في أكياس تقطير (٩٠ درجة مئوية).

٣ رمز "الشاي الأسود/ الشاي العشبي/ الشيكولاتة الساخنة": الضبط لتسخين الماء على درجة الحرارة المطلوبة بالنسبة للشاي الأسود والشاي العشبي وشاي العشب الأحمر والشيكولاتة الساخنة والشربة (الفورية) والمعكرونة والأرز والشعرية. يتم غلي الماء على هذا الإعداد فقط (١٠٠ درجة مئوية).

– الموديل البني الفاتح: (شكل ١٢)

١ رمز "الشاي الأخضر": الضبط لتسخين الماء على درجة الحرارة المطلوبة للشاي الأخضر والشاي الأبيض (٧٠ درجة مئوية)، والشاي الأخضر (٨٠ درجة مئوية) أو الشاي الأخضر والشاي المنعش (٩٠ درجة مئوية).

٢ رمز "الشاي الأسود/ الشاي العشبي/ العشب الأحمر": الضبط لتسخين الماء على درجة الحرارة المطلوبة بالنسبة للشاي الأسود وشاي الفواكه والشاي العشبي وشاي العشب الأحمر. يتم غلي الماء على هذا الإعداد فقط (١٠٠ درجة مئوية).

ملاحظة: إذا لم يمكنك ضبط درجة الحرارة المطلوبة، تصبح درجة الحرارة الحالية للماء في الغلاية أعلى من درجة الحرارة التي تريدین ضبطها. يتم عرض درجة الحرارة الحالية من خلال عدد اللمبات المضيئة.

٣ اضغطي على الزر On/Off (التشغيل/إيقاف التشغيل) لتشغيل الجهاز (شكل ٦).

ملاحظة: في حالة عدم الضغظ على زر التشغيل/إيقاف التشغيل في خلال ١٠ ثواني بعد ضبط درجة الحرارة، تختفي درجة الحرارة المضبوطة.

عند غليان الماء، يتم عرض درجة الحرارة الحالية من خلال عدد اللمبات المضيئة كما تومض لمبة درجة الحرارة المضبوطة. (شكل ١٣)
عند وصول درجة حرارة الغلاية إلى درجة الحرارة المضبوطة، تُسمع إشارة صوتية (بيب) وتتوقف الغلاية عن العمل بشكل تلقائي.

تنطفئ المبة الحلقية المحيطة بزر التشغيل/إيقاف التشغيل.
تستمر لمبة درجة الحرارة المضبوطة في الإضاءة لمدة ١٢٠ ثانية لتعريفك بأن الماء قد وصل إلى درجة الحرارة مسبقاً الضبط.

- استخدم الغلاية فقط مع القاعدة الأصلية المزودة معها.
- تنبيه
- احرصي دائماً على وضع الغلاية والقاعدة على سطح جاف وثابت ومستوي.
- هذه الغلاية مخصصة للاستخدام في تسخين وغلي الماء فقط. لا تستخدمها في تسخين الصابون أو السوائل الأخرى أو الأطعمة المحفوظة في برطمانات أو زجاجات أو صفايح.
- احرصي دائماً على التأكد من تعبئة الغلاية حتى المستوى ٠.٥ لتر كحد أدنى لمنع حدوث الغليان الجاف في الغلاية.
- قد تظهر بقع صغيرة على عنصر التسخين في الغلاية الخاصة بك عند الاستخدام، حيث يتوقف ذلك على درجة عسر الماء في منطقتك. هذه الظاهرة هي نتيجة لتراكم الكلس الجيري على عنصر التسخين وعلى الجزء الداخلي من الغلاية بمرور الوقت. وكلما ازداد عسر الماء، كلما زادت سرعة تراكم الكلس الجيري. يمكن أن يتكون الكلس بألوان مختلفة. وعلى الرغم من أن الكلس من المواد غير الضارة، إلا أن تراكمه قد يؤثر على أداء جهازك. قومي بتنظيف الجهاز من الكلس المتراكم بشكل منتظم باتباع الإرشادات الموضحة في فصل "التنظيف وإزالة الكلس المتراكم".
- قد يظهر بعض الماء المكثف على قاعدة الغلاية. يُعد هذا الأمر طبيعياً ولا يعني وجود أي عيوب في الغلاية.
- لا تسمحِي بدخول أي مياه في مفتاح درجة الحرارة.
- هذا الجهاز مُصنّف للاستخدامات المنزلية والتطبيقات الشبيهة مثل:
 - ١ مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى،
 - ٢ المنازل الريفية،
 - ٣ عن طريق نزلاء الفنادق والموتيلات والمناطق الأخرى ذات الطبيعة السكنية،
 - ٤ أماكن النوم وتناول الإفطار.
- هذا الجهاز غير مُعابر للاستخدامات التجارية أو العلمية. قد تقل درجات الحرارة أو تزيد بمقدار ٥ درجات مئوية، وهو ما يُعتبر في نطاق درجات الحرارة المثالية للتخصير بالنسبة لكل نوع من الشاي والمشروبات الساخنة الأخرى.

الحماية من الغليان الجاف

هذه الغلاية مزودة بعنصر حماية من الغليان الجاف. تقوم ميزة الحماية من الغليان الجاف بفصل الغلاية تلقائياً في حال تشغيلها بدون عندما لا تحتوي على ماء أو عندما تحتوي على كمية غير كافية من الماء. ينتقل مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل "off" وينطفئ ضوء التشغيل. أتركي الغلاية لمدة ١٠ دقائق حتى تبرد. بعدئذ قومي بفكها من قاعدة الجهاز لإعادة ضبط إعداد الحماية من الغليان الجاف. وبذلك تصبح الغلاية جاهزة للاستعمال الآن.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

- ١ فكي المصفاة - في حالة وجود أي منها- من القاعدة أو الغلاية.
- ٢ ضعي القاعدة على سطح جاف وثابت ومستوي.
- ٣ استخدمي أداة لف السلك لضبط طول السلك (شكل ٢).
- لفي أداة لف السلك في اتجاه عقارب الساعة لتقصير السلك أو في عكس اتجاهها لتطويله.
- ٤ اشطفي الغلاية بالماء.
- ٥ املئي الغلاية بالماء حتى مستوى الحد الأقصى وتركه يغلي لمرة واحدة (انظري فصل "استخدام الجهاز").
- ٦ اسكبي الماء الساخن واشطفي الغلاية مرة أخرى.

استخدام الجهاز

- ١ فكي الغطاء (شكل ٣).
- لفي الغطاء عكس اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يصبح الخط الموجود على سطح الغلاية موازياً للخط الموجود على الغطاء بحيث يشير إلى الوضع "مفتوح".
- ٢ املئي الغلاية بالماء (شكل ٤).
- ملاحظة: يمكنك أيضاً ملء الغلاية من خلال فتحة الصب.
- ٣ ضعي الغطاء على الغلاية مرة أخرى (شكل ٥).
- ضعي الغطاء على الغلاية ولفي الغطاء في اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يصبح الخط الموجود على سطح الغلاية موازياً للخط الموجود على الغطاء بحيث يشير إلى الوضع "مغلق".

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.
ستجدين في دليل المستخدم هذا جميع المعلومات التي ستحتاجينها للاستمتاع بالأداء الأمثل لجلايتك لأطول فترة ممكنة.

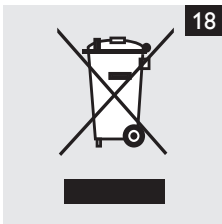
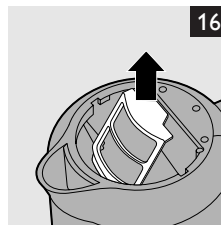
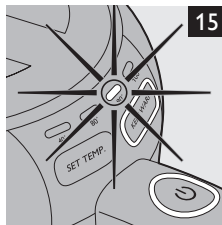
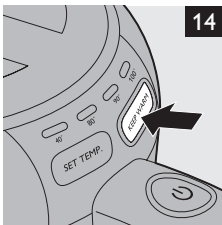
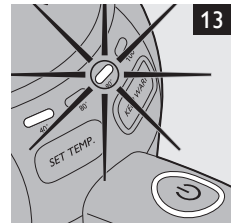
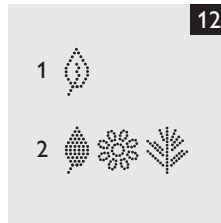
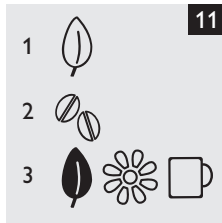
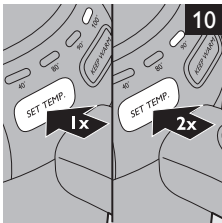
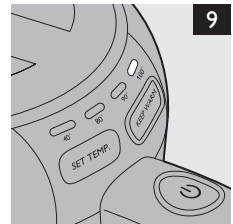
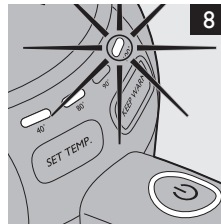
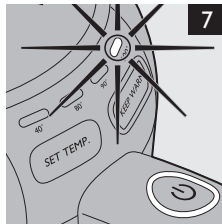
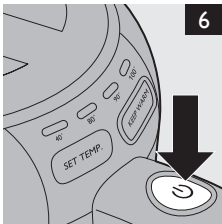
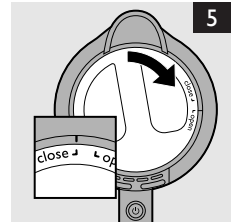
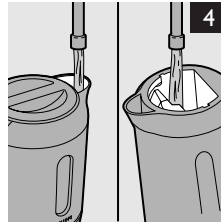
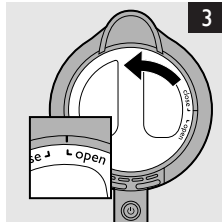
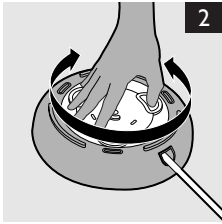
الوصف العام (شكل ١)

A	الغطاء
B	الرموز الخاصة بالمشروبات الساخنة
C	الغطاء (الموديل البني الفاتح)
D	الرموز الخاصة بالمشروبات الساخنة (الموديل البني الفاتح)
E	الفلتر ثلاثي المفعول المضاد للكلس
F	مصفاة من الصلب الذي لا يصدأ
G	فتحة الصب
H	حامل الفلتر
I	لوحة التحكم
J	مؤشر مستوى المياه
K	القاعدة
L	أضواء درجة الحرارة (الموديل البني الفاتح)
M	أضواء درجة الحرارة
N	زر الحفاظ على السخونة
O	زر ضبط درجة الحرارة
P	زر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل)
Q	قابس التيار الكهربائي
R	بكرة السلك الكهربائي

ملاحظة: مؤشرات مستوى المياه الموجودة على الغلاية يمكن أن تختلف عن تلك الموضحة في الشكل.


هام

- يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.
- خطر**
- لا تغمرى الجهاز أو القاعدة في الماء أو في أي سائل آخر.
- تحذير**
- تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدمى الجهاز في حالة وجود أي تلف في السلك الكهربائي أو القابس أو قاعدة الجهاز أو في الجهاز نفسه.
- في حال تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تفنصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- احتفظي بالسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال. لا تتركي السلك الكهربائي يعلق على حافة المنضدة أو السطح المستخدم لتثبيت الجهاز. يمكن تخزين السلك الطويل في قاعدة الجهاز أو لفه حولها.
- لا تضعي الجهاز على سطح مغلق (مثل صينية الطعام)، حيث يمكن أن يتسبب ذلك تراكم المياه أسفل الجهاز، مما يؤدي إلى وضع خطر.
- يمكن أن يتسبب الماء الساخن في حروق خطيرة. احترصي عند استخدام الغلاية في حالة احتوائها على ماء ساخن.
- لا يجب لمس جسم الغلاية أثناء الاستخدام أو بعده بفترة وجيزة نظراً لسخونته الشديدة. احرصي دائماً على استخدام المقبض في رفع الغلاية.
- لا يجب تخطي مؤشر الحد الأقصى لمستوى الماء عند ملء الغلاية بالماء. في حال ملء الغلاية أكثر من اللازم، قد ينساب الماء المغلي من فتحة الصب مسبباً في الحروق.
- لا تزيل الغطاء أثناء غلي الماء. احترصي عند إزالة الغطاء بعد غلي الماء مباشرة: البخار المتصاعد من الغلاية ساخن للغاية.
- يمكن لهذه الغلاية السريعة سحب ما يصل إلى ١٣ أمبير من مصدر الطاقة في منزلك. تأكد من قدرة النظام الكهربائي والدائرة الكهربائية التي توصلين الغلاية بها على تحمل هذا المستوى من استهلاك الطاقة. لا توصلي العديد من الأجهزة الكهربائية بنفس الدائرة التي توصلين بها الغلاية.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.200.0482.1